

# DAQING DAIRY HOLDINGS LIMITED 大慶乳業控股有限公司

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立的有限公司) Stock Code 股份代號:01007



# Contents 目錄

- Corporate Information 公司資料 2
- Chairlady's Statement 主席報告書 6
- Management Discussion and Analysis 管理層討論與分析 11
  - Biographical Details of Directors 董事履歷 13
    - Report of the Directors 董事會報告書 15
  - Corporate Governance Report 企業管治報告 26
  - Independent Auditors' Report 獨立核數師報告書 37
- Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 損益及其他全面收益表 47
  - Statement of Financial Position 財務狀況表 48
  - Statement of Changes in Equity 權益變動表 50
    - Statement of Cash Flows 現金流量表 51
  - Notes to the Financial Statements 財務報表附註 52
    - Financial Summary 財務概要 132

### Corporate Information 公司資料

BOARD OF DIRECTOR	5	董事會			
Executive Directors		執行董事			
Mr. Ng Kwong Chue Paul Mr. Wang Delin <i>(Chief Executive Officer)</i> Mr. Fu Chong Mr. Xia Yuan Jun Mr. Xia Yuan Jun Mr. Fong Pin Jan Mr. Zhao Yu Mr. Zhao Chuan Wen	(appointed on 5 September 2013) (appointed on 18 August 2011) (resigned on 1 October 2012) (resigned on 3 January 2013) (resigned on 10 January 2013) (resigned on 10 January 2013) (resigned on 21 January 2013)	吴光曙先生 王德林先生 <i>(行政總裁)</i> 付翀先生 夏元軍先生 方秉權先生 趙宇先生 趙傳文先生	(於2013年9月5日委任) (於2011年8月18日委任) (於2012年10月1日辭任) (於2013年1月3日辭任) (於2013年1月10日辭任) (於2013年1月10日辭任) (於2013年1月10日辭任) (於2013年1月21日辭任)		
Non-executive Director		非執行董事			
Ms. Kou Mei In <i>(Chairlady)</i>	(appointed on 5 September 2013)	高美燕女士 <i>(主席)</i>	(於2013年9月5日委任)		
Independent Non-executiv	ve Directors	獨立非執行董事			
Mr. Sze Lin Tang Mr. Qiu Xiaohua Mr. Cheung Hok Fung Alexander Mr. Zhang Zhou Ms. Chan Wah Man Carman Mr. Chiang Chi Kin Stephen	(appointed on 5 September 2013) (appointed on 24 January 2014) (resigned on 15 June 2012) (resigned on 15 May 2012) (resigned on 14 June 2012) (appointed on 28 November 2012 and resigned on 31 December 2013)	施連燈先生 邱曉華先生 張學鋒先生 張舟先生 陳華敏女士 蔣智堅先生	(於2013年9月5日委任) (於2014年1月24日委任) (於2012年6月15日辭任) (於2012年5月15日辭任) (於2012年6月14日辭任) (於2012年11月28日委任及 於2013年12月31日辭任)		
AUDIT COMMITTEE		審核委員會			
Mr. Sze Lin Tang <i>(Chairman)</i> Mr. Qiu Xiaohua Mr. Cheung Hok Fung Alexander	(appointed on 5 September 2013) (appointed on 24 January 2014) (resigned on 15 June 2012)	施連燈先生 <i>(主席)</i> 邱曉華先生 張學鋒先生	(於2013年9月5日委任) (於2014年1月24日委任) (於2012年6月15日辭任)		
Mr. Zhang Zhou Ms. Chan Wah Man Carman Mr. Chiang Chi Kin Stephen	(resigned on 15 May 2012) (resigned on 14 June 2012) (appointed on 28 November 2012 and resigned on 31 December 2013)	張舟先生 陳華敏女士 蔣智堅先生	(於2012年5月15日辭任) (於2012年6月14日辭任) (於2012年11月28日委任及 於2013年12月31日辭任)		

### **Corporate Information** 公司資料

### **REMUNERATION COMMITTEE**

Mr. Sze Lin Tang <i>(Chairman)</i>	(appointed on 5 September 2013)
Mr. Qiu Xiaohua	(appointed on 24 January 2014)
Ms. Kou Mei In	(appointed on 5 September 2013)
Mr. Cheung Hok Fung	(resigned on 15 June 2012)
Alexander	
Mr. Zhang Zhou	(resigned on 15 May 2012)
Ms. Chan Wah Man Carman	(resigned on 14 June 2012)
Mr. Zhao Yu	(resigned on 10 January 2013)
Mr. Zhao Chuan Wen	(resigned on 21 January 2013)

### NOMINATION COMMITTEE

Mr. Sze Lin Tang <i>(Chairman)</i> Mr. Qiu Xiaohua Ms. Kou Mei In Mr. Cheung Hok Fung Alexander	(appointed on 5 September 2013) (appointed on 24 January 2014) (appointed on 5 September 2013) (resigned on 15 June 2012)			
Mr. Zhang Zhou	(resigned on 15 May 2012)			
5				
Ms. Chan Wah Man Carman	(resigned on 14 June 2012)			
Mr. Zhao Yu	(resigned on 10 January 2013)			
Mr. Chiang Chi Kin Stephen	(appointed on 28 November 2012			
	and resigned on 31 December			
	2013)			

### **COMPANY SECRETARY**

Ms.	Wong Po Ling Pauline	(appointed on 1 June 2015)
Ms.	Ho Wing Yan	(resigned on 1 June 2015)

### **AUTHORISED REPRESENTATIVES**

Mr. Ng Kwong Chue Paul Ms. Wong Po Ling Pauline Ms. Ho Wing Yan

esigned on 1	June 2015)	

(appointed on 5 September 2013)

(appointed on 1 June 2015)

(resigned on 1 June 2015)

# 何詠欣女士

公司秘書

王寶玲女士

### 授權代表

吳光曙先生	(於2013年9月5日委任)
王寶玲女士	(於2015年6月1日委任)
何詠欣女士	(於2015年6月1日辭任)

(於2015年6月1日委任)

(於2015年6月1日辭任)

### 薪酬委員會

施連燈先生 <i>(主席)</i>	(於2013年9月5日委任)
邱曉華先生	(於2014年1月24日委任)
高美燕女士	(於2013年9月5日委任)
張學鋒先生	(於2012年6月15日辭任)
張舟先生	(於2012年5月15日辭任)
陳華敏女士	(於2012年6月14日辭任)
趙宇先生	(於2013年1月10日辭任)
趙傳文先生	(於2013年1月21日辭任)

### 提名委員會

施連燈先生 <i>(主席)</i>	(於2013年9月5日委任)
邱曉華先生	(於2014年1月24日委任)
高美燕女士	(於2013年9月5日委任)
張學鋒先生	(於2012年6月15日辭任)
張舟先生	(於2012年5月15日辭任)
陳華敏女士	(於2012年6月14日辭任)
趙宇先生	(於2013年1月10日辭任)
蔣智堅先生	(於2012年11月28日委任及
	於2013年12月31日辭任)

# Corporate Information 公司資料

### **REGISTERED OFFICE**

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

### PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

Room 2512, 25/F. Cosco Tower 183 Queen's Road Central Hong Kong

### **PRINCIPAL BANKERS**

China Merchants Bank Co., Ltd. The Bank of East Asia, Limited Wing Lung Bank Ltd.

### **AUDITORS**

HLB Hodgson Impey Cheng Limited Certified Public Accountants

### SHARE REGISTRARS

Cayman Islands Principal Share Registrar and Transfer Office

Codan Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

### 註冊辦事處

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

### 香港主要營業地點

香港 皇后大道中183號 中遠大廈 25樓2512室

### 主要往來銀行

招商銀行股份有限公司 東亞銀行有限公司 永隆銀行有限公司

### 核數師

國衛會計師事務所有限公司 香港執業會計師

### 股份登記

開曼群島主要股份過戶登記處

Codan Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

### Corporate Information 公司資料

Hong Kong Branch Share Registrar and Transfer Office 香港股份過戶登記分處 香港中央證券登記有限公司 Computershare Hong Kong Investor Services Limited Shops 1712-1716, 17th Floor 香港 灣仔 Hopewell Centre 183 Queen's Road East 皇后大道東183號 Wanchai 合和中心 17樓1712-1716室 Hong Kong 股份代號 **Stock Code** 1007 1007 **COMPANY WEBSITE** 公司網址 http://www.cre8ir.com/dagingdairy/ http://www.cre8ir.com/dagingdairy/

### Chairlady's Statement 主席報告書

Dear Shareholders,

On behalf of the board (the "Board") of directors (the "Directors") of Daqing Dairy Holdings Limited (the "Company"), I am pleased to present to you the annual results for the year ended 31 December 2013.

#### **BUSINESS REVIEW**

At the request of the Company, trading in the shares of the Company has been suspended since 22 March 2012 due to the resignation of Deloitte Touche Tohmatsu, the predecessor auditors of the Company (the "Predecessor Auditors") and delay in publication of the annual results of the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") for the years ended 31 December 2011, 2012, 2013 and 2014 and the interim results thereof.

On 21 March 2012, the Board and audit committee of the Company received a letter from the Predecessor Auditors advising their resignation as auditors of the Company. As set out in the resignation letter dated 21 March 2012 from the Predecessor Auditors advising their concerns (the "Potential Irregularities") to the financial statements including: 1) certain milk procurement transactions brought to the attention of former management and acknowledged by them to be fraudulent; 2) unexplained differences between sales receipt notes sighted during audit work in February 2012 and documents purporting to be the same sales receipt notes returned to the Company in March 2012 ostensibly following a Tax Bureau investigation; 3) the explanation provided by former management — The Tax Bureau investigation — for removing accounting records which were then not available to the Predecessor Auditors continuously during the audit; 4) the validity and commercial substance of acquisitions of milk stations, farm houses and Holstein cattle; and 5) difficulties of which the Predecessor Auditors encountered during their visits to the local branch of one of the Group's banks.

An independent review committee comprised of those independent non-executive directors at that material time and other qualified independent individuals was established in March 2012 to conduct a review on the Potential Irregularities. Subsequently, the independent review committee was dissolved due to the resignations of those independent non-executive directors. 尊敬的各位股東:

本人謹代表大慶乳業控股有限公司(「本公司」) 董事(「董事」)會(「董事會」)欣然向各位股東 呈報環球乳業截至二零一三年十二月三十一 日止年度的全年業績。

### 業務回顧

應本公司要求,由於本公司之前任核數師德 勤•關黃陳方會計師行(「前任核數師」)辭任 及延遲刊發本公司及其附屬公司(統稱為「本 集團」)截至二零一一年、二零一二年、二零一 三年及二零一四年十二月三十一日止年度之 年度業績及其中期業績,本公司股份自二零 一二年三月二十二日起暫停買賣。

於二零一二年三月二十一日,董事會及審核 委員會已接獲前任核數師之函件,表示辭任 本公司核數師。根據前任核數師於二零一二 年三月二十一日遞交之辭任函件所載,彼等 對財務報表有所憂慮(「潛在違規事項」),包 括:1)若干已提呈前任管理層注意之牛奶採 購交易,且前任管理層已認可這些交易存在 舞弊;2)於二零一二年二月的審計工作中所目 睹的銷售單據,與進行税務局調查後於二零 一二年三月交回本公司(表面看來應為同一銷 售單據)的文件之間的差異未作解釋;3)前任 管理層就搬移會計記錄所提供的解釋 — 税 務局調查 - 以致憑證未能於審計過程中-直不間斷地提供給前任核數師;4)收購擠奶 站、牧場及荷斯坦種乳牛的有效性及商業實 質;及5)前任核數師於到訪本集團其中一所 銀行的本地分行時所遇到困難。

本公司於二零一二年三月成立獨立審查委員 會,由該關鍵時間的該等獨立非執行董事及 其他具合適資格之獨立人士組成,以對潛在 違規事項進行審查。其後,獨立審查委員會 因該等獨立非執行董事辭任而解散。 On 2 January 2013, it was discovered that the heating pipes of the offices of the subsidiary, 大慶乳品廠有限責任公司 (for identification purpose, Da Qing Dairy Ltd.) located in Daqing City, Heilongjiang Province of the People's Republic of China (the "PRC"), were cracked as result of severe coldness (below minus 32°c) in the northern area of the PRC and pipeline aging. Due to cracking of the heating pipes, the first and second floors of the offices had been soaked, and extensive damages were done to the office facilities, computers and documents in the offices of the finance, logistics, administration and engineering departments of the Group.

On 8 February 2013, the then controlling shareholder of the Company, Mr. Zhao Yu, entered into a sale and purchase agreement pursuant to which Mr. Zhao agreed to sell and Radiant State Limited (the "New Controlling Shareholder") agreed to purchase the sale shares, representing approximately 52.16% of the entire share capital of the Company at a consideration of HK\$52,704,000, representing HK\$0.1 per sale share (the "General Purchase"). As disclosed in the announcement of the Company dated 5 July 2013, the New Controlling Shareholder received valid acceptances in respect of a total 83,153,622 shares in the Company under the unconditional mandatory cash offer (the "Share Acceptance"), representing 8.23% of the entire issued share capital of the Company. Following completion of the General Purchase and the Share Acceptance, the New Controlling Shareholder held 60.39% equity interest in the Company.

On 5 September 2013, Mr. Ng Kwong Chue Paul was appointed as executive Director, Ms. Kou Mei In was appointed as non-executive Director and Mr. Sze Lin Tang was appointed as an independent non-executive Director.

On 6 November 2013, the Company has engaged RSM Corporate Advisory (Hong Kong) Limited (formerly known as "RSM Nelson Wheeler Corporate Advisory Limited") (the "Forensic Accountants") to provide forensic accounting services to the Company. The Forensic Accountants were engaged to investigate and to evaluate the Potential Irregularities raised by the Predecessor Auditors and to identify any person who may be responsible for the Potential Irregularities, if applicable (the "Forensic Investigation").

### Chairlady's Statement 主席報告書

於二零一三年一月二日,本公司發現其於中 華人民共和國(「中國」)黑龍江省大慶市之附 屬公司大慶乳品廠有限責任公司廠區內辦公 樓的暖氣管因北方天氣極寒(達到零下32度 以下)和管道老化的原因出現爆裂現象。管 道爆裂造成辦公樓的一樓至二樓被水浸泡, 對本集團財務、物流、行政和工程部辦公室 內的辦公設備、電腦及文件造成廣泛破壞。

於二零一三年二月八日,本公司當時之控股 股東趙宇先生訂立買賣協議,據此,趙先生 同意出售及輝邦有限公司(「新控股股東」)同 意收購待售股份(佔本公司全部股本約 52.16%),代價為52,704,000港元,每股待售 股份0.1港元(「全面收購」)。誠如本公司日期 二零一三年七月五日之公告所披露,新控股 股東根據無條件強制性現金要約接獲有效接 納息),佔本公司全部已發行股本之8.23%。全 面收購及股份接納完成後,新控股股東於本 公司持有60.39% 權益。

於二零一三年九月五日,吳光曙先生獲委任 為執行董事,高美燕女士獲委任為非執行董 事,而施連燈先生獲委任為獨立非執行董 事。

於二零一三年十一月六日,本公司委聘羅申美 企業顧問有限公司(「法證會計師」)向本公司 提供法證會計服務。法證會計師就前任核數 師提出之潛在違規事項進行調查及評估,並 識別可能要為潛在違規事項負責之任何人士 (如適用)(「法證調查」)。

### Chairlady's Statement 主席報告書

The current management of the Company has been making every effort to facilitate the Forensic Accountants in Forensic Investigation. However, (1) the Forensic Accountants were yet to commence their field work as the Company and the Forensic Accountants have encountered difficulties in procuring relevant parties including the previous management of the Group to cooperate in the field work of the Forensic Investigation; (2) two PRC law firms were engaged with the objectives to (i) effect the change of legal representatives and board of directors of Da Qing Dairy, Heilongjiang Chang Qing Dairy Products Co., Ltd. (黑龍江常慶乳業有限責任公司) and Wuchang Benniu Muye Co., Ltd (五常犇牛牧業有限責任公司) (collectively referred as to the "PRC Subsidiaries") through legal means; and (ii) obtain information requested by the Forensic Accountants; and (3) the contemplate change of respective legal representatives of the PRC Subsidiaries could not be effected and due to insufficient financial resources of the Company, the Forensic Investigation has been temporarily halted.

Subsequently, the New Controlling Shareholder appointed two individuals into the board of directors of its wholly-owned subsidiary, Global Milk Products Pte. Ltd, which is incorporated in the Republic of Singapore ("Global Milk"). However, the Directors could not locate complete books and records of the Company and Global Milk and the previous managements of the Company and Global Milk have continued ignoring the request for any information.

Given the circumstances that the books and records of the Company, Global Milk and the PRC Subsidiaries have been unable to locate and access and in the absence of the Group's previous management to explain and validate the true state of the affairs of the Company, it would be extremely difficult and time consuming to ascertain the true and correct financial position and performance of the Company. A reconstruction of the correct accounting records would also be almost impossible as it will be necessary to verify the information with external and independent sources and such sources may not be available or may be unreliable due to their connections with the Group's previous management or those responsible for the financial information which the Predecessor Auditors identified the Potential Irregularities within and outside of the Group. 本公司現任管理層竭盡全力協助法證會計師 進行法證調查。然而,(1)法證會計師尚未展 開調查工作,因為本公司及法證會計師於促 請相關人士(包括本集團前任管理層)合作參 與法證調查工作時遇到困難:(2)已委聘兩家 中國律師事務所,主要目的為:(i)透過法律 程序更換大慶乳品廠、黑龍江常慶乳業有限 責任公司及五常犇牛牧業有限責任公司(統 稱[中國附屬公司」)之法律代表及其董事會; 及(ii)取得法證會計師所需資料:及(3)中國附 屬公司各自之法律代表擬定變動未能實行, 而由於本公司財務資源不足,法證調查已暫 時中止。

其後,新控股股東委任兩名人士加入其全資 附屬公司Global Milk Products Pte. Ltd(於新 加坡共和國註冊成立)(「Global Milk」)之董事 會。然而,董事未能找到本公司及Global Milk 的完整賬冊及記錄,而本公司及Global Milk 前任管理層一直並無理會索取任何資料的請 求。

鑑於未能找到及查閱本公司、Global Milk及 中國附屬公司之賬冊及記錄,加上本集團前 任管理層不在場,不能解釋及核實本公司之 真實事務狀況,故確定本公司之真實及正確 財務狀況及表現將極為困難及費時。重構正 確的會計記錄亦幾乎不可能,因為此舉須與 外部及獨立資料來源核實資料,亦未必可取 得有關資料來源,或可能因與本集團前任管 理層或負責前任核數師發現潛在違規事項之 財務資料之本集團內部及外部人士有關而屬 不可靠。 On 14 May 2015, The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") issued a letter to the Company informing that the Company was placed in the first delisting stage pursuant to Practice Note 17 of the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules").

On 19 November 2015, the Stock Exchange issued a letter to the Company stating that the Company was placed in the second delisting stage. The Company should provide a viable resumption proposal at least 10 business days before 3 May 2016 (the expiry date of second delisting stage) to:

- demonstrate sufficient operations of assets under rule 13.24 of the Listing Rules;
- conduct forensic investigation on the issues raised by the Predecessor Auditors, disclose the findings of the investigation and take any remedial actions;
- demonstrate that there is no reasonable regulatory concern about the character, level of due care and integrity the Company's management which will pose a risk to investors and damage market confidence;
- 4) publish all outstanding financial results and address any audit qualification;
- 5) demonstrate that the Company has put in place adequate financial reporting procedures and internal control systems to meet obligations under the Listing Rules; and
- 6) inform the market of material information for the shareholders and the investors to appraise the Group's operation.

### Chairlady's Statement 主席報告書

於二零一五年五月十四日,香港聯合交易所 有限公司(「聯交所」)向本公司發出函件,指 本公司根據聯交所證券上市規則(「上市規則」) 應用指引第17條被列入第一階段除牌程序。

於二零一五年十一月十九日,聯交所向本公 司發出函件,指本公司被列入第二階段除牌 程序。本公司須於二零一六年五月三日前至 少十個營業日(第二階段除牌程序之屆滿日) 提呈可行之復牌計劃以回應以下各項:

- 證明具備上市規則第13.24條所規定之 足夠資產運作;
- 就前任核數師提出的問題進行法證調 查,並披露調查結果及採取補救措施;
- 證明本公司之管理層的個性、謹慎程度 及品格概無任何導致投資者風險及破 壞市場信心的合理監管顧慮;
- 刊發所有尚未公佈之財務業績,並處 理任何審核保留意見;
- 5) 證明本公司有實施充足的財務報告程 序和內部監控系統,以履行上市規則 之責任;及
- 6) 知會股東及投資者重大市場資料,以 評估本集團之營運。

### Chairlady's Statement 主席報告書

On 4 May 2015, the New Controlling Shareholder entered into a sale and purchase agreement with Global Courage Limited ("Global Courage") pursuant to which the New Controlling Shareholder agreed to sell and Global Courage agreed to purchase the sale shares, representing approximately 60.39% of the entire share capital of the Company at a consideration of approximately HK\$61,019,000, representing HK\$0.1 per sale share. Upon completion of the sales and purchase agreement, Global Courage is required to make an unconditional mandatory general offer in cash for all the issued shares of the Company other than those already owned by Global Courage and parties acting in concert with it under the Hong Kong Code on Takeovers and Mergers (the "Takeovers Code"). Head & Shoulders Securities Limited will, on behalf of Global Courage, make the offer, which is unconditional in all respects in compliance with the Takeovers Code, at HK\$0.10 per offer share, which is the same as the price per sale share paid by Global Courage to the New Controlling Shareholder under the sale and purchase agreement.

It is expected that the potential investor will review the operations of the Group and explore any other business opportunities that may arise in the market, which does not limit to any particular industry, from time to time that it considers value enhancing to shareholders of the Company and/or otherwise in the best interests of the Group. The management of the Company will prepare a viable resumption proposal to be submitted to the Stock Exchange for application of resumption of trading of shares of the Company on the Stock Exchange. 於二零一五年五月四日,新控股股東與Global Courage Limited (「Global Courage」)訂立買賣 協議,據此,新控股股東同意出售及Global Courage同意收購銷售股份,佔本公司全部 股本約60.39%,代價為約61,019,000港元(相 當於每股銷售股份0.1港元)。完成買賣協議 後,Global Courage須根據香港公司收購及 合併守則(「收購守則」)就本公司所有已發行 股份(Global Courage及其一致行動人士已擁 有之股份除外)提出無條件強制性全面要約。 聯合證券有限公司將代表Global Courage遵 照收購守則提出要約(在各方面均為無條件), 每股要約股份為0.10港元,相等於Global Courage根據買賣協議支付予新控股股東之 每股銷售股份價格。

預期潛在投資者將審閲本集團業務,並不時 探索市場上可能出現而其認為可為本公司股 東增值及/或符合本集團最佳利益之其他業 務機遇(不局限於任何特定行業)。本公司管 理層將編製一份可行復牌建議以提交予聯交 所,以申請本公司之股份於聯交所恢復買 賣。

Chairlady Kou Mei In

Hong Kong, 21 January 2016

*主席* 高**美燕** 

香港,二零一六年一月二十一日

### Management Discussion and Analysis 管理層討論與分析

### **FINANCIAL REVIEW**

Due to the loss of control over the subsidiaries in Singapore and in the PRC, the financial statements of those subsidiaries have been de-consolidated from the consolidated financial information of the Group. There was no turnover for the year (2012: Nil). The loss for the year ended 31 December 2013 was approximately RMB3,445,000 (2012: approximately RMB22,569,000). The loss for the year mainly attributed from loss on incomplete books and records in respect of bank transactions, rental expense and auditors' remuneration.

### **PROSPECTS**

The Board is in the process of identifying suitable target for business cooperation and/or acquisition and preparing for the resumption proposal.

### DIVIDEND

The Board resolved not to recommend the payment of any dividend for the year ended 31 December 2013 (2012: Nil).

### LIQUIDITY, FINANCIAL RESOURCES AND GEARING RATIO

As at 31 December 2013, the Company had total assets of approximately RMB1,015,000 (2012: approximately RMB390,000). The main assets of the Company as at 31 December 2013 were property, plant and equipment for office use and bank balances and cash. During the year under review, the Company has yet to have any financial restructuring plan.

As at 31 December 2013, the Company's current liabilities amounted to approximately RMB19,116,000 (2012: approximately RMB15,082,000).

The net liabilities value per share of the Company was approximately RMB0.018 as at 31 December 2013 (2012: RMB0.015). The net liabilities value per share was computed based on 1,010,500,000 ordinary shares in issue as at 31 December 2013 and 2012 respectively.

### 財務回顧

由於失去對於新加坡及中國經營之附屬公司 之控制權,該等附屬公司之財務報表已取消 綜合入賬至本集團之綜合財務資料。年內概 無營業額(二零一二年:無)。截至二零一三年 十二月三十一日止年度之虧損為約人民幣 3,445,000元(二 零 一 二 年:約人 民 幣 22,569,000元)。年度虧損乃主要源於關於銀 行交易的賬冊及記錄不完整導致的虧損、租 金開支及核數師酬金。

### 前景

董事會正在物色合適業務合作及/或收購目 標及籌備復牌建議。

### 股息

董事會決議不會就截至二零一三年十二月三 十一日止年度派發股息(二零一二年:無)。

### 流動資金、財務資源及資產負債 比率

於二零一三年十二月三十一日,本公司的總資 產約為人民幣1,015,000元(二零一二年:約人 民幣390,000元)。本公司於二零一三年十二月 三十一日之主要資產為物業、廠房及辦公室 使用的設備和銀行結餘及現金。於回顧年 內,本公司尚未有任何財務重組計劃。

於二零一三年十二月三十一日,本公司的流動 負債約為人民幣19,116,000元(二零一二年:約 人民幣15,082,000元)。

本公司於二零一三年十二月三十一日的每股 負責淨值約為人民幣0.018元(二零一二年:人 民幣0.015元)。每股負債淨值乃根據分別於 二零一三年及二零一二年十二月三十一日已發 行的1,010,500,000股普通股計算。

### Management Discussion and Analysis 管理層討論與分析

The gearing ratio as computed based on total interest bearing indebtedness over total assets. No gearing ratio was computed as the Company did not have interest bearing indebtedness as at 31 December 2013 and 2012 respectively.

### **PLEDGE OF ASSETS**

As at 31 December 2013, the Company had no charges on its assets (2012: Nil).

### **CAPITAL STRUCTURE**

On 8 February 2013, the then controlling shareholder of the Company, Mr. Zhao Yu, entered into a sale and purchase agreement pursuant to which Mr. Zhao agreed to sell and Radiant State Limited agreed to purchase the sale shares, representing approximately 52.16% of the entire share capital of the Company at a consideration of HK\$52,704,000, representing HK\$0.1 per sale share. As disclosed in the announcement of the Company dated 5 July 2013, the New Controlling Shareholder received valid acceptances in respect of a total 83,153,622 shares in the Company under the unconditional mandatory cash offer (the "Share Acceptance"), representing 8.23% of the entire issued share capital of the Company. Following completion of the General Purchase and the Share Acceptance, the New Controlling Shareholder held 60.39% equity interest in the Company.

Save as disclosed above, the Company had no other changes in capital structure during the year ended 31 December 2013.

### SIGNIFICANT INVESTMENT AND ACQUISITIONS AND DISPOSALS OF SUBSIDIARIES

The Company did not enter any new significant investment and acquisitions and disposals of subsidiaries during the year ended 31 December 2013 (2012: Nil).

### FOREIGN CURRENCY RISK

The Company's functional currency is RMB. The foreign currency risk of the Company is the foreign currency deposited in the bank. As at 31 December 2013, the Company had bank balances of approximately RMB37,000 (2012: approximately RMB93,000) and approximately RMB14,000 (2012: approximately RMB297,000) denominated in USD and HKD respectively. 資產負債比率乃以總計息負債除以總資產計 算。於二零一三年及二零一二年十二月三十一 日,概無計算資產負債比率,因為本公司並 無計息債務。

### 資產抵押

於二零一三年十二月三十一日,本公司概無 抵押任何資產(二零一二年:無)。

### 資本架構

於二零一三年二月八日,本公司當時之控股 股東趙宇先生訂立買賣協議,據此,趙先生 同意出售及輝邦有限公司同意購買待售股份 (佔本公司全部已發行股本約52.16%),代價 為52,704,000港元,每股待售股份作價0.1港 元。誠如本公司日期二零一三年七月五日之 公告所披露,新控股股東根據無條件強制性 現金要約接獲有效接納總計83,153,622股本 公司股份(「股份接納」),佔本公司已發行股 本之8.23%。全面收購及股份接納完成後, 新控股股東於本公司持有60.39%權益。

除上文所披露者外,於截至二零一三年十二 月三十一日止年度,本公司概無其他資本架 構變動。

### 附屬公司重大投資及收購及出售

截至二零一三年十二月三十一日止年度,本公 司並無訂立任何新重大投資及附屬公司收購 及出售(二零一二年:無)。

### 外幣風險

本公司之功能貨幣為人民幣。本公司之外幣 風險為存於銀行之外幣。於二零一三年十二 月三十一日,本公司以美元及港元計值之銀 行結餘分別約為人民幣37,000元(二零一二 年:約人民幣93,000元)及約人民幣14,000元 (二零一二年:約人民幣297,000元)。

### Biographical Details of Directors 董事履歷

### DIRECTORS

#### **Executive Directors**

Mr. Ng Kwong Chue, Paul (吳光曙) ("Mr. Ng"), aged 45, was appointed as the executive Director on 5 September 2013. He holds a bachelor degree in Commerce from the University of Melbourne. He is a member of each of CPA Australia, Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and Hong Kong Investor Relations Association, and a fellow member of The Hong Kong Institute of Directors. He has many years of experience in corporate finance, corporate restructuring and taxation gained from international accounting firms. Mr. Ng also serves as an executive director, authorised representative, company secretary and chief investment officer of New Silkroad Culturaltainment Limited (formerly known as "JLF Investment Company Limited") (Stock Code: 472). He was the co-founder of China Innovation Investment Limited (Stock Code: 1217) and had acted as the executive director and non-executive director of the company from April 2003 to May 2006 and from May 2006 to May 2013 respectively. Mr. Ng is also the honorary chairman for Macao ASEAN International Chamber of Commerce, the honorary president for Fujian Province Shishi Yuhu Care Charity Association and The General Association of Xiamen (H.K.) Ltd.

Mr. Wang Delin (王德林) ("Mr. Wang"), aged 58, was appointed as our executive Director and chief executive officer of the Company on 18 August 2011. He has extensive experience in the dairy industry and outstanding corporate management skills. During his term of office in Gong Da Group Heilongjiang Dairy Group (工大集 團黑龍江乳業集團), the annual income of that company surged from RMB1 billion (with net loss of RMB0.1 billion) to RMB3.5 billion (with net profit of RMB0.3 billion) under his leadership. Between July 1985 and May 1988, Mr. Wang studied in Harbin Ship Engineering Institute (哈爾濱船舶工程學院) and graduated in moral and education profession (思想政治教育專業) of the Faculty of Social Sciences. During 1989 to 1996, he worked in Harbin Wood Integrated Processing Factory (哈爾濱木材綜合加工廠) as the deputy manager. During 1996 to July 2011, he held positions as the chairman and general manager in Gong Da Group Heilongjiang Dairy Group (工大集團黑龍江乳業集團).

### 董事

#### 執行董事

**吴光曙先生(「吴先生**」),45歲,於二零一三 年九月五日獲委任為執行董事。彼持有墨爾 本大學商學士學位,並為澳洲會計師公會、 香港會計師公會及香港投資者關係協會會員 以及香港董事學會資深會員。彼曾任職於國 際性會計師事務所,並於企業融資、公司重 組及税務方面累積多年經驗。吳先生為新絲 路文旅有限公司(前稱「金六福投資有限公司」) (股份代號:472)執行董事、授權代表、公司 秘書和投資總監。彼亦為中國創新投資有限 公司(股份代號:1217)的共同創辦人,曾於二 零零三年四月至二零零六年五月及於二零零 六年五月至二零一三年五月分別擔任該公司 之執行董事及非執行董事。吴先生亦為澳門 東盟國際商會之名譽主席、福建石獅市玉湖 愛心慈會及香港廈門聯誼總會有限公司之名 譽會長。

王德林先生(「王先生」),58歲,於二零一一 年八月十八日獲委任為本公司執行董事兼行 政總裁。彼擁有豐富的乳品行業經驗和超強 的企業管理能力。特別是在工大集團黑龍江 乳業集團任職期間,該公司在其領導之下, 從剛開始的年收入人民幣10億元淨虧損人民 幣1億元發展到目前年收入人民幣35億元,淨 利潤人民幣3億元。於一九八五年七月至一 九八八年五月,王先生就讀並畢業於哈爾 濱木材綜合加工廠之副廠長。於一九九 六年至二零一一年七月,彼任職工大集團黑 龍江乳業集團董事長及總經理職務。

### Biographical Details of Directors 董事履歷

#### **Non-executive Director**

Ms. Kou Mei In (高美燕) ("Ms. Kou"), aged 41, was appointed as the non-executive Director and chairlady on 5 September 2013. She is a member of each of the remuneration committee (the "Remuneration Committee") and the nomination committee (the "Nomination Committee") of the Company. She is the wife of Mr. Kyan Su Lone who is the sole director of Radiant State Limited, the then controlling shareholder of the Company. Ms. Kou graduated with a bachelor degree in Economics from Sun Yat-Sen University in 2000. Ms. Kou has over 7 years' experience in corporate management, real estate development and financial investment. Currently, Ms. Kou is the chairman of Chong Ou Seng Tourism Company Limited (中澳城旅遊有 限公司), Golf-Time Property Company Limited (澳門高爾夫地產有限 公司) and Jing Fu-Servicos De Recurso Humano Limitada (景福人力資 源有限公司) and the general manager of Kyan International Holdings Company Limited (利得國際控股有限公司). Ms. Kou is also an executive director of Macao ASEAN International Chamber of Commerce, the honorary president of Ha Mun Friendship General Association of Macao and a member of The Chinese People's Political Consultative Conference Xiamen Committee.

#### **Independent Non-executive Directors**

**Mr. Sze Lin Tang (施連燈) ("Mr. Sze")**, aged 45, was appointed as the independent non-executive Director on 5 September 2013. He is the chairman of each of the Audit Committee (the "Audit Committee") of the Company, the Remuneration Committee and the Nomination Committee. He is currently a director of a certified public accountants firm. Mr. Sze is a member of the Association of Chartered Certified Accountants, the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, the Taxation Institute of Hong Kong and the Society of Chinese Accountants and Auditors. Mr. Sze has over 20 years of working experience in accounting, auditing and taxation sectors.

**Mr. Qiu Xiaohua** (邱曉華) ("Mr. Qiu"), aged 58, was appointed as the independent non-executive Director on 24 January 2014. He is a member of each of the Audit Committee, the Remuneration Committee and the Nomination Committee. He graduated from the Department of Economics of Xiamen University, and received his Ph.D. from Beijing Normal University. He is a senior statistician. He has held several positions including secretary to the Communist Party Committee and chief of National Bureau of Statistics of China, senior researcher for China National Offshore Oil Corporation, part-time professor of Xinhuadu Business School. Mr. Qiu has been appointed as an executive director and vice-chairman of Zijin Mining Group Company Limited (Stock Code: 2899) since May 2012. He was the chief economist of Minsheng Securities from 1 September 2012 to 30 August 2015.

#### 非執行董事

#### 獨立非執行董事

施連燈先生(「施先生」),45歲,於二零一三 年九月五日獲委任為獨立非執行董事。彼分 別為本公司審核委員會(「審核委員會」)、薪 酬委員會及提名委員會之成員。彼為英國特 許公認會計師公會、香港會計師公會、香港 税務學會及香港華人會計師公會會員。施先 生於會計、審核及税務方面擁有逾20年工作 經驗。

邱曉華先生(「邱先生」),58歲,於二零一四 年一月二十四日獲委任為獨立非執行董事。 彼分別為審核委員會、薪酬委員會及提名委 員會之成員。本科畢業於廈門大學經濟系, 於北京師範大學獲博士學位,高級統計師。 邱先生歷任國家統計局黨組書記、國家統計 局局長、中海油高級研究員及新華都商學院 兼職教授等職。邱先生於二零一二年五月至 今任紫金礦業集團股份有限公司(股份代號: 2899)之執行董事、副董事長。彼曾於二零一 二年九月一日至二零一五年八月三十日擔任 民生證券首席經濟學家。 The Directors submit herewith their annual report together with the audited financial statements for the year ended 31 December 2013.

#### PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

The Company is a limited liability company incorporated in the Cayman Islands and its principal place of business in Hong Kong is Room 2512, 25/F., Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong.

### **PRINCIPAL ACTIVITY**

The principal activity of the Company is investment holding.

### **RESULTS AND APPROPRIATION**

The results of the Company for the year ended 31 December 2013 are set out in the statement of profit or loss and other comprehensive income on page 47.

### **FINANCIAL STATEMENTS**

The results of the Company for the year ended 31 December 2013 and the state of the Company's affairs as at 31 December 2013 are set out in the financial statements on pages 47 to 131.

### **DISTRIBUTABLE RESERVE**

The Company's reserves available for distribution represent the share premium and accumulated losses which in aggregate amounted to approximately RMB(18,110,000) as at 31 December 2013 (2012: approximately RMB(14,701,000)).

### **DIVIDENDS**

The Board has resolved not to recommend the payment of any dividend for the year ended 31 December 2013 (2012: Nil).

### **FIXED ASSETS**

Details of movements in fixed assets during the year are set out in note 12 to the financial statements.

### Report of the Directors 董事會報告書

董事會茲提呈截至二零一三年十二月三十一 日止年度之年度報告及經審核財務報表。

#### 香港主要營業地點

本公司在開曼群島註冊成立為有限公司,其 於香港的主要營業地點位於香港皇后大道中 183號中遠大廈25樓2512室。

### 主要業務

本公司之主要業務為投資控股。

### 業績及溢利分配

本公司截至二零一三年十二月三十一日止年 度之業績載列於第47頁之損益及其他全面收 益表。

### 財務報表

本公司於截至二零一三年十二月三十一日止 年度的業績及本公司於二零一三年十二月三 十一日的財務狀況載於第47至131頁之財務報 表。

#### 可分派儲備

於二零一三年十二月三十一日,本公司可供分派儲備指股份溢價及累積虧損,合共約為人 民幣(18,110,000)元(二零一二年:約人民幣 (14,701,000)元)。

#### 股息

董事會決議不建議就截至二零一三年十二月 三十一日止年度派發股息(二零一二年:零)。

### 固定資產

年內的固定資產變動詳情載於財務報表附註 12。

### **SHARE CAPITAL**

Details of movements in the share capital of the Company during the year are set out in note 21 to the financial statements.

### DIRECTORS

The Directors during the financial year and up to the date of this report were:

**Executive Directors** 

Mr. Ng Kwong Chue Paul (appointed on 5 September 2013)
Mr. Wang Delin (Chief Executive Officer)
Mr. Xia Yuan Jun (resigned on 3 January 2013)
Mr. Fong Pin Jan (resigned on 10 January 2013)
Mr. Zhao Yu (appointed on 18 August 2011 and resigned on 10 January 2013)
Mr. Zhao Chuan Wen (resigned on 21 January 2013)
Non-executive Director

Ms. Kou Mei In *(Chairlady)* (appointed on 5 September 2013)

**Independent Non-executive Directors** 

Mr. Sze Lin Tang (appointed on 5 September 2013)
Mr. Qiu Xiaohua (appointed on 24 January 2014)
Mr. Chiang Chi Kin Stephen (appointed on 28 November 2012 and resigned on 31 December 2013)

### 股本

本公司於年內的股本變動詳情載於財務報表 附註21。

### 董事

於本財政年度及截至本報告日期,董事包括:

### 執行董事

吴光曙先生 (於二零一三年九月五日獲委任) 王德林先生(行政總裁) 夏元軍先生 (於二零一三年一月三日辭任) 方秉權先生 (於二零一三年一月十日辭任) **捎** 宇 先 生 (於二零一一年八月十八日獲委任及 於二零一三年一月十日辭任) **捎傳文先生** (於二零一三年一月二十一日辭任) 非執行董事 高美燕女士(主席) (於二零一三年九月五日獲委任) 獨立非執行董事

施連燈先生 (於二零一三年九月五日獲委任) 邱曉華先生 (於二零一四年一月二十四日獲委任) 蔣智堅先生 (於二零一二年十一月二十八日獲委任及 於二零一三年十二月三十一日辭任) Pursuant to article 84(1) of the articles of association of the Company, at each annual general meeting, one-third of the Directors for the time being (or, if their number is not a multiple of three (3), the number nearest to but not less than one-third) shall retire from office by rotation provided that every Director shall be subject to retirement at an annual general meeting at least once every three years. All Directors were appointed after the last annual general meeting of the Company. No Director shall retire at the forthcoming annual general meeting of the Company and shall then be eligible, offer himself for rotation at the forthcoming annual general meeting of the Company.

By virtue of article 83(3) of the articles of association of the Company, the Directors shall have the power from time to time and at any time to appoint any person as a Director either to fill a casual vacancy on the Board or as an addition to the existing Board. Any Director appointed by the Board to fill a casual vacancy shall hold office until the first general meeting of Shareholders after his appointment and be subject to re-election at such meeting and any Director appointed by the Board as an addition to the existing Board shall hold office only until the next following annual general meeting of the Company and shall then be eligible for re-election. The Directors namely Mr. Ng Kwong Chue Paul, Mr. Wang Delin, Ms. Kou Mei In, Mr. Sze Lin Tang and Mr. Qiu Xiaohua shall hold office only until the forthcoming annual general meeting of the Company and shall then be eligible, offer themselves for re-election at the forthcoming annual general meeting of the Company.

Mr. Wang Delin has entered into a service agreement with the Company for an initial fixed term commencing from 18 August 2011 to 27 October 2013 as an executive director of the Company. Mr. Chiang Chi Kin Stephen has entered into a services contract agreement with an initial fixed term from 28 November 2012 to 27 November 2013. Each of the Directors, except Mr. Wang and Mr. Chiang, has entered into an appointment letter with the Company for an initial term of three years commencing from the date of appointment. Subsequent to the issue of the joint announcement of the Company and Global Courage Limited dated 23 June 2015, the Company received the request from Mr. Wang Delin to resign as an executive Director (the "Resignation"). The Resignation will be effective from the earliest time permitted under the Hong Kong Code on Takeovers and Mergers, the Listing Rules and other applicable laws. Details of the Resignation were set out in the announcements of the Company dated 3 July 2015 and 14 July 2015.

### Report of the Directors 董事會報告書

根據本公司章程細則第84(1)條,在每屆股東 週年大會上,當時三分之一的董事(若其人數 並非三(3)的倍數,則以最接近但不少於三分 之一的人數)將輪流退任,惟每位董事必須 最少每三年於股東週年大會上退任一次。全 體董事均於本公司上屆股東週年大會獲委 任。概無董事必須於本公司應屆股東週年大 會上退任,並於該大會上合資格膺選連任。

根據本公司章程細則第83(3)條,董事有權不 時及隨時委任任何人士為董事以填補臨時 事會空缺或增添董事。獲董事會委任填補臨 時空缺的任何董事須一直擔任該職務,直至 本公司舉行其獲委任後的首屆股東大會為止, 並於該大會上膺選連任,而獲董事會委任新 加入現有董事會的任何董事,則須擔任該職 務直至本公司舉行下屆股東週年大會為止, 並於其該大會上合資格膺選連任。董事(即 吳光曙先生、王德林先生、高美燕女士、施 連燈先生及邱曉華先生)須擔任該職務,直 至本公司應屆股東週年大會為止,並於本公 司應屆股東週年大會上合資格膺選連任。

王德林先生已與本公司訂立服務協議,擔任 本公司執行董事,初步任期由二零一一年八 月十八日起計至二零一三年十月二十七日。蔣 志堅先生已訂立服務合約,初步固定任期由 二零一二年十一月二十八日起計至二零一三年 十一月二十七日。各董事(王先生及蔣先生除 外)已與本公司訂立委任書,初步自委任日期 起計為期三年。本公司與Global Courage Limited於二零一五年六月二十三日刊發聯合 公告後,本公司接獲王德林先生辭任執行董 事之請求(「呈辭」)。呈辭將自香港公司收購 及合併守則、上市規則及其他適用法律所允 許之最早時間起生效。呈辭之詳情載於本公 司日期為二零一五年七月三日及二零一五年 七月十四日之公告。

Please refer to the section of Independent Non-executive Directors under the Corporate Governance Report for the annual confirmation of independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules.

### DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS OR SHORT POSITIONS IN SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES

As at 31 December 2013, the interests or short positions of the Directors and chief executives of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company and its associated corporation (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")) which were notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they were taken or deemed to have under such provision of the SFO) or which were required to be recorded in the register required to be kept under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") as follows:

有關根據上市規則第3.13條就獨立性作出年 度確認之資料,請參閱企業管治報告下之獨 立非執行董事一節。

### 董事及主要行政人員於股份、相 關股份及債權證的權益或淡倉

於二零一三年十二月三十一日,董事及本公司 主要行政人員於本公司及其相聯法團(定義 見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV 部)股份、相關股份及債權證中擁有根據證 券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公 司及聯交所的權益或淡倉(包括彼等根據證 券及期貨條例的有關條文被當作或視為擁有 的權益或淡倉),或根據證券及期貨條例第 352條須記錄於該條所述登記冊的權益或淡 倉,或根據上市發行人董事進行證券交易的 標準守則(「標準守則」)須知會本公司及聯交 所的權益或淡倉如下:

Name of Director 董事姓名	Capacity 身份	Number of issued ordinary shares held 所持已發行 普通股數目	Approximate percentage of the issued share capital of the Company 佔本公司已發行股本 概約百分比
Ms. Kou Mei In 高美燕女士	Interest of spouse 配偶權益	610,193,622 (L)	60.39%
(L): Long position		(L): 好有	
Note: The interest in 610,193,62	22 Shares in which Ms. Kou Mei In	is deemed to be 附註:610	).193.622股股份之權益乃高美燕女士被視為過

Note: The interest in 610,193,622 Shares in which Ms. Kou Mei In is deemed to be interested through the interest of her spouse, Mr. Kyan Su Lone (as disclosed hereinbelow).

Save as disclosed above, as at 31 December 2013, none of the Directors or chief executives of the Company had or was deemed to have any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) which were required to be recorded in the register required to be kept under section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

附註: 610,193,622股股份之權益乃高美燕女士被視為過 其配偶曾志龍先生之權益而擁有(見下文披露)。

除上文所披露者截至二零一三年十二月三十 一日外,董事或本公司主要行政人員並無於 本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條 例第XV部)股份、相關股份或債券中擁有或 視為擁有根據證券及期貨條例第352條須記 錄於該條所述登記冊的權益或淡倉,或根據 標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡 倉。

### DIRECTORS' RIGHT TO ACQUIRE SHARES OR 董事購買股份或債券的權利 DEBENTURES

Save as disclosed above, at no time during the financial year was the Company, or any of its holding companies, its subsidiaries or its fellow subsidiaries a party to any arrangement to enable the Directors and chief executives of the Company (including their spouses and children under 18 years of age) to hold any interest or short positions in the shares, or underlying shares, or debentures, of the Company or its associated corporations (with the meaning of Part XV of the SFO).

### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES

As at 31 December 2013, the following persons or corporations (other than Directors or chief executives of the Company) were interested in 5% or more of the issued share capital of the Company which were recorded in the register of interests required to be kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO, or to be disclosed under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO and the Listing Rules:

除上文所披露者外,本公司或其任何控股公 司、附屬公司或同系附屬公司於財政年度任 何時間概無訂立任何安排促使董事及本公司 主要行政人員(包括彼等的配偶及未成年子 女)可於本公司或其聯營法團(定義見證券及 期貨條例第XV部)任何股份、相關股份或債 權證持有任何權益或淡倉。

### 主要股東於股份、相關股份及債 權證的權益及淡倉

於二零一三年十二月三十一日,以下人士(董 事或本公司主要行政人員除外)按本公司根 據證券及期貨條例第336條須存置的權益登 記冊所示,或於根據證券及期貨條例第XV部 第2及3分部的條文及上市規則須披露的本公 司已發行股本中擁有5%或以上權益:

Name of Shareholder 股東姓名	Capacity 身份	Number of issued ordinary shares held 所持已發行 普通股數目	Approximate percentage of the issued share capital of the Company 佔本公司已發行股本 概約百分比
Radiant State Limited 輝邦有限公司	Beneficial owner 實益擁有人	610,193,622 (L)	60.39%
Mr. Kyan Su Lone (Note)	Interest of controlled corporation	610,193,622 (L)	60.39%
曾志龍先生(附註)	受控制法團權益		
Extensive Success Limited	Interest of controlled corporation	57,000,000 (L)	5.64%
Extensive Success Limited	受控制法團權益		

(L): Long position

(L):好倉

Note: The 610,193,622 Shares are held by Radiant State Limited, which is wholly-owned by Mr. Kyan Su Lone. Thus, he is deemed to be interested in the 610,193,622 Shares held by Radiant State Limited pursuant to the SFO.

Save as disclosed above, as at 31 December 2013, the Company had not been notified by any person or company, other than Directors or chief executives of the Company whose interest are set out in the section headed "DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S INTERESTS OR SHORT POSITIONS IN SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES" in this report, who had interests or short positions in the shares, underlying shares and debentures of the Company which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or which were recorded in the register to be kept by the Company under section 336 of the SFO.

### SHARE OPTION SCHEME

The Company adopted a share option scheme (the "Share Option Scheme") which was approved by the written resolutions of all the shareholders of the Company (the "Shareholders") and adopted by the resolutions of the Board passed on 10 October 2010 (the "Adoption Date"). The Share Option Scheme is for a period of 10 years commencing from the Adoption Date, after which period no further options shall be granted.

The purpose of the Share Option Scheme is to reward the Participants (as defined below) who have contributed to the Group and to encourage the participants to work towards enhancing the value of the Company and its Shares for the benefit of the Company and its Shareholders as a whole.

Under the Share Option Scheme, the Board may offer (the "Offer") options to the Directors (including executive Directors, non-executive Directors and independent non-executive Directors and any of their respective associates) and employees (including any of their associates) of the Group, companies owned by directors of the Group and any advisors, consultants, distributors, contractors, suppliers, agents, customers, business partners, joint venture business partners, promoters, service providers of any member of the Group who the Board considers, in its sole discretion, have contributed or will contribute to the Group (the "Participants"), to subscribe for Shares in the Company in accordance with the terms of the Share Option Scheme.

附註: 610,193,622股股份由輝邦有限公司持有,該公司 由曾志龍先生全資擁有。故此,根據證券及期貨 條例,彼被視為於輝邦有限公司持有之 610,193,622股股份中擁有權益。

除上文所披露者外,於二零一三年十二月三 十一日,概無任何人士或公司(董事或本公司 主要行政人員於本報告「董事及主要行政人 員於股份、相關股份及債權證的權益或淡倉」 所載之權益除外)曾知會本公司其於根據證 券及期貨條例第XV部第2及第3分部之條文須 向本公司披露,或於根據證券及期貨條例第 336條須記錄於該條所述登記冊的本公司股 份、相關股份或債權證中擁有權益或淡倉。

### 購股權計劃

本公司採納經本公司全體股東(「股東」)以書 面決議案批准並以於二零一零年十月十日(「採 納日期」)通過的董事會決議案採納的購股權 計劃(「購股權計劃」)。購股權計劃自採納日 期起為期10年,其後將不得另行授出購股 權。

購股權計劃旨在獎勵為本集團作出貢獻的參 與者(定義見下文),並鼓勵參與者致力於為 本公司及其股東之整體利益而提升本公司及 其股份的價值。

根據購股權計劃,董事會可向本集團董事董 事(包括執行董事、非執行董事及獨立非執 行董事以及彼等各自之任何聯繫人)及僱員 (包括彼等之任何聯繫人)、本集團董事擁有 的公司以及董事會依其唯一酌情權認為已經 或將會為本集團作出貢獻之本集團任何成員 公司的任何顧問、諮詢師、分銷商、承包 商、供應商、代理、客戶、業務夥伴、合營 業務夥伴、發起人、服務供應商(「參與者」) 提呈可根據購股權計劃條款認購本公司股份 之購股權(「要約」)。 The total number of Shares in respect of which options may be granted under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company shall not, in aggregate, exceed 10% in nominal amount of the aggregate of Shares in issue on the Listing Date without prior approval from the Shareholders. The maximum number of Shares issued and to be issued upon exercise of the options granted to a single Participant under the Share Option Scheme and any other share option scheme of the Company (including both exercised and outstanding options) in any 12-month period shall not exceed 1% of the Shares in issue for the time being.

Any Offer will remain open for acceptance by a Participant for 28 days from the date of grant and is deemed to be accepted when the Company receives from the relevant Participant the Offer letter signed by him/her specifying the number of Shares in respect of which the Offer is accepted and a remittance to the Company of HK\$1.00 as consideration for the grant of option. The option may be exercised at any time during the period to be determined and notified by the Board to the Participant at the time of making an Offer which shall not be later than 10 years from the date of grant. The exercise price will be determined by the Board, and but in any event shall not be less than the highest of (i) the nominal value of the Shares. (ii) the closing price of the Shares as stated in the daily quotations sheets issued by the Stock Exchange on the date of grant, or (iii) the average closing price of the Shares as stated in the daily quotations sheets issued by the Stock Exchange for the five Business Days immediately preceding the date of grant.

### Report of the Directors 董事會報告書

未經股東事先批准,根據購股權計劃及本公 司任何其他購股權計劃可授出的購股權之相 關股份總數合共不得超過於上市日期已發行 股份總數賬面值之10%。因行使根據購股權 計劃及本公司任何其他購股權計劃而授予單 一股東的購股權(包括已行使及尚未行使購 股權)而已發行及將予發行的股份數目於任 何12個月期間最多不得超過當時已發行股份 之1%。

任何要約自授出日期起計28日內可供參與者 接納,並於本公司自相關參與者接獲列明所 接納要約之相關股份數目的經其簽署的要約 函件以及作為授出購股權的代價匯予本公司 之1.00港元之時被視為已獲接納。購吸 之期間內隨時行使,惟自授出日期起離 之期間內隨時行使,惟自授出日期起都 起過10年。行使價將由董事會釐定,惟無續 如何不得低於(i)股份的賬面值,(ii)股份於緊接授出日期前五個營業 日在聯交所發佈的每日報價表所報的平均收 市價三者中之最高者。

Details of the movements in share options granted under the Share Option Scheme during the year ended 31 December 2013 are as follows: 截至二零一三年十二月三十一日止年度,根 據購股權計劃授出的購股權的變動詳情如 下:

Name of Category	Date of Grant of Share Option	Outstanding at 01.01.2013 於二零一三年	Granted during the year	Exercised during the year	Lapsed during the year	Cancelled during the year	Outstanding at 31.12.2013 於二零一三年	Vesting Period	Exercise Period	Exercise price (HK\$)
類別名稱	購股權授出日期	於——苓一三年 一月一日 尚未行使	年內授出	年內行使	年內失效	年內註銷	十二月三十一日	歸屬期間	行使期	行使價 (港元)
Directors:										
董事:										
Mr. Xia Yuan Jun (resigned on 3 January 2013)	28.04.2011	3,000,000	0	0	(3,000,000)	0	0	28.4.2011-27.10.2014	28.10.2012-27.10.2014	3.512
夏元軍先生 (於二零一三年 一月三日辭任)	二零一一年四月二十八日							二零一一年四月二十八日至 二零一四年十月二十七日	二零一二年十月二十八日至 二零一四年十月二十七日	
Mr. Fong Pin Jan (resigned on 10 January 2013)	28.04.2011	3,000,000	0	0	(3,000,000)	0	0	28.4.2011-27.10.2014	28.10.2012-27.10.2014	3.512
方秉權先生 (於二零一三年 一月十日辭任)	二零一一年四月二十八日							二零一一年四月二十八日至 二零一四年十月二十七日	二零一二年十月二十八日至 二零一四年十月二十七日	
Other Employees:	28.04.2011	18,000,000	0	0	(6,000,000)	0	12,000,000	28.4.2011-27.10.2014	28.10.2012-27.10.2014	3.512
其他僱員:	二零一一年四月二十八日							二零一一年四月二十八日至 二零一四年十月二十七日	二零一二年十月二十八日至 二零一四年十月二十七日	
Total:										
合共:		24,000,000	0	0	(12,000,000)	0	12,000,000			

Save as disclosed above, there were no options outstanding, granted, exercised, cancelled or lapsed during the year ended 31 December 2013.

### SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors as at the date of this report, the Company had maintained the public float as required under the Listing Rules.

### DIRECTORS' INTERESTS IN COMPETING BUSINESS

During the year, no Directors or their respective associates (as defined in the Listing Rules) had any interest in a business which competes or is likely to compete, either directly or indirectly, with the business of the Group.

除上文所披露者外,截至二零一三年十二月 三十一日止年度,概無尚未行使、已授出、 已行使、已註銷及已失效的購股權。

### 充足公眾持股量

根據本公司所獲資料及就董事所知,截至本 報告日期,本公司已維持上市規則規定的公 眾持股量。

### 董事於競爭業務之權益

年內,概無董事或彼等各自之聯繫人(定義 見上市規則)於與本集團業務構成競爭或可 能構成競爭之業務中擁有任何直接或間接權 益。

### DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS

No contract of significance to which the Company, its holding companies, or any of its subsidiaries was a party, and in which a Director had a material interest, subsisted at the end of the reporting period or at any time during the reporting period.

### DELAY IN DESPATCH OF ANNUAL REPORT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2013

Due to suspension of trading in the Company's shares on the Stock Exchange and losing control of subsidiaries in Singapore and in the PRC, the Company has not been able to despatch the annual report for the financial year ended 31 December 2013 (the "Annual Report") to its members within the due date as required by the Listing Rules.

The delay in the despatch of the Annual Report constitutes a breach of Rule 13.46(2) of the Listing Rules by the Company.

### NON-COMPLIANCE OF APPENDIX 16 "DISCLOSURE OF FINANCIAL INFORMATION" OF THE LISTING RULES

Given the circumstances that the Directors lose control of subsidiaries in Singapore and in the PRC and unable to locate and get access to the complete books and records of the deconsolidated subsidiaries, no sufficient data available to compile the Annual Report so as to comply with the Appendix 16 "Disclosure of Financial Information" of the Listing Rules. The following information has been omitted from this annual report:

- 1. Connected transactions and continuing connected transactions with the connected person as defined in Chapter 14A of the Listing Rules;
- 2. Details of related party transactions;
- 3. Details of the number and remuneration of employees, remuneration policies, and the retirement benefits scheme;
- 4. Details of commitments and contingent liabilities; and
- 5. Information in respect of major customers and major suppliers.

### 董事的合約權益

於年末或年內任何時間,概無本公司、其控 股公司或其任何附屬公司為董事擁有重大權 益的合約的訂約方。

### 延遲寄發截至二零一三年十二月三 十一日止年度之年報

由於本公司股份於聯交所暫停買賣及對於新 加坡及中國之附屬公司失去控制權,本公司 未能根據上市規則之規定於到期日內寄送截 至二零一三年十二月三十一日止財政年度之 年報(「年報」)予其股東。

延遲寄發年報導致本公司違反上市規則第 13.46(2)條。

### 違反上市規則附錄十六「財務資料 披露」

由於董事對於新加坡及中國營運之附屬公司 失去控制權的情況,以及未能找到及查閱取 消綜合入賬附屬公司之完整賬冊及記錄,並 無充份可使用之數據,編製年報,使其符合 上市規則附錄十六「財務資料披露」。以下資 料已從本年報省略:

- 與關連人士(定義見上市規則第14A章) 之關連交易及持續關連交易;
- 2. 關連方交易之詳情;
- 僱員之數目及薪酬、薪酬政策及退休 福利計劃之詳情;
- 4. 承擔及或然負債之詳情;及
- 5. 關於主要客戶及主要供應商之資料。

### FINANCIAL SUMMARY

A summary of the results and of the assets and liabilities of the Group for the past four financial periods is set out in the financial summary on page 132 of this report.

### **RETIREMENT BENEFIT PLANS**

The employees of the Group in the PRC are members of a state-managed retirement benefits scheme operated by the PRC Government. The Group is required to contribute a specified percentage of its payroll costs to the retirement benefits scheme to fund the benefits. The only obligation of the Group with respect to the retirement benefits scheme is to make the specified contributions under the scheme.

Particulars of employee retirement benefit plans of the Group are set out in note 23 to the financial statements.

### **PRE-EMPTIVE RIGHTS**

There is no provision for pre-emptive rights under the Company's articles of association or the laws of the Cayman Islands, being the jurisdiction in which the Company was incorporated.

### PURCHASE, REDEMPTION OR SALE OF LISTED SECURITIES OF THE COMPANY

Neither the Company, nor any of its subsidiaries purchased, redeemed or sold any of the Company's listed securities during the financial year.

### **EVENTS AFTER THE REPORTING DATE**

Save as disclosed in note 27 to the financial statements, there is no other significant events occurred after the reporting date and up to the date of signing this annual report.

### **CORPORATE GOVERNANCE**

Full details on the Company's corporate governance practices are set out on pages 26 to 36.

### 財務摘要

本集團過往四個財政期間的業績與資產及負 債摘要載於本報告第132頁財務摘要一節。

### 退休福利計劃

本集團於中國的僱員均為由中國政府經辦的 國有管理退休福利計劃成員。本集團須以其 薪資成本特定百分比向退休福利計劃供款, 為福利撥付資金。本集團就退休福利計劃應 負的唯一責任為根據計劃撥付特定供款。

有關本集團僱員退休福利計劃的詳情載於財務報表附註23。

### 優先購股權

本公司章程細則及開曼群島(即本公司註冊 成立的司法權區)法例概無優先購股權條文。

### 購買、贖回或出售本公司上市證券

於財政年度,本公司或其任何附屬公司概無 購買、贖回或出售任何本公司之上市證券。

### 報告日期後事項

除財務報表附註27所披露者外,於報告日期 後及截至簽署本年報日期,概無發生其他重 大事件。

### 企業管治

本公司企業管治常規之全部細節載於第26至 36頁。

### AUDIT COMMITTEE

The audit committee of the Company (the "Audit Committee") was established with written terms of reference which are in line with the Code on Corporate Governance Practices as set out in Appendix 14 to the Listing Rules and the existing Audit Committee comprises two independent non-executive Directors.

The existing Audit Committee has reviewed with the Company's financial statements for the year ended 31 December 2013.

### **AUDITORS**

On 21 March 2012, Deloitte Touche Tohmatsu, the then auditors of the Company resigned and HLB Hodgson Impey Cheng Limited ("HLB") has been appointed as auditors of the Company on 3 July 2015. The financial statements for the year ended 31 December 2013 have been audited by HLB who will retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment in the forthcoming annual general meeting.

By order of the Board Ms. Kou Mei In Chairlady

Hong Kong, 21 January 2016

### Report of the Directors 董事會報告書

### 審核委員會

本公司已成立審核委員會(「審核委員會」), 並制定符合上市規則附錄十四所載《企業管 治常規守則》(「企業管治守則」)之書面職權範 圍,現任審核委員會由兩名獨立非執行董事 組成。

現任審核委員會已審閱本公司截至二零一三 年十二月三十一日止年度的財務報表。

#### 核數師

於二零一二年三月二十一日,本公司其時之核 數師德勤●關黃陳方會計師行辭任,而國衛 會計師事務所有限公司(「國衛」)已於二零一 五年七月三日獲委任為本公司核數師。截至 二零一三年十二月三十一日止年度之財務報 表已由國衛審核,其將於應屆股東週年大會 退任及符合資格提呈膺選連任。

承董事會命 *主席* **高美燕女士** 

香港,二零一六年一月二十一日

### **CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES**

The Directors recognise the importance of incorporating the elements of good corporate governance in the management structures and internal control procedures of the Group so as to achieve effective accountability to the Shareholders as a whole. Thus, the Company adopted the principles and the code provisions of the Code on Corporate Governance Practices (the "CG Code") contained in Appendix 14 of the Listing Rules.

In accordance with the requirements of the Listing Rules, the Company has established an audit committee (the "Audit Committee"). The Company has also established a nomination committee (the "Nomination Committee") and a remuneration committee (the "Remuneration Committee") with defined terms of reference. The terms of reference of these Board committees are available on the Stock Exchange's website and the Company's website.

The existing Board except Mr. Wang Delin (who tendered to resign as an executive Director as per the announcements of the Company dated 3 July 2015 and 14 July 2015) (the "Existing Board") has reviewed the Company's corporate governance practice for the financial year under review, and has formed the opinion that the Existing Board was unable to comment on the compliance of the CG Code for the year ended 31 December 2013 due to incomplete records of the Company from the previous Board. The Existing Board is of the view that apart from achieving the resumption of the Company, one of its main priorities in 2016 is to improve the corporate governance of the Group.

### MODEL CODE FOR DIRECTORS' SECURITIES **TRANSACTIONS**

The Company has adopted the model code as set out in Appendix 10 of the Listing Rules (the "Model Code") as the required standard for securities transactions by Directors. The Existing Board was unable to make specific enquiry of all past Directors, whether they have complied with the required standard set in the Model Code and its code of conduct regarding directors' securities transactions for the year ended 31 December 2013 due to the fact that past Directors were uncontactable and incomplete records of the Company from the previous Board.

### 企業管治常規

董事認同為達致向整體股東有效的問責性, 在本集團管理架構及內部控制程序引進良好 企業管治元素非常重要。因此,本公司採用 上市規則附錄十四所載的企業管治常規守則 (「企業管治守則」)的原則及守則條文。

根據 上市規則的規定,本公司已成立審核委 員會(「審核委員會」)。本公司亦已成立具明 文職權範圍的提名委員會(「提名委員會」)及 薪酬委員會(「薪酬委員會」)。該等董事會屬 下委員會的職權範圍可於聯交所網站及本公 司網站杳閱。

除王德林先生(根據本公司日期為二零一五年 七月三日及二零一五年七月十四日之公告, 彼呈辭執行董事)外,現任董事會(「現任董事 會」)已審閱本公司就回顧財政年度之企業管 治常規,並認為現任董事會未能評論截至二 零一三年十二月三十一日止年度已遵守企業 管治守則,因為未能從前任董事會取得本公 司的完整記錄。現任董事會認為除實現本公 司復牌外,本公司於二零一六年的其中一個 首要目標是提升本集團的企業管治。

### 董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的標準守 則(「標準守則」)作為董事進行證券交易的規 定標準。現任董事會未能就全體前任董事於 截至二零一三年十二月三十一日止年度是否 已遵守標準守則所載的規定標準及就董事證 券交易之行為守則向彼等作出具體查詢,因 為無法聯絡前任董事以及未能從前任董事會 取得本公司的完整記錄。

### **BOARD OF DIRECTORS**

#### **Composition of the Board of Directors**

As at 31 December 2013, the Board comprises two executive Directors, namely Mr. Ng Kwong Chue Paul and Mr. Wang Delin (being the chief executive officer); one non-executive Director, namely Ms. Kou Mei In (being the chairlady); and one independent non-executive Director, namely Mr. Sze Lin Tang.

The roles of the chairman and chief executive officer are segregated and are not exercised by the same individual.

#### Functions of the Board

The principal function of the Board is to consider and approve strategies, financial objectives, annual budget, investment proposals of the Group and to assume the responsibilities of corporate governance of the Group. The Board delegates the authority and responsibility for implementing day-to-day operations, business strategies and management of the Group's businesses to the executive Directors, senior management and certain specific responsibilities to the Board committees.

#### **Board Meetings and Board Practices**

During the year ended 31 December 2013, the Board held fourteen board meetings. The Directors can attend meetings in person or through other means of electronic communication in accordance with the Company's articles of association. All Directors may access the advice and services of the company secretary who regularly updates the Board on governance and regulatory matters. All Directors will also be provided with sufficient resources to discharge their duties, and upon reasonable request, the Directors will be able to seek independent professional advice in appropriate circumstances, at the Company's expense. All minutes of Board meetings were recorded in sufficient detail of the matters considered by the Board and the decisions reached.

### 董事會

董事會的組成

於二零一三年十二月三十一日,董事會由兩 名執行董事吳光曙先生及王德林先生(為行 政總裁)、一名非執行董事高美燕女士(為主 席)及一名獨立非執行董事施連燈先生組成。

主席與首席執行官的職責應區分,並非由同 一人擔任。

#### 董事會的職能

董事會的主要職能為考慮及批核本集團的策略、財務目標、年度預算及投資建議,以及 承擔本集團企業管治的責任。董事會將執行 日常運作、業務策略及本集團業務管理的權 力及責任授予執行董事及高級管理層,並將 若干具體責任授予董事會屬下委員會。

#### 董事會會議及董事會常規

於截至二零一三年十二月三十一日止年度內, 董事會召開了十四次董事會會議。根據本公 司章程細則,董事可親身或透過其他電子通 訊方式出席會議。公司秘書向全體董子通 意見及服務,並定期向董事會提供管治及規 管事宜的最新資料。所有董事亦將獲得充分 的資源以履行其職責,並在合理的要求下, 可按合適的情況尋求獨立專業意見,費用由 本公司承擔。董事會會議的所有會議記錄需 足夠詳細地記錄董事會已考慮的事項及作出 的決定。

For the year ended 31 December 2013, fourteen board meetings and one extraordinary general meeting were held. Details of the attendance of Directors are as follows:

截至二零一三年十二月三十一日止年度,已 舉行十四次董事會會議及一次股東特別大 會。董事之出席詳情如下:

		Extraordinary General
Name of the Director	<b>Board Meeting</b>	Meeting
董事姓名	董事會會議	股東特別大會
Executive Directors		
執行董事		
Mr. Ng Kwong Chue Paul (appointed on 5 September 2013)		
吴光曙先生(於二零一三年九月五日獲委任)	8/8	N/A
Mr. Fong Pin Jan (resigned on 10 January 2013)		
方秉權先生(於二零一三年一月十日辭任)	1/1	N/A
Mr. Wang Delin (appointed on 18 August 2011)		
王德林先生(於二零一一年八月十八日獲委任)	6/14	0/1
Mr. Xia Yuan Jun (resigned on 3 January 2013)		
夏元軍先生(於二零一三年一月三日辭任)	N/A	N/A
Mr. Zhao Chuan Wen (resigned on 21 January 2013)		
趙傳文先生(二零一三年一月二十一日辭任)	2/2	N/A
Mr. Zhao Yu <i>(Chairman)</i> (resigned on 10 January 2013)		
趙宇先生( <i>主席)</i> (於二零一三年一月十日辭任)	1/1	N/A
Non-executive Director		
非執行董事		
Ms. Kou Mei In (appointed on 5 September 2013)		
高美燕女士(於二零一三年九月五日獲委任)	8/8	N/A
Independent Non-executive Directors		
獨立非執行董事		
Mr. Chiang Chi Kin Stephen		
(appointed on 28 November 2012 and resigned on 31 December 2013)		
蔣志堅先生(於二零一二年十一月二十八日獲委任及		
於二零一三年十二月三十一日辭任)	6/13	0/1
Mr. Sze Lin Tang (appointed on 5 September 2013)		
施連燈先生(於二零一三年九月五日獲委任)	8/8	N/A

### CONTINUOUS PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF 董事之持續專業發展 DIRECTORS

The Existing Board was unable to obtain the confirmation on the participation in continuous professional development of past Directors for the year ended 31 December 2013 due to the fact that past Directors were uncontactable and incomplete records of the Company from the previous Board.

Directors' Appointment, Re-election and Removal

Mr. Wang Delin has entered into a services contract agreement with an initial fixed term from 18 August 2011 to 27 October 2013 being as an executive Director. Mr. Chiang Chi Kin Stephen has entered into a services contract agreement with an initial fixed term from 28 November 2012 to 27 November 2013. Each of the Directors, except Mr. Wang and Mr. Chiang, has entered into a service contract or appointment letter with the Company for an initial term of three years commencing from the date of appointment, and subject to termination in accordance with the provisions of the service contract or appointment letter giving the other not less than three months' prior written notice.

By virtue of article 83(3) of the articles of association of the Company, the Directors shall have the power from time to time and at any time to appoint any person as a Director either to fill a casual vacancy on the Board or as an addition to the existing Board. Any Director appointed by the Board to fill a casual vacancy shall hold office until the first general meeting of Shareholders after his appointment and be subject to re-election at such meeting and any Director appointed by the Board as an addition to the existing Board shall hold office only until the next following annual general meeting of the Company and shall then be eligible for re-election.

In compliance with the code provision in A.4.2 of the CG Code all Directors are subject to retirement by rotation at least once every three years. Furthermore, pursuant to the article 84(1) of the articles of association of the Company, at each annual general meeting onethird of the Directors for the time being (or, if their number is not a multiple of three (3), the number nearest to but not less than onethird) shall retire from office by rotation provided that every Director shall be subject to retirement at an annual general meeting at least once every three years. 現任董事會未能就前任董事於截至二零一三 年十二月三十一日止年度是否參與持續專業 發展取得確認,因為無法聯絡前任董事以及 未能從前任董事會取得本公司的完整記錄。

#### 委任、重選及罷免董事

王德林先生已就擔任執行董事訂立服務合約 協議,初步固定任期由二零一一年八月十八 日至二零一三年十月二十七日。蔣志堅先生 已訂立服務協議,初步任期由二零一二年十 一月二十八日至二零一三年十一月二十七日。 除王先生及蔣先生外,各董事已與本公司訂 立服務合約或委任書,自委任日期起初步任 期為期三年,惟根據服務合約或委任書的條 文,其中一方可向對方發出至少三個月的事 先書面通知而予以終止。

根據本公司的章程細則第83(3)條,董事有權 不時及隨時委任任何人士為董事以填補臨時 董事空缺或增添董事。獲委任填補臨時空缺 的任何董事須一直擔任該職務,直至本公司 舉行其獲委任後的首屆股東大會為止,並於 該大會上膺選連任,而獲委任新加入現行董 事會的任何董事,則須擔任該職務直至本公 司舉行下屆股東週年大會為止,並於該大會 上合資格膺選連任。

遵照企業管治守則的守則條文第A.4.2條的 規定,全體董事必須最少每三年輪流退任一 次。此外,根據本公司章程細則第84(1)條, 在每屆股東週年大會上,當時三分之一的董 事(若其人數並非三(3)的倍數,則以最接近 但不超過三分之一的人數)將輪流退任,惟 每位董事必須最少每三年於股東週年大會上 退任一次。

Regarding the resignations of the Directors, Mr. Fu Chong, Mr. Xia Yuan Jun, Mr. Fong Pin Jan, Mr. Zhou Yu and Mr. Zhao Chuan Wen resigned as the executive Directors on 1 October 2012, 3 January 2013, 10 January 2013, 10 January 2013 and 21 January 2013 respectively. Besides, Mr. Zhang Zhou, Ms. Chan Wah Man Carman, Mr. Cheung Hok Fung Alexander resigned as the independent nonexecutive Directors on 15 May 2012, 14 June 2012 and 15 June 2012 respectively. Furthermore, Mr. Chiang Chi Kin Stephen, who was appointed as the independent non-executive Director on 28 November 2012, resigned as the same on 31 December 2013.

Regarding the appointments of the Directors, Mr. Wang Delin was appointed as the executive Director and the chief executive officer of the Company on 18 August 2011. Mr. Ng Kwong Chue Paul was appointed as the executive Director on 5 September 2013. Ms. Kou Mei In was appointed as the non-executive Director and the chairlady of the Company on 5 September 2013. Moreover, Mr. Sze Lin Tang and Mr. Qiu Xiaohua were appointed as the independent non-executive Directors on 5 September 2013 and 24 January 2014 respectively. Lastly, as the above mentioned, Mr. Chiang Chi Kin Stephen was appointed as the independent non-executive Director on 28 November 2012 but resigned as the same on 31 December 2013.

#### **Independent Non-executive Directors**

During the year under review the Company had not fulfilled the requirements under Rules 3.10(1), 3.10(2) and 3.10A of the Listing Rules due to the resignations of past independent non-executive Directors, namely Mr. Cheung Hok Fung Alexander, Ms. Chan Wah Man Carman and Mr. Zhang Zhou as the independent non-executive Directors from 2012 to September 2013. Upon the appointment of Mr. Sze Lin Tang with accounting professional qualification as the independent non-executive Director on 5 September 2013, the Company then fulfilled Rules 3.10(2) and 3.10A. However, the Company did not not fulfill rule 3.10A again after the resignation of Mr. Chiang Chi Kin Stephen on 31 December 2013. The appointment of Mr. Qiu Xiaohua as the independent non-executive Director 24 January 2014 was to be loose the non-compliance of Rules 3.10(1) and 3.10A of the Company.

就董事辭任而言,付翀先生、夏元軍先生、 方秉權先生、趙宇先生及趙傳文先生分別於 二零一二年十月一日、二零一三年一月一日、 二零一三年一月十日、二零一三年一月十日及 二零一三年一月二十一日辭任執行董事。此 外,張舟先生、陳華敏女士及張學鋒先生分 別於二零一二年五月十五日、二零一二年六月 十四日及二零一二年六月十五日辭任獨立非 執行董事。另外,蔣智堅先生於二零一二年 十一月二十八日獲委任為獨立非執行董事, 並於二零一三年十二月三十一日辭任獨立非 執行董事。

就董事委任而言,王德林先生於二零一一年 八月十八日獲委任為執行董事及本公司行政 總裁。吳光曙先生於二零一三年九月五日獲 委任為執行董事。高美燕女士於二零一三年 九月五日獲委任為非執行董事兼本公司主席。 此外,施連燈先生及邱曉華先生分別於二零 一三年九月五日及二零一四年一月二十四日 獲委任為獨立非執行董事。最後,誠如上文 所述,蔣智堅先生於二零一二年十一月二十 八日獲委任為獨立非執行董事,並於二零一 三年十二月三十一日辭任獨立非執行董事。

#### 獨立非執行董事

於回顧年度,由於過往獨立非執行董事張學 鋒先生、陳華敏女士及張舟先生由二零一二 年至二零一三年九月辭任獨立非執行董事職 務,故此本公司未能符合上市規則第3.10(1)、 3.10(2)及3.10A條之規定。於二零一三年九月 五日委任施連燈先生(具備會計專業資格)為 獨立非執行董事後,本公司已符合第3.10(2) 及3.10A條。然而,本公司因蔣智堅先生於二 零一三年十二月三十一日辭任而再次未能符 合第3.10A條。邱曉華先生於二零一四年一月 二十四日獲委任為獨立非執行董事,以解除 第3.10(1)及第 3.10A條不合規事宜。 During the year under review due to the fact that Mr. Chiang Chi Kin Stephen was uncontactable, the Existing Board was unable to get access to the written confirmation of his independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules, therefore the Existing Board was unable to comment on his independence.

#### **Delegation of Powers**

The Board delegates day-to-day operations of the Group to executive Directors and management of the Company with department heads responsible for different aspects of the business/ functions, while reserving certain key matters in making strategic decision for its approval. When the Board delegates aspects of its management and administration functions to management, it gives clear directions as to the powers of management, in particular, with respect to the circumstances where management need to report back and obtain prior approval from the Board before making decisions or entering into any commitments on behalf of the Company.

### **BOARD COMMITTEES**

#### **Audit Committee**

The Audit Committee was established on 10 October 2010 with written terms of reference in compliance with Rule 3.21 of the Listing Rules and paragraph C3 of the CG Code as set out in Appendix 14 of the Listing Rules. The primary duties of the Audit Committee are to provide the Board with an independent review of the effectiveness of the financial reporting process, internal control and risk management system of the Group, to oversee the audit process and to perform other duties and responsibilities as assigned by the Board.

As at 31 December 2013, the Audit Committee consisted of only one independent non-executive Director, namely, Mr. Sze Lin Tang (being the chairman of the Audit Committee and a Hong Kong Certified Public Accountant). During the year under review, the Company did not fulfilled the requirements under Rule 3.21 of the Listing Rules mainly due to the Audit Committee did not comprise a minimum of three members.

### Corporate Governance Report 企業管治報告

於回顧年度,由於無法聯絡蔣志堅先生,現 任董事會未能根據上市規則第3.13條取得其 獨立性書面確認,故此現任董事會未能對其 獨立性發表意見。

#### 授權

董事會授權執行董事及本公司管理層負責本 集團的日常營運,亦授權部門主管負責不同 的業務職責,惟若干重大事項的策略決定仍 須經董事會批准。董事會授權管理層負責管 理及行政職務時會對管理層的權力作出明確 指示,特別是代表本公司作出決定或訂立任 何承擔前須向董事會報告並獲董事會事先批 准。

### 董事委員會

#### 審核委員會

本公司遵照上市規則第3.21條及上市規則附錄十四企業管治守則第C3段的規定,於二零 一零年十月十日成立具書面職權範圍的審核 委員會。審核委員會的主要職責是就本集團 財務報告程序、內部控制及風險管理制度的 有效程度向董事會提供獨立檢討,監管審計 程序及履行董事會所委派的其他職務及責 任。

於二零一三年十二月三十一日,審核委員會 僅有一名獨立非執行董事,即施連燈先生(為 審核委員會主席及香港執業會計師)。於回 顧年度,本公司未能符合上市規則第3.21條 之規定,主要由於審核委員會並非由最少三 名成員組成。

For the year ended 31 December 2013, the Audit Committee did not conduct any meetings due to the resignations of the committee members.

The existing Audit Committee consists of two independent nonexecutive Directors, namely, Mr. Sze Lin Tang (being the chairman of the Audit Committee and a Hong Kong Certified Public Accountant) and Mr. Qiu Xiaohua.

The existing Audit Committee has reviewed the Company's financial statements for the year ended 31 December 2013.

#### **Remuneration Committee**

The Remuneration Committee was established on 10 October 2010 with written terms of reference in compliance with paragraph B1 of the CG Code as set out in Appendix 14 of the Listing Rules. The primary duties of the Remuneration Committee include (but without limitation): (a) making recommendations to the Directors on the policy and structure for all remuneration of the Directors and senior management and on the establishment of a formal and transparent procedure for developing policies on such remuneration; (b) determining the terms of the specific remuneration package of the Directors and senior management; (c) reviewing and approving performance-based remuneration by reference to corporate goals and objectives resolved by the Directors from time to time; and (d) considering and approving the grant of share options to eligible Participants under the Share Option Scheme.

As at 31 December 2013, the Remuneration Committee consisted of one independent non-executive Director, namely, Mr. Sze Lin Tang (being the chairman of the Remuneration Committee) and one nonexecutive Director, namely, Ms. Kou Mei In. During the year under review, the Company had not fulfilled the requirements under Rule 3.25 of the Listing Rules mainly due to the Remuneration Committee did not comprise a minimum of three members.

For the year ended 31 December 2013, the Remuneration Committee did not conduct any meetings due to the resignations of the committee members.

於截至二零一三年十二月三十一日止年度, 由於委員會成員已辭任,審核委員會並無舉 行任何會議。

現任審核委員會由兩名獨立非執行董事施連 燈先生(為審核委員會主席及香港執業會計 師)及邱曉華先生組成。

現任審核委員會已審閱本公司截至二零一三 年十二月三十一日止年度的財務報表。

### 薪酬委員會

本公司遵照上市規則附錄十四企業管治守則 第B1段的規定,於二零一零年十月十日成立 具書面職權範圍的薪酬委員會。薪酬委員會 的主要職責包括(但不限於):(a)就全體重 及高級管理層的薪酬政策及結構,以及就 訂該等薪酬政策設立正式而具透明度就 了該等薪酬政策設立正式而具透明度的 是體薪酬福利條款;(c)參照董事及高級管 理層的具體薪酬福利條款;(c)參照董事不 職 議決的公司目標及宗旨,檢討及批准按 表 基準的薪酬;及(d)審議及批准向購股權計 劃的合資格參與者授予購股權。

於二零一三年十二月三十一日,薪酬委員會 由一名獨立非執行董事施連燈先生(為薪酬 委員會主席)及一名非執行董事高美燕女士 組成。於回顧年度,本公司未能符合上市規 則第3.25條之規定,主要由於薪酬委員會並 非由最少三名成員組成。

於截至二零一三年十二月三十一日止年度, 由於委員會成員已辭任,薪酬委員會並無舉 行任何會議。

## Remuneration Policy for Directors and Senior Management

The emolument policy of the employees of the Group is determined on the basis of their merit, qualifications and competence.

The emoluments of the Directors are recommended and determined by the Remuneration Committee, having regard to the corporate goals and objectives resolved by Directors from time to time. Directors are entitled to an aggregate annual basic salary. In addition, each of the executive Directors is also entitled to a discretionary bonus as determined by the Remuneration Committee by reference to the performance of the Group.

The Company has adopted a Share Option Scheme on 10 October 2010. The purpose of the Share Option Scheme is to reward eligible Participants who have contributed to the Group and to encourage Participants to work towards enhancing the value of the Company and its Shares for the benefit of the Company and its Shareholders as a whole.

#### **Nomination Committee**

The Nomination Committee was established on 10 October 2010 with written terms of reference as recommended in paragraph A4.5 of the CG Code as set out in Appendix 14 to the Listing Rules. The primary duties of the Nomination Committee are to formulate the nomination procedures and standards for candidates for Directors and senior management, to conduct preliminary review of the qualifications and other credentials of the candidates for Directors and senior management and to recommend suitable candidates for Directors Directors and senior management to the Board.

As at 31 December 2013, the Nomination Committee comprised one non-executive Director, being Ms. Kou Mei In, and one independent non-executive Director, being Mr. Sze Lin Tang.

For the year ended 31 December 2013 the Nomination Committee did not conduct any meetings due to the resignations of the committee members.

#### 董事及高級管理層的薪酬政策

本集團僱員的薪酬政策按彼等的價值、資質 及能力而釐定。

董事酬金乃經考慮董事不時議決的公司目 標,由薪酬委員會建議及釐定。董事有權享 有基本年薪總額。此外,各執行董事亦可有 權享有薪酬委員會經參考本集團業績而釐定 的酌情花紅。

本公司於二零一零年十月十日採納購股權計 劃。購股權計劃旨在獎勵對本集團有貢獻之 合資格參與者,並鼓勵參與者致力為本公司 及其股東之整體利益提升本公司及其股份的 價值。

#### 提名委員會

根據上市規則附錄十四企業管治守則第A4.5 段的建議,具書面職權範圍的提名委員會於 二零一零年十月十日成立。提名委員會的主 要職責為就董事及高級管理層人選制定提名 程序及標準,以初步審閱董事及高級管理層 人選的資格及其他重要證明,並向董事會推 薦合適的董事及高級管理層人選。

於二零一三年十二月三十一日,提名委員會 包括一名非執行董事,即高美燕女士,及一 名非執行董事,即施連燈先生。

於截至二零一三年十二月三十一日止年度, 由於委員會成員辭任,故提名委員會並無舉 行任何會議。

### ACCOUNTABILITY AND AUDIT

Directors' and Auditor's Responsibilities for the Financial Statements

The Board acknowledges its responsibility to prepare the Group's financial statements for each financial period to give a true and fair view of the state of affairs of the Group and of the results and cash flows for that period. In preparing the financial statements for the year ended 31 December 2013, the Board has selected suitable accounting policies and applied them consistently, made judgments and estimates that are prudent, fair and reasonable and prepared the financial statements on a going concern basis. The Directors are responsible for taking all reasonable and necessary steps to safeguard the assets of the Group and to prevent and detect fraud and other irregularities.

#### **Auditor's Remuneration**

Deloitte Touche Tohmatsu ("Deloitte") resigned as auditor of the Company (the "Auditor") with effect from 21 March 2012. HLB Hodgson Impey Cheng Limited ("HLB") has been appointed as the new Auditor with effect from 3 July 2015 to fill the causal vacancy left by the resignation of Deloitte. The remuneration in respect of audit and non-audit services for the year ended 31 December 2013 provided by the Auditor, HLB, are as follows:

### 問責及審核

董事及核數師對財務報表的責任

董事會知悉有責任編製本集團各財政期間的 財務報表,以真實而公允地呈列本集團該期 間的財務狀況及業績與現金流量。編製截至 二零一三年十二月三十一日止年度的財務報 表時,董事會已選取適用會計政策並貫徹使 用,並審慎、公允而合理地作出判斷及估計, 以及按持續經營基準編製財務報表。董事有 責任作出一切合理而必須的步驟,保護本集 團的資產,並且防止及偵查欺詐及其他不正 常情況。

#### 核數師酬金

德勤•關黃陳方會計師行(「德勤」)已辭任本 公司核數師,自二零一二年三月二十一日起 生效。國衛會計師事務所有限公司(「國衛」) 已獲委任為本公司之新任核數師,自二零一 五年七月三日起生效,以填補德勤辭任而產 生之臨時空缺。有關核數師國衛於截至二零 一三年十二月三十一日止年度提供核數服務 及非核數服務之酬金如下:

Type of Services 服務類別		<b>RMB′000</b> 人民幣千元
Audit services Non-audit services (Note)	核數服務 非核數服務(附註)	638 239
Total	總計	877
Note: The non-audit services was related to interim finar	ncial statements review. 附註: 非核數服務	涉及審閱中期財務報表。

### NON-COMPLIANCE WITH FINANCIAL REPORTING PROVISIONS OF THE LISTING RULES

On 21 March 2012, Deloitte resigned as the auditor of the Company. The Company was in the process of identifying a suitable replacement to fill the vacancy following the resignation of Deloitte.

On 26 June 2013, HLB was appointed as the auditor of the Company to fill the casual vacancy following the resignation of Deloitte. However, due to incomplete record, the appointment of HLB was formally engaged by the Board on 3 July 2015.

Thus, the Company could not timely comply with the financial reporting provisions under the Listing Rules in announcing and publishing its annual results and annual reports for the years ended 31 December 2011, 2012, 2013 and 2014 and its interim results and interim reports for the six months ended 30 June 2012, 2013, 2014 and 2015.

### **INTERNAL CONTROL**

The Board acknowledges its responsibility for the effectiveness of the Group's internal control systems. The Existing Board was unable to comment on the effectiveness of the Group's internal control system for the year ended 31 December 2013 due to the fact that past Directors were uncontactable and incomplete records of the Company from the previous Board.

### **COMPANY SECRETARY**

The Company has engaged in a service contract with an external service provider, Ms. Ho Wing Yan ("Ms. Ho"), who was appointed as the company secretary of the Company (the "Company Secretary"). Mr. Ng Kwong Chue Paul, the executive Director, is the primary corporate contact person of the Company with Ms. Ho. Ms. Ho confirmed that she has received 15 hours professional trainings under the requirement of Rule 3.29 of the Listing Rules during the year under review.

On 1 June 2015, Ms. Ho resigned as the Company Secretary and Ms. Wong Po Ling Pauline was appointed as the Company Secretary.

### 違反上市規則之財務報告條文規 定

於二零一二年三月二十一日,德勤辭任本公 司核數師。本公司正在物色合適的替代核數 師,以填補德勤辭任後之空缺。

於二零一三年六月二十六日,國衛獲委任為 本公司核數師,以填補德勤辭任後之臨時空 缺。然而,由於記錄不完整,董事會於二零 一五年七月三日才正式委任國衛。

因此,本公司於公佈及刊發其截至二零一一 年、二零一二年、二零一三年及二零一四年十 二月三十一日止年度之年度業績及年報以及 截至二零一二年、二零一三年、二零一四年及 二零一五年六月三十日止六個月之中期業績 及中期報告時,未能及時遵守上市規則項下 之財務報告條文規定。

### 內部控制

董事會知悉其須對本集團內部控制系統成效 負責。現任董事會未能評論本集團截至二零 一三年十二月三十一日止年度的內部控制系 統是否有效,因為無法聯絡前任董事以及未 能從前任董事會取得本公司的完整記錄。

### 公司秘書

本公司已與外部服務供應商何詠欣女士(「何 女士」)訂立服務合約,彼獲委任為本公司之 公司秘書(「公司秘書」)。執行董事吳光曙先 生為何女士於本公司之主要企業聯絡人。何 女士確認,彼於回顧年度已根據上市規則第 3.29條之規定接受15個小時專業培訓。

於二零一五年六月一日,何女士辭任公司秘 書及王寶玲女士獲委任為公司秘書。

# Corporate Governance Report 企業管治報告

#### **INVESTORS AND SHAREHOLDERS RELATIONS**

The Board recognises the importance of maintaining clear, timely and effective communication with the Shareholders and investors. The Board also recognises that effective communication with investors is the key to establish investor confidence and to attract new investors. Therefore, the Group is committed to maintaining a high degree of transparency to ensure that the investors and the Shareholders receive accurate, clear, comprehensive and timely information of the Group by the publication of annual reports, interim reports, announcements and circulars. The Company also publishes all documents on the Company's website at http://www.cre8ir.com/dagingdairy/. The Board continues to maintain regular dialogues with institutional investors and analysts to keep them informed of the Group's strategy, operations, management and plans. The Directors and the committee members are available to answer questions at annual general meetings of the Company. Separate resolutions would be proposed at general meetings of the Company on each substantially separate issue.

#### **Shareholders' Right**

Pursuant to the Company's Memorandum and Articles of Association, the Board may whenever it thinks fit call extraordinary general meetings. Any one or more Members holding at the date of deposit of the requisition not less than one-tenth of the paid up capital of the Company carrying the right of voting at general meetings of the Company shall at all times have the right, by written requisition to the Board or the secretary of the Company, to require an extraordinary general meeting to be called by the Board for the transaction of any business specified in such requisition; and such meeting shall be held within two (2) months after the deposit of such requisition. If within twenty-one days of such deposit the Board fails to proceed to convene such meeting the requisitionist(s) himself (themselves) may do so in the same manner, and all reasonable expenses incurred by the requisitionist(s) as a result of the failure of the Board shall be reimbursed to the requisitionist(s) by the Company.

Shareholders may put forward their proposals or inquiries to the Board by sending their written request to the Company's correspondence address in Hong Kong.

### 投資者及股東關係

董事會認同與股東及投資者保持清晰、及時而 有效的溝通的重要性。董事會亦認同與投資 者進行有效溝通是建立投資者信心及吸引新 投資者的關鍵所在。因此,本集團致力保新 高透明度,確保投資者及股東通過刊發年報、 中期報告、公佈及通函得到準確、清晰、完 整而及時的本集團資料,而本公司亦在公司 網站 http://www.cre8ir.com/daqingdairy/ 刊 全部文件。董事會與機構投資者及分析員 算正期溝通,讓彼等得悉本集團的策略、營 運、管理及計劃。董事及委員會成員均分所 執法題須以獨立決議案方式於本公司股東大 會上提呈。

#### 股東權利

根據本公司之組織章程大綱及章程細則,董 事會可於其認為適當的任何時候召開特別大 會。任何一位或以上於遞呈要求當日持有本 公司有權於大會上投票之繳足股本不少於十 分之一的股東,有權隨時透過向本公司董開 會或秘書發出書面要求,要求董事會召開 引大會,以處理有關要求地董事會召開 行。倘遞呈後二十一日內重重 大會,則遞呈要求人士可自行以同樣方式召 開大會,而遞呈要求人士可自行以同樣方式召 開大會,而遞呈要求人士可自行以同樣方式召 開大會而合理產生的所有開支應由本公司向要 求人作出償付。

股東可將書面要求發送至本公司在香港的通 訊地址,藉此向董事會提交建議或諮詢。



#### INDEPENDENT AUDITORS' REPORT TO THE MEMBERS OF DAQING DAIRY HOLDINGS LIMITED

(Incorporated in Cayman Islands with limited liability)

We were engaged to audit the financial statements of Daging Dairy Holdings Limited (the "Company") set out on pages 47 to 131, which comprise the Company statements of financial position as at 31 December 2013, and the statement of profit or loss and other comprehensive income and the statement of changes in equity for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

## DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE **FINANCIAL STATEMENTS**

The directors of the Company are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with International Financial Reporting Standards issued by the International Accounting Standards Board (the "IFRSs") and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors of the Company determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### **AUDITORS' RESPONSIBILITY**

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other persons for the contents of this report. Except for the inability to obtain sufficient appropriate audit evidence as explained below, we conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement.

## **Independent Auditors' Report** 獨 立 核 數 師 報 告 書

香港
中環
畢打街11號
置地廣場
告羅士打大廈31樓

獨立核數師報告書 致大慶乳業控股有限公司股東 (於開曼群島註冊成立之有限公司)

本行獲委聘以審核大慶乳業控股有限公司 (「貴公司」)載於第47至131頁的財務報表,其 中包括 貴公司於二零一三年十二月三十一日 的財務狀況表,與截至該日止年度的損益及 其他全面收益表及綜合權益變動表,以及主 要會計政策概要及其他資料解釋。

#### 董事對財務報表的責任

本公司董事須負責遵照國際會計準則理事會 所頒佈之國際財務報告準則(「國際財務報告 準則」)及香港公司條例披露規定編製及真實 而公平地呈列該等財務報表,且有關內部控 制對 貴公司董事編製財務報表而言乃屬必 要,以確保其並無重大錯誤陳述(不論其由 欺詐或錯誤引起)。

#### 核數師之責任

吾等之責任是根據吾等之審核對該等財務報 表作出意見, 並僅向 閣下(作為一個團體) 報告,且不得作其他用途。吾等不會就本報 告之內容向任何其他人士負有或承擔任何責 任。除如下文所述未能取得充足的合適審核 證據外,吾等已根據香港會計師公會頒佈之 香港審計準則進行審核。該等準則要求吾等 遵守道德規範,並規劃及執行審核工作,以 合理確定該等財務報表是否不存有任何重大

# Independent Auditors' Report 獨立核數師報告書

Because of the matters described in the basis for disclaimer of opinion paragraphs, however, we were not able to obtain sufficient appropriate audit evidence to provide a basis for an audit opinion.

#### **BASIS FOR DISCLAIMER OF OPINION**

a) Opening balances and the comparative information

The opening balances and the comparative figures disclosed in the financial statements are based on the audited financial statements of the Company for the year ended 31 December 2012 of which our auditors' report dated 21 January 2016 expressed a disclaimer opinion. The matters which resulted in that disclaimer opinion included (a) authenticity of accounting records and de-consolidation of all subsidiaries: (b) incomplete books and records; (c) non-compliance with IFRSs and omission of disclosures; (d) bank balances and cash; (e) amount due to a subsidiary; (f) accrued expenses and other payables; (g) contingent liabilities and commitments; (h) share-based payments; (i) events after the reporting period; (j) related party transactions; and (k) going concern basis of accounting. Due to lack of complete books and records of the Company, we have been unable to obtain sufficient appropriate audit evidence as to whether the opening balances as at 1 January 2013 and the comparative figures for the year ended 31 December 2012 were properly recorded and accounted for and in compliance with the requirements of applicable IFRSs including International Accounting Standard ("IAS") 1 "Presentation of Financial Statements". There were no alternative audit procedures that we could perform to satisfy ourselves as to whether the opening balances and the comparative figures were free from material misstatement. Any adjustments to the opening balances as at 1 January 2013 that would be required may have a consequential significant effect on the Company's assets and liabilities as at 1 January 2013 and 31 December 2013 and its results for the years ended 31 December 2012 and 2013, and the presentation and disclosure thereof in the financial statements.

錯誤陳述。然而,由於不發表意見之基準各 段所述之事宜,吾等未能取得充足的合適審 核證據以就審核意見提供基準。

#### 不發表意見之基準

a) 年初結餘及比較資料

於財務報表披露之年初結餘及比較數 字乃根據 貴公司截至二零一二年十二 月三十一日止年度之經審核財務報表, 吾等就此於日期為二零一六年一月二十 一日之核數師報告不發表意見。導致不 發表意見之事項包括(a)會計記錄是否 真確及取消綜合所有附屬公司;(b)賬冊 及記錄不完整;(c)違反國際財務報告準 則及遺漏披露資料;(d)銀行結餘及現 金;(e)應付附屬公司款項;(f)應計開支 及其他應付款項;(q)或然負債及承擔; (h)以股份為基礎付款;(i)報告期後事 項;(j)關連方交易;及(k)會計之持續經 營基準。由於 貴公司之賬冊及記錄不 完整,吾等未能取得充足之合適審核 證據,證明於二零一三年一月一日之年 初結餘及截至二零一二年十二月三十一 日止年度之比較數字是否已妥為記錄 及入賬及符合適用國際財務報告準則 (包括國際會計準則(「國際會計準則」)第 1號「呈列財務報表」)之規定。概無吾等 可履行之替代審核程序以讓吾等信納 年初結餘及比較數字並無重大失實陳 述。如須對二零一三年一月一日之年初 結餘作出任何調整,可能對 貴公司於 二零一三年一月一日及二零一三年十二 月三十一日之資產及負債及 貴公司截 至二零一二年及二零一三年十二月三十 一日止年度之業績及其於財務報表之 呈列及披露造成重大後續影響。

#### b) Authenticity of accounting records and deconsolidation of all subsidiaries

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the predecessor auditors of the Company (the "Predecessor Auditors") identified certain potential irregularities in respect of certain accounting records and transactions recorded in the books of the Company's indirectly wholly-owned subsidiaries incorporated in the People's Republic of China (the "PRC") namely, Da Qing Dairy Ltd. (大慶乳品廠有限責任公司), Heilongjiang Chang Qing Dairy Products Co., Ltd. (黑龍江常慶 乳業有限責任公司) and Wuchang Benniu Muye Co., Ltd (五 常犇牛牧業有限責任公司) (collectively referred as to the "PRC Subsidiaries"). The Predecessor Auditors subsequently resigned on 21 March 2012. As disclosed in note 2.1 to the financial statements, certain new directors were appointed following the change in controlling shareholder of the Company and it was announced on 6 November 2013 that a firm of forensic accounting specialists (the "Forensic Accountants") was appointed to investigate these potential irregularities (the "Forensic Investigation"). Both the Forensic Accountants and the directors of the Company have been unable to get access to the books and records of the PRC Subsidiaries. The directors of the Company have also been unable to locate the complete books and records of the Company and Global Milk Products Pte. Ltd which is the Company's directly whollyowned subsidiary incorporated in the Republic of Singapore ("Global Milk"). The directors of the Company have further confirmed to us that the previous management of the Company and its subsidiaries (the "Group") did not response to their request for any information of the Group. Furthermore, the Company resolved to put Global Milk into winding up in a shareholder's meeting held on 3 December 2015.

Given these circumstances, the directors of the Company have not consolidated the financial statements of Global Milk and the PRC Subsidiaries (collectively referred as to the "Deconsolidated Subsidiaries") and no consolidated financial statements of the Company were prepared for the years ended 31 December 2012 and 2013.

# Independent Auditors' Report 獨立核數師報告書

- b) 會計記錄之真實性及取消綜合入賬 所有附屬公司
  - 誠如財務報表附註2.1所披露,於 貴公 司在中華人民共和國(「中國」)註冊成立 之間接全資附屬公司(即大慶乳品廠有 限責任公司、黑龍江常慶乳業有限責任 公司及五常犇牛牧業有限責任公司)(統 稱「中國附屬公司」)之賬冊中, 貴公司 之前任核數師(「前任核數師」)發現有關 若干會計記錄及交易記錄之若干潛在 違規事項。其後,前任核數師於二零一 二年三月二十一日辭任。誠如財務報表 附註2.1所披露, 貴公司之若干新董事 於控股股東變動後獲委任,並於二零 一三年十一月六日宣佈一間法證會計專 家機構(「法證會計師」)獲委任調查該等 潛在違規事項(「法證調查」)。法證會計 師及 貴公司董事均未能查閱中國附屬 公司之賬冊及記錄。 貴公司董事亦未 能找到 貴公司及Global Milk Products Pte. Ltd(為 貴公司於新加坡共和國註 冊成立之直接全資附屬公司,「Global Milk」)完整賬冊及記錄。 貴公司董事 已向吾等進一步確認 貴公司及其附屬 公司(「貴集團」)之前任管理層並無回 應 貴集團任何索取資料的請求。此 外,於二零一五年十二月三日舉行之股 東大會上, 貴公司議決對Global Milk 實行清盤。

鑑於該等情況, 貴公司董事並無將 Global Milk及中國附屬公司(統稱「取消 綜合入賬附屬公司」)之財務報表綜合入 賬,而 貴公司概無就截至二零一二年 及二零一三年十二月三十一日止年度編 製綜合財務報表。

# Independent Auditors' Report 獨立核數師報告書

The directors of the Company have determined to exclude the De-consolidated Subsidiaries in presenting the financial position, results of operations and cash flows and did not prepare consolidated financial statements for the Group under the above mentioned circumstances. The exclusion of the financial position, results and cash flows of the De-consolidated Subsidiaries and no consolidated financial statements have been prepared for the Group is a departure from the requirements of IFRS 10 "Consolidated Financial Statements".

Due to the lack of complete books and records of the Deconsolidated Subsidiaries, we have been unable to obtain sufficient appropriate audit evidence and explanation to assess the accounting treatment on de-consolidation of the Deconsolidated Subsidiaries and the resulting movement in the statutory surplus reserve. We are also unable to ascertain the impact of the potential irregularities with respect to the accounting records and transactions of the Group, if any, and the de-consolidation of the De-consolidated Subsidiaries on the financial statements of the Company. Any adjustment that would be required may have a consequential significant effect on the net liabilities of the Company as at 31 December 2013 and the loss attributable to equity holders of the Company for the year then ended.

c) Incomplete books and records

As disclosed in note 2.1 to the financial statements of the Company, the directors of the Company are unable to locate the books and records of the Company and were unable to unreservedly confirm its financial position, results of operations and cash flow. We were therefore unable to carry out satisfactory audit procedures to obtain reasonable assurance regarding the completeness, accuracy, existence, valuation, ownership, classification and disclosures of the transactions undertaken by the Company. Accordingly, we were unable to ascertain whether the financial statements of the Company has been properly prepared in accordance with IFRSs.

於上述情況下, 貴公司董事決定於呈 列財務狀況、經營業績及現金流量時 不計入取消綜合入賬附屬公司,且不編 製 貴集團之綜合財務報表。不計入取 消綜合入賬附屬公司之財務狀況、業 績及現金流量及並無編製 貴集團之 綜合財務報表乃偏離國際財務報告準 則第10號[綜合財務報表]的規定。

由於取消綜合入賬附屬公司之賬冊及 記錄不完整,吾等未能取得充足之合 適審核證據及解釋,以評估將取消結 合入賬附屬公司取消綜合入賬之會 。 要方法及引致之法定盈餘儲備變動。 音等亦未能確定涉及 貴集團之會計 。 。 音等亦未能確定涉及 貴集團之會計 。 。 音等亦未能確定涉及 貴集團之會計 。 記錄將取消綜合入賬附屬公司取消綜合 入賬之溍在違規事項之影響。如須許 一日之負債淨值及截至該日止年度 之 到重大後續影響。

c) 賬冊及記錄不完整

誠如 貴公司財務報表附註2.1所披 露, 貴公司董事未能找到 貴公司之 賬冊及記錄及未能無保留確認其財務 狀況、經營業績及現金流量。因此,吾 等未能進行足以信納之審計程序以 就 貴公司進行交易是否完整、準確、 存在及其估值、擁有權、分類及披露 資料取得合理核證。因此,吾等未能 確定 貴公司之財務報表是否根據國際 財務報告準則妥為編製。

#### d) Non-compliance with IFRSs and omission of disclosures

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, as the Company's financial statements have been prepared by the directors of the Company based on incomplete books and records and the board of directors of the Company believes it is almost impossible and not practicable to ascertain the correct amounts and balances in the financial statements of the Company. Consequently, the directors of the Company were unable to represent that the financial statements of the Company comply with IFRSs, or that the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance and the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited have been complied with. Given these circumstances, which are more fully described in note 2.1, there were no practicable audit procedures that we could perform to quantify the extent of adjustments that might be necessary in respect of the Company's financial statements.

e) Bank balances and cash

As disclosed in notes 2.1 and 18 to the financial statements, the directors of the Company were unable to locate complete books and records of bank accounts and whereabouts of this bank balances and cash as of the date of approval of the financial statements. Given these circumstances, the directors of the Company have recognised (i) losses of approximately RMB2,024,000 in respect of the aggregate amounts of the credit balances of bank transactions took place during 31 December 2013 as other suspense account in the statements of profit or loss and other comprehensive income for the year ended 31 December 2013; and (ii) liabilities of approximately RMB1,685,000 in respect of the aggregate amounts of the debit balances of bank transactions took place during 31 December 2013 as other payables in the statements of financial position at 31 December 2013. Due to lack of complete books and records of the Company, we have not been able to obtain sufficient appropriate audit evidence as to whether the bank balances and cash, the resulting loss recognised as other suspense account and the resulting liabilities recognised as other payables were properly recorded and accounted for and in compliance with the requirements of applicable IFRSs. There were no alternative audit procedures

## Independent Auditors' Report 獨立核數師報告書

- d) 違反國際財務報告準則及遺漏披露 資料
  - 誠如財務報表附註2.1所披露,由於 貴 公司之財務報表乃由 貴公司董事根據 不完整賬冊及記錄編製及 貴公司董事 會認為無法及實際上難以確認 貴公 司財務報表之正確賬款及結餘。因 此, 貴公司董事未能聲明 貴公司之 財務報表遵守國際財務報告準則,或 香港公司條例及香港聯合交易所有限公 司證券上市規則之披露規定已獲遵守。 考慮到該等情況(於附註2.1全面闡釋), 吾等無法進行實際審核程序以測量可 能須對 貴公司財務報表作出之調整。

#### e) 銀行結餘及現金

誠如財務報表附註2.1及18所披露,截 至財務報表批准日期, 貴公司董事未 能找到銀行賬戶之完整賬冊及記錄及 該等銀行結餘及現金之流向。基於此 等情況, 貴公司董事已(i)就二零一三 年十二月三十一日進行銀行交易之信貸 結餘總額,在截至二零一三年十二月三 十一日止年度之損益及其他全面收益 表確認虧損約人民幣2.024.000元為其 他懸欠賬項;及(ii)就二零一三年十二月 三十一日進行銀行交易之借方結餘總 額,在二零一三年十二月三十一日之財 務狀況表確認負債約人民幣1,685,000 元為其他應付款項。由於缺少 貴公司 之完整賬冊及記錄,吾等未能取得充 足之合適審核證據,以釐定銀行結餘 及現金、已確認為其他懸欠賬項之所 產生虧損及已確認為其他應付款項之 所產生負債是否已妥為記錄及入賬及 符合適用國際財務報告準則之規定。 概無吾等可履行之替代審核程序以讓

# Independent Auditors' Report 獨立核數師報告書

that we could perform to satisfy ourselves as to whether the bank balances and cash, the resulting loss recognised as other suspense account and the resulting liabilities recognised as other payables were free from material misstatement. Any adjustments that would be required may have a consequential significant effect on the Company's net liabilities at 31 December 2013 and consequently net loss and cash flows of the Company for the year ended 31 December 2013, and the related disclosures thereof in the financial statements.

f) Amount due to a subsidiary

As disclosed in note 19 to the financial statements, the Company recorded an amount due to a subsidiary of approximately RMB810,000. As further disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate the complete books and records of the Company and Global Milk and have been unable to get access to the books and records of the PRC Subsidiaries. Due to the lack of complete books and records of the Company, Global Milk and the PRC Subsidiaries, we have been unable to obtain sufficient appropriate audit evidence to determine whether the amount due to a subsidiary was properly recorded and accounted for and in compliance with the requirements of applicable IFRSs. There were no alternative audit procedures that we could perform to satisfy ourselves as to whether the amount due to a subsidiary were free from material misstatements. Any adjustment that would be required may have a consequential significant effect on the net liabilities of the Company as at 31 December 2013 and loss attributable to the equity holders of the Company for the year then end.

#### g) Accrued expenses and other payables

As disclosed in notes 2.1, 18 and 19 to the financial statements, included in the accrued expenses and other payables in the statement of financial position of the Company as at 31 December 2013 were other payables of approximately RMB14,217,000 among which (i) RMB10,630,000 were liabilities recognised in respect of the aggregate amounts of the debit balances of bank transactions as the directors of the Company were unable to locate the complete books and records of bank accounts and whereabouts of these bank balances and cash as of the date of approval of the financial

吾等信納銀行結餘及現金、已確認為 其他懸欠賬項之所產生虧損及已確認 為其他應付款項之所產生負債並無重 大失實聲明。如須調整, 貴公司於二 零一三年十二月三十一日之負債淨值 及 貴公司截至二零一三年十二月三十 一日止年度之虧損淨額及現金流量,以 及財務報表之相關披露資料可能受到 重大後續影響。

f) 應付附屬公司款項

誠如財務報表附註19所披露, 貴公司 錄得應付附屬公司款項約人民幣 810,000元。誠如財務報表附註2.1所進 一步披露, 貴公司董事未能找到 貴 公司及Global Milk之完整賬冊及記錄, 且未能查閱中國附屬公司之賬冊及記 錄。由於 貴公司、Global Milk及中國 附屬公司之賬冊及記錄不完整,吾等 未能取得充足之合適審核證據,以釐 定應付附屬公司款項是否已妥為記錄 及入賬及符合適用國際財務報告準則 之規定。概無吾等可履行之替代審核 程序以讓吾等信納應付附屬公司款項 並無重大失實陳述。如須調整, 貴公 司於二零一三年十二月三十一日之負債 淨值及截至該日止年度之 貴公司權益 持有人應佔虧損可能受到重大後續影 響。

g) 應計開支及其他應付款項

誠如財務報表附註2.1、18及19所披露, 於 貴公司於二零一三年十二月三十一 日之財務狀況表,應計開支及其他應 付款項包括其他應付款項約人民幣 14,217,000元,其中(i)人 民幣 10,630,000元為就銀行交易借方結餘總 額確認之負債,因為截至財務報表之 批准日期, 貴公司董事未能找到銀行 賬戶之完整賬冊及記錄及該等銀行結 餘及現金之下落;及(ii)人民幣3,587,000 statements: and (ii) RMB3.587.000 were other payables that the directors of the Company have been unable to locate relevant books and records. Due to the lack of complete books and records of the Company, we have been unable to obtain sufficient appropriate audit evidence as to whether the accrued expenses and other payables were properly recorded and accounted for and in compliance with the requirements of applicable IFRSs. There were no alternative audit procedures that we could perform to satisfy ourselves as to whether the accrued expenses and other payables were free from material misstatements. Any adjustments that would be required may have a consequential significant effect on the balances of the Company's accrued expenses and other payables, the Company's net liabilities as at 31 December 2013 and consequently net loss and cash flows of the Company for the year ended 31 December 2013, and the related disclosures thereof in the financial statements.

#### h) Contingent liabilities and commitments

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, due to the lack of complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries, we have been unable to obtain sufficient appropriate audit evidence and explanations as to whether the contingent liabilities and commitments committed by the Company were properly recorded and accounted for and in compliance with the requirements of applicable IFRSs including IAS 37 "Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets" and IAS 39 "Financial Instruments: Recognition and Measurement". There were no alternative audit procedures that we could perform to satisfy ourselves as to whether the contingent liabilities and commitments were free from material misstatements. Any adjustment that would be required may have a consequential significant effect on the net liabilities of the Company as at 31 December 2013 and the loss attributable to the equity holders for the year then ended and the related disclosures thereof in the financial statements.

## Independent Auditors' Report 獨立核數師報告書

#### h) 或然負債及承擔

誠如財務報表附註2.1所披露,由於缺 乏 貴公司及取消綜合入賬附屬公司之 完整賬冊及記錄,吾等未能取得充足 合適審核證據及解釋,以釐定 貴公司 之或然負債及承擔是否已妥為記錄及 入賬及符合適用國際財務報告準則之 規定(包括國際會計準則第37號「撥備、 或然負債及或然資產」及國際會計準則 第39號「財務工具:確認及計量」)。概 無吾等可履行之替代審核程序以讓吾 等信納或然負債及承擔並無重大失實 陳述。如須調整, 貴公司於二零一三 年十二月三十一日之負債淨值及截至該 日止年度之權益持有人應佔虧損,以及 財務報表之相關披露資料可能受到重 大後續影響。

# Independent Auditors' Report 獨立核數師報告書

#### i) Share-based payments

As disclosed in note 2.1 and 22 to the financial statements. due to lack of complete books and records of the Company, we have not been able to obtain sufficient appropriate audit evidence as to whether the fair value of the share-based payments expenses and the movements and the balances of the share option reserve were properly recorded and accounted for and in compliance with applicable IFRSs including IFRS 2 "Share-based Payment". There were no alternative audit procedures that we could perform to satisfy ourselves as to whether the balances of the share option reserve were free from material misstatements. Any adjustment that would be required may have a consequential significant effect on the balance of the share option reserve, the Company's net liabilities as at 31 December 2013 and consequently net loss and cash flow of the Company for the year ended 31 December 2013, and the related disclosures thereof in the financial statements.

j) Events after the reporting period

Due to lack of complete books and records of the Company, we have not been able to obtain sufficient appropriate audit evidence as to whether the events after the reporting period were properly recorded and accounted for and in compliance with the requirements of applicable IFRSs including IAS 10 "Events after the Reporting Period". There were no practical alternative procedures that we could perform over the significant transactions which occurred during the period from 1 January 2014 to the date of this auditors' report. Any adjustment that would be required may have a consequential significant effect on the Company's net liabilities as at 31 December 2013 and consequently net loss and cash flows of the Company for the year ended 31 December 2013, and the related disclosures thereof in the financial statements.

i) 以股份為基礎付款

誠如財務報表附註2.1及22所披露,由 於缺乏 貴公司之完整賬冊及記錄,吾 等未能取得充足合適審核證據,以釐 定以股份為基礎付款之公平值及購股 權儲備之變動及結餘是否已妥為記錄 及入賬及符合適用國際財務報告準則 之規定(包括國際財務報告準則第2號 「以股份為基礎付款」)。概無吾等可履 行之替代審核程序以讓吾等信納購股 權儲備結餘並無重大失實聲明。如須 調整,購股權儲備結餘、 貴公司於二 零一三年十二月三十一日之負債淨值 及 貴公司截至二零一三年十二月三十 一日止年度之虧損淨額及現金流量,以 及財務報表之相關披露資料可能受到 重大後續影響。

#### j) 報告期後事項

由於缺乏 貴公司之完整賬冊及記錄, 吾等未能取得充足合適審核證據,以 釐定 報告期後事項是否已妥為記錄及 入賬及符合適用國際財務報告準則之 規定(包括國際會計準則第10號「報告期 後事項」)。吾等無法就二零一四年一月 一日至本核數師報告日期期間發生之 重大交易履行其他可行審核程序。如 須整, 貴公司於二零一三年十二月 三十一日之負債淨值及 貴公司截至二 零一三年十二月三十一日止年度之虧損 關披露資料可能受到重大後續影響。

#### k) Related party transactions

Due to lack of complete books and records of the Company, we have not been able to obtain sufficient appropriate audit evidence as to whether the related party transactions disclosures were properly recorded and accounted for and in compliance with the requirements of applicable IFRSs including IAS 24 "Related Party Disclosures". There were no practical alternative procedures that we could perform over the related party transactions which occurred during the year ended 31 December 2013. Any adjustments that would be required may have a consequential significant effect on the Company's net liabilities as at 31 December 2013 and consequently net loss and cash flows of the Company for the year ended 31 December 2013, and the related disclosures thereof in the financial statements.

I) Going concern basis of accounting

As explained in note 2.1 to the financial statements, in making their assessment of the Company's ability to continue as a going concern, the directors of the Company have considered (i) the Company incurred a loss attributable to the owners of the Company of approximately RMB3,445,000 for the year ended 31 December 2013 and as of that date, the Company's total liabilities exceeded its total assets by approximately RMB18,101,000; (ii) following de-consolidation of the Deconsolidated Subsidiaries, the Company become an investment holding company without conducting other business; (iii) the Company has been placed in the second delisting stage as of the date of the financial statements; and (iv) as disclosed in note 2.1. the directors of the Company are unable to represent that all present and contingent liabilities of the Company have been completely identified. Given these circumstances, which are more fully described in note 2.1, there were no practicable audit procedures that we could perform to form an opinion on whether management has considered all relevant events and conditions when making assessment on the Company's ability to continue as a going concern.

# Independent Auditors' Report 獨立核數師報告書

#### k) 關連方交易

由於缺乏 貴公司之完整賬冊及記錄, 吾等未能取得充足合適審核證據,以 釐定 關連方交易披露資料是否已妥為 記錄及入賬及符合適用國際財務報告 準則之規定(包括國際會計準則第24號 「關連方披露」)。吾等無法就截至二零 一三年十二月三十一日止年度發生之關 連方交易履行其他可行審核程序。如 須調整, 貴公司於二零一三年十二月 三十一日之負債淨值及 貴公司截至二 零一三年十二月三十一日止年度之虧損 淨額及現金流量,以及財務報表之相 關披露資料可能受到重大後續影響。

#### I) 會計之持續經營基準

誠如財務報表附註2.1所解釋, 貴公 司董事在評估 貴公司持續經營的能力 時已考慮(i) 貴公司於截至二零一三年 十二月三十一日止年度產生 貴公司擁 有人應佔虧損約人民幣3,445,000元, 而截至該日, 貴公司之負債總額超出 資產總值約人民幣18,101,000元;(ii)將 取消綜合入賬附屬公司取消綜合入賬 後, 貴公司變為並無經營其他業務的 投資控股公司;(iii)於財務報表之日 期, 貴公司已被列入第二階段除牌程 序;及(iv)誠如附註2.1所披露, 貴公司 董事未能表示已完全識別 貴公司的所 有現有及或有負債。於此情況(詳情見 附註2.1)下,吾等無法執行切實可行的 審核程序,讓吾等就管理層在評估 貴 公司的持續經營能力時是否已考慮所 有相關事項和條件作出意見。

# Independent Auditors' Report 獨立核數師報告書

#### **DISCLAIMER OF OPINION**

Because of the significance of the matters described in the Basis for Disclaimer of Opinion paragraphs, we have been unable to obtain sufficient appropriate audit evidence to provide a basis for an audit opinion. Accordingly, we do not express an opinion on the financial statements as to whether they give a true and fair view of the state of affairs of the Company as at 31 December 2013, and of the Company's loss and cash flow for the year then ended in accordance with IFRSs and as to whether the financial statements have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

REPORT ON MATTERS UNDER SECTION 80(1) OF SCHEDULE 11 TO THE HONG KONG COMPANIES ORDINANCE WITH REFERENCE TO SECTIONS 141(4) AND 141(6) OF THE PREDECESSOR HONG KONG COMPANIES ORDINANCE (CAP.32)

In respect alone of the inability to obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the items stated under Basis for Disclaimer of Opinion for the year ended 31 December 2013,

- we have not obtained all the information and explanations that we considered necessary for the purpose of our audit; and
- we were unable to determine whether proper books of account had been kept for the year ended 31 December 2013.

## 不發表意見

由於不發表意見之基礎各段所描述事項之重 要性,吾等無法獲得足夠恰當的審核憑證以 提供審核意見之基礎。因此,吾等並未對財 務報表是否根據國際財務報告準則真實而公 平地反映 貴公司於二零一三年十二月三十 一日之財務狀況及 貴公司截至該日止年度 之虧損及現金流量以及財務報表是否已根據 香港公司條例之披露要求妥善編製表述意 見。

參照前香港公司條例(第32章)第 141(4)及141(6)條,對香港公司條 例附表11第80(1)條規定下事項之 報告

僅就吾等就截至二零一三年十二月三十一日 止年度之不發表意見之基準項下所列項目未 能取得足夠合適之核數證據之事宜而言:

- 吾等未能獲取吾等認為對進行審核而 言乃屬必需之一切資料及解釋:及
- 吾等未能釐定截至二零一三年十二月三 十一日止年度之賬冊是否已妥善存置。

HLB Hodgson Impey Cheng Limited Certified Public Accountants Yu Chi Fat Practising Certificate Number: P05467

Hong Kong, 21 January 2016

**國衛會計師事務所有限公司** 香港執業會計師 **余智發** 執業證書編號: P05467

香港,二零一六年一月二十一日

# Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 損益及其他全面收益表

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

		Notes 附註	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB'000 人民幣千元
Revenue	收益	5	_	_
Cost of sales	銷售成本			
Gross profit	毛利		_	—
Administration expenses	行政開支		(1,421)	(14,000)
Other suspense account	其他懸欠賬項	8	(2,024)	(8,569)
Loss before taxation	除税前虧損	6	(3,445)	(22,569)
Income tax expenses	所得税開支	9		
LOSS FOR THE YEAR	年內虧損		(3,445)	(22,569)
Other comprehensive income for the year, net of income tax:	年內除所得税後其他 全面收益: <i>其後可能重新分類至損益</i>			
Items that may be reclassified subsequently to profit or loss:	兵俊可能里和万朔至損益 之項目:			
Exchange differences on translating to presentation currency	換算為列賬貨幣之匯兑 差額		36	
Other comprehensive income for the year, net of income tax	年內除所得税後其他 全面收益		36	
Total comprehensive loss for the year	年內全面虧損總額		(3,409)	(22,569)
Loss for the year attributable to owners of the Company	本公司擁有人應佔年內 虧損		(3,445)	(22,569)
Total comprehensive loss for the year attributable to owners of the	本公司擁有人應佔年內 全面虧損總額			()
Company			(3,409)	(22,569)
LOSS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY	本公司擁有人應佔每股 虧損	11		
Basic and diluted	基本及攤薄		RMB人民幣 (0.003)元	RMB人民幣 (0.022)元

# **Statement of Financial Position**

財務狀況表

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

	Notes 附註	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB'000 人民幣千元
北法副咨离			
	12	/108	_
		_	
远延仇汉真庄			
		498	_
流動資產			
存貨	16	—	_
預付款項及已付按金	17	466	
預付租賃款	13	_	_
銀行結餘及現金	18	51	390
		517	390
流動負債			
應計開支及其他應付款項	19	19,116	15,082
		10 116	15,082
		19,110	13,082
流動負債淨額		(18,599)	(14,692)
<b>꼟                                    </b>		(18 101)	(14,692)
	存貨 預付款項及已付按金 預付租賃款 銀行結餘及現金 <b>流動負債</b> 應計開支及其他應付款項	財主         非流動資產         物業、廠房及設備       12         預付租賃款       13         無形資產       14         遞延税項資產       15         方動資產       16         存貨       16         預付租賃款       13         銀行結餘及現金       18         流動負債       19         流動負債浮額       19	Notes 附註         RMB'000 人民幣千元           非流動資產         498           預付租賃款         13           預付租賃款         13           無形資產         14           遞延税項資產         15           有質         16           預付租賃款         13           集形資產         14           通         498           流動資產         -           存貨         16           預付租賃款         13           銀行結餘及現金         17           銀行結餘及現金         18           51         51           旅動負債         19           原計開支及其他應付款項         19           19,116         19,116           流動負債浮額         (18,599)

# **Statement of Financial Position**

財務狀況表

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

		Notes 附註	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB'000 人民幣千元
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	21	9	9
Reserves	儲備		(18,110)	(14,701)
			(18,101)	(14,692)
Non-current liabilities	非流動負債			
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	15	-	—
Borrowings	借款	20	-	—
			_	
			(18,101)	(14,692)

The financial statements on pages 47 to 131 were approved and authorised for issue by the board of directors on 21 January 2016 and are signed on its behalf by:

第47至131頁之財務報表乃於二零一六年一月 二十一日經董事會批准及授權刊發,並由以 下董事代表簽署:

Kou Mei In	Ng Kwong Chue Paul
高美燕	吳光曙
Director	Director
董事	董事

# Statement of Changes in Equity 權益變動表

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

		Share capital 股本 RMB'000 人民幣千元	RMB'000	Share option reserve 購股權儲備 RMB'000 人民幣千元	reserve 匯兑儲備 RMB′000	Accumulated losses 累計虧損 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB′000 人民幣千元
At 1 January 2012	於二零一二年一月一日	9	1,142,805	10,769	_	(1,158,805)	(5,222)
Loss for the year Other comprehensive loss Exchange differences on	年內虧損 其他全面虧損 換算為列賬貨幣之	_	_	_	_	(22,569)	(22,569)
translating to presentation currency	匯兑差額						
Total comprehensive loss for the year		_	_	_	_	(22,569)	(22,569)
Recognition of share-based payments	確認以股份為基礎 付款	_	_	13,099	_	_	13,099
Lapsed of the share options			_	(2,652)	_	2,652	
At 31 December 2012 and 1 January 2013	於二零一二年 十二月三十一日及 二零一三年一月一日	9	1,142,805	21,216	_	(1,178,722)	(14,692)
Loss for the year Other comprehensive income/(loss)	年內虧損 其他全面收益/ (虧損)	_			_	(3,445)	(3,445)
Exchange differences on translating to presentation currency	換算為列賬貨幣 之匯兑差額	_	_	_	36	_	36
,							
Total comprehensive income/(loss) for the year	年內全面收益/ (虧損)總額			_	36	(3,445)	(3,409)
Lapsed of the share options	購股權失效	_	_	(10,608)	_	10,608	_
At 31 December 2013	於二零一三年 十二月三十一日	9	1,142,805	10,608	36	(1,171,559)	(18,101)

# **Statement of Cash Flows**

現金流量表 For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

		2013 二零一三年 RMB′000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB′000 人民幣千元
Operating activities	經營業務		
Loss before taxation	除税前虧損	(3,445)	(22,569)
Adjustments for:	就以下各項調整:	(3,443)	(22,505)
Depreciation	折舊	15	
Other suspense account	其他懸欠賬項	2,024	8,569
Share-based payments	以股份為基礎付款		13,099
Operating cash flows before movements in working capital	扣除營運資金變動前之 經營現金流	(1,406)	(901)
Increase in amount due to a related company	應付關連公司款項增加	1,478	—
Increase in prepayment and deposits paid	預付款項及已付按金增加	(466)	—
Increase in trade and other payables	應付貿易賬款及其他應付款		
	項增加	545	1,288
Cash generated from operations	營運所得現金	151	387
Income tax paid	已付所得税		
Net cash generated from operating activities	經營活動所得現金淨額	151	387
Investing activity	投資活動		
Purchase of property, plant and equipment	購買物業、廠房及設備	(513)	
Net cash used in investing activity	投資活動所用現金淨額	(513)	_
Net (decrease) increase in cash and cash equivalents	現金及現金等價物(減少)增 加淨額	(362)	387
Cash and cash equivalents at beginning of the year	年初現金及現金等價物	390	3
Effect of exchange rate for converting the bank balances and cash held in foreign currencies	兑換以外幣持有之銀行結餘 及現金之匯率影響	23	
Cash and cash equivalents at ending of the year	年末現金及現金等價物	51	390

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### 1. **GENERAL**

Daqing Dairy Holdings Limited (the "Company") is a limited company incorporated in the Cayman Islands on 15 October 2009.

The address of the registered office of the Company is Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands. The principal place of business of the Company is Room 2512, 25/F, Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong.

The financial statements of the Company are presented in Renminbi ("RMB").

The Company acts as an investment holding company.

The shares of the Company have been listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") since 28 October 2010 (the "Listing"). Trading in the shares of the Company has been suspended since 22 March 2012.

## 1. 一般資料

大慶乳業控股有限公司(「本公司」)於二 零零九年十月十五日在開曼群島註冊成 立為有限公司。

本公司註冊辦事處地址為Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands。本 公司之主要營業地點為香港皇后大道 中183號中遠大廈25樓2512室。

本公司的財務報表以人民幣(「人民幣」) 呈列。

本公司為一間投資控股公司。

本公司的股份已自二零一零年十月二十 八日起在香港聯合交易所有限公司(「聯 交所」)主板上市(「上市」)。本公司股份 自二零一二年三月二十二日起暫停買 賣。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **2.1. BASIS OF PREPARATION**

The financial statements as at and for the year ended 31 December 2013 comprise the Company.

As disclosed in the Company's announcement dated 29 March 2012, during the audit process in respect of the financial year ended 31 December 2011, irregularities were identified by Deloitte Touche Tohmatsu, the predecessor auditors of the Company (the "Predecessor Auditors") that (i) certain milk procurement transactions brought to the attention of management and acknowledged by them to be fraudulent; (ii) unexplained differences between sales receipt notes sighted during the Predecessor Auditors' works in February 2012 and documents purporting to be the same sales receipt notes returned to the Company in March 2012 ostensibly following a Tax Bureau investigation; (iii) the explanation provided by management-The Tax Bureau investigation-for removing accounting records which were then not available to the Predecessor Auditors continuously during the audit; (iv) the validity and commercial substance of acquisitions of milk stations, farm houses and Holstein cattle; and (v) difficulties the Predecessor Auditors encountered during their visits to the local branch of one of the banks of the Company and its subsidiaries (the "Group") (collectively referred as to the "Potential Irregularities"). The Predecessor Auditors tendered its resignation as auditors of the Company with effect from 21 March 2012 and the Company applied for suspension of trading in the shares on the Main Board of the Stock Exchange on 22 March 2012.

It was further disclosed in the Company's announcement dated 29 March 2012 that an independent review committee comprised of the independent non-executive directors at that material time and other qualified independent individuals has been established to conduct a review on the Potential Irregularities raised by the Predecessor Auditors.

As disclosed in the Company's announcements dated 18 May 2012 and 20 June 2012, during May and June 2012, those independent non-executive directors at that material time forming the independent review committee tendered their resignation as the independent non-executive directors of the Company.

## 2.1 編製基準

於二零一三年十二月三十一日及截至該 日止年度的財務報表由本公司組成。

誠如本公司日期為二零一二年三月二十 九日之公告所披露,於對截至二零一一 年十二月三十一日止財政年度之審核過 程中,本公司前任核數師(「前任核數 師」)德勤•關黃陳方會計師行發現違規 事項:(i)若干已提呈管理層注意之牛奶 採購交易,日管理層已認可這些交易存 在舞弊;(ii)於二零一二年二月的前任核 數師工作中所目睹的銷售單據,與進行 税務局調查後於二零一二年三月交回本 公司(表面看來應為同一銷售單據)的文 件之間的差異未作解釋;(iii)管理層就 搬移會計記錄所提供的解釋一税務局 調查一以致憑證未能於審計過程中一 直不間斷地提供給前任核數師;(iv)收 購擠奶站、牧場及荷斯坦種乳牛的有 效性及商業實質;及(v)前任核數師於到 訪本公司及其附屬公司(「本集團」)其中 一所銀行的本地分行時所遇到困難(統 稱「潛在違規事項」)。前任核數師已於 二零一二年三月二十一日起辭任本公司 核數師,而本公司於二零一二年三月二 十二日已申請股份於聯交所主板暫停買 賣。

誠如本公司日期為二零一二年三月二十 九日之公告所進一步披露,本公司已於 該關鍵時間成立由獨立非執行董事及 其他具合適資格之獨立人士組成之獨 立審查委員會,對前任核數師指出之潛 在違規事項進行審查。

誠如本公司日期為二零一二年五月十八 日及二零一二年六月二十日之公告所披 露,於二零一二年五月至六月期間,於 該關鍵時間組成獨立審查委員會之該 等獨立非執行董事辭去彼等於本公司 之獨立非執行董事職任。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### 2.1. BASIS OF PREPARATION (Continued)

As disclosed in the Company's announcement dated 9 January 2013, on 2 January 2013, it was discovered that the heating pipes of the offices of a subsidiary, Da Qing Dairy Ltd. (大慶 乳品廠有限責任公司) ("Da Qing Dairy"), located in Daqing City, Heilongjiang Province of the People's Republic of China ("PRC"), were cracked as result of severe coldness in the northern area of the PRC and pipeline aging. Due to cracking of the heating pipes, the first and the second floors of the offices had been soaked, and extensive damages were caused to the office facilities, computers and documents in the office of finance, logistics, administration and engineering departments of the Group (collectively referred to as the "Incident").

As disclosed in the Company's announcement dated 18 April 2013, on 8 February 2013, Mr. Zhao Yu ("Mr. Zhao"), then controlling shareholder of the Company at that material time, entered into a sale and purchase agreement pursuant to which Mr. Zhao agreed to sell and Radiant State Limited (the "New Controlling Shareholder") agreed to purchase the sale shares, representing 52.16% of the entire share capital of the Company at a consideration of HK\$52,704,000 in cash, representing HK\$0.1 per sale share (collectively referred to as the "Purchase").

As disclosed in the Company's announcement dated 5 July 2013, the New Controlling Shareholders received valid acceptances in respect of a total 83,153,622 shares in the Company under the unconditional mandatory cash offer (the "Share Acceptance"), representing 8.23% of the entire issued share capital of the Company. Following completion of the Purchase and the Share Acceptance, the New Controlling Shareholder held 60.39% equity interest in the Company.

As disclosed in the Company announcement dated 5 September 2013, Mr. Ng Kwong Chue Paul was appointed as executive director of the Company, Ms. Kou Mei In was appointed as non-executive director of the Company and Mr. Sze Lin Tang was appointed as an independent non-executive director of the Company (the "New Management").

## 2.1 編製基準(續)

誠如本公司日期為二零一三年一月九日 之公告所披露,本集團於二零一三年一 月二日發現,其附屬公司大慶乳品廠有 限責任公司(「大慶乳品廠」)在中華人展 共和國(「中國」)黑龍江省大慶市之辦 處,因暖氣喉管無法抵禦華北酷天氣加上管道老化而損壞。鑑於暖氣喉 管損毀,辦事處一樓和二樓出現受潮 出水情況,令本集團財務、後勤、行政 和工程等部門的辦公室設施、電腦及 文件遭到廣泛破壞(統稱「該次事故」)。

誠如本公司日期為二零一三年四月十八 日之公告所披露,於二零一三年二月八 日,本公司於有關重要時間之其時控股 股東趙宇先生(「趙先生」)訂立了一份買 賣協議,據此趙先生同意出售而輝邦 有限公司(「新控股股東」)同意購買銷售 股份(相當於本公司全部股本之 52.16%),現金代價為52,704,000港 元,折合每股銷售股份0.1港元(統稱 「該收購」)。

誠如本公司日期為二零一三年七月五日 之公告所披露,新控股股東根據無條 件強制性現金要約接獲有效接納總計 83,153,622股本公司股份(「股份接納」),佔本公司全部已發行股本之 8.23%。該收購及股份接納完成後,新 控股股東於本公司持有60.39%權益。

誠如本公司日期為二零一三年九月五日 之公告所披露,吳光曙先生獲委任為 本公司之執行董事,高美燕女士獲委 任為本公司之非執行董事,而施連燈 先生獲委任為本公司之獨立非執行董 事(「新管理層」)。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 2.1. BASIS OF PREPARATION (Continued)

As disclosed in the Company's announcement dated 6 November 2013, the Company engaged RSM Corporate Advisory (Hong Kong) Limited (formerly known as "RSM Nelson Wheeler Corporate Advisory Limited") (the "Forensic Accountants") to carry out forensic investigation in respect of the Potential Irregularities (the "Forensic Investigation"). It was further disclosed in the Company's announcements dated 29 January 2014, 4 April 2014, 13 June 2014, 5 September 2014, 28 November 2014 and 30 April 2015 that (1) the Forensic Accountants were vet to commence their field work as the Company and the Forensic Accountants have encountered difficulties in procuring relevant parties including the previous management of the Group to cooperate in the field work of the Forensic Investigation; (2) two PRC law firms were engaged with the objectives to (i) effect the change of legal representatives and board of directors of Da Qing Dairy, Heilongjiang Chang Qing Dairy Products Co., Ltd. (黑 龍江常慶乳業有限責任公司) ("Chang Qing Dairy") and Wuchang Benniu Muye Co., Limited (五常犇牛牧業有限責任公司) ("Benniu Muye") (collectively referred as to the "PRC Subsidiaries") through legal means; and (ii) obtain information requested by the Forensic Accountants; and (3) the contemplate change of respective legal representatives of the PRC Subsidiaries could not be effected and due to insufficient financial resources of the Company, the Forensic Investigation has been temporarily halted.

In addition, the New Controlling Shareholder appointed two individuals into the board of directors of its wholly-owned subsidiary, Global Milk Products Pte. Ltd, which is incorporated in the Republic of Singapore ("Global Milk"). However, the directors of the Company could not locate the complete books and records of the Company and Global Milk and the previous managements of the Company and Global Milk have continued ignoring the request for any information. Subsequently in the shareholders meeting of Global Milk held on 3 December 2015, the Company resolved to put Global Milk into winding up, subject to further advice from legal advisers.

## 2.1 編製基準(續)

誠如本公司日期為二零一三年十一月六 日之公告所披露,本公司已委聘羅申美 企業顧問有限公司(「法證會計師」)就潛 在違規事項展開法證調查(「法證調 查」)。本公司日期為二零一四年一月二 十九日、二零一四年四月四日、二零一 四年六月十三日、二零一四年九月五日、 二零一四年十一月二十八日及二零一五 年四月三十日之公告進一步披露:(1)法 證會計師尚未展開調查工作,因為本公 司及法證會計師於法證調查工作在促 請相關人士(包括本集團前任管理層)合 作方面遇上困難;(2)已委聘兩家中國律 師事務所,主要目的為:(i)藉通過法律 程序以變更大慶乳品廠、黑龍江常慶 乳業有限責任公司(「常慶乳業」)及五常 犇牛牧業有限責任公司(「犇牛牧業」)(統 稱「中國附屬公司」)之法定代表人及其 董事會;及(ii)取得法證會計師需要之資 料;及(3)中國附屬公司各自之法定代表 人擬定變動未能實行,而由於本公司財 務資源不足,法證調整已暫時中止。

此外,新控股股東委任兩名個人加入 其全資附屬公司Global Milk Products Pte. Ltd(於新加坡共和國註冊成立) (「Global Milk」)之董事會。然而,本公 司董事未能找到本公司及Global Milk的 完整賬冊及記錄,且本公司及Global Milk前任管理層一直無視任何資料的要 求。其後,於二零一五年十二月三日舉 行之Global Milk股東大會上,本公司議 決對Global Milk實行清盤,惟須待法律 顧問提出進一步意見。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### 2.1. BASIS OF PREPARATION (Continued)

Given the circumstances that the directors of the Company have been unable to locate complete books and records of the Company and Global Milk and to get access to the books and records of the PRC Subsidiaries and in the absence of the Group's previous management to explain and validate the true state of the affairs of the Company at 31 December 2011, 2012 and 2013, it would be extremely difficult and time consuming to ascertain the true and correct financial position and profit or loss of 31 December 2011, 2012 and 2013 for the Company or to obtain sufficient documentary information to satisfy themselves regarding the treatment of the transactions during the years and various balances of the Company, Global Milk and the PRC Subsidiaries as at 31 December 2011 and 2012 and 2013. In the Company's board of directors (the "Board")' opinion, any reconstruction of the correct accounting records would also be almost impossible as it will be necessary to verify the information with external and independent sources and such sources may not be available or may be unreliable due to their connections with the Group's previous management or those responsible for the financial information which the Predecessor Auditors identified the Potential Irregularities within and outside of the Group.

### 2.1 編製基準(續)

鑑於本公司董事未能找到本公司及Global Milk之完整賬冊及記錄以及查閱中國附 屬公司之賬冊及記錄,加上本集團前任 管理層不在場,不能解釋及核實本公司 於二零一一年、二零一二年及二零一三 年十二月三十一日之真實事務狀況,核 實確定本公司於二零一一年、二零一二 年及二零一三年十二月三十一日之真實 及正確財務狀況及損益,或取得充足 文檔資料令彼等信納有關年內交易處 理及本公司、Global Milk及中國附屬公 司於二零一一年、二零一二年及二零一 三年十二月三十一日之各項結餘將極為 困難及費時。本公司董事會(「董事會」) 認為,重構正確會計記錄亦幾乎不可 能,因為此舉須與外部及獨立資料來 源核實資料,而有關資料來源未必能 取得,或可能與本集團前任管理層或負 責前任核數師發現潛在違規事項之財 務資料之本集團內部及外部人士有關而 屬不可靠。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 2.1. BASIS OF PREPARATION (Continued)

As of the date of the financial statements of the Company, the directors of the Company have used its best effort, to the extent commercially practicable, to reconstruct the accounting records of the Company, Global Milk and the PRC Subsidiaries for the year ended 31 December 2011, 2012 and 2013, applying the best estimates and judgement based on the information of the Group that are available to the directors of the Company. However, given substantial portion of the books and records could not be located or accessed and the previous management of the Group did not response to the New Management's request, the Board believes that as at the date of approval of the financial statements, it is impossible and impractical to ascertain the transactions and balances of the Company, Global Milk and the PRC Subsidiaries for inclusion in the financial statements of the Company for the year ended 31 December 2011, 2012 and 2013. Also, due to substantial portion of the books and records of the Group could not either be located or accessed, the Board believes that it is almost impossible, and not practical, to verify the financial information as reported in the consolidated financial statements of the Group or financial statements of the Company for the previous years. Accordingly, the comparative financial information disclosed in the financial statements only represents such information as reported in the financial statements of the Company for the year ended 31 December 2012 and therefore may not be comparable with the figures for the current year.

### 2.1 編製基準(續)

於本公司財務報表之日期,本公司董事 已在商業上屬切實可行之情況下竭盡 所能重構本公司、Global Milk及中國附 屬公司截至二零一一年、二零一二年及 二零一三年十二月三十一日止年度之會 計記錄、根據本公司董事可得之本集團 資料應用最佳估計及判斷。然而,由於 無法找到或查閱大部分賬冊及記錄, 而本集團前任管理層並無回應新管理 層之要求,董事會認為,於財務報表批 准日期,無法及實際上難以確定本公 司、Global Milk及中國附屬公司之交易 及結餘以載入本公司截至二零一一年、 二零一二年及二零一三年十二月三十一 日止年度之財務報表。此外,由於無 法找到或查閱本集團大部分賬冊及記 錄,董事會相信,要核實過往年度在本 集團綜合財務報表或本公司財務報表 內列報之財務資料,實屬幾乎不可能 且不切實際。因此,財務報表內披露之 比較財務資料,僅為本公司截至二零一 二年十二月三十一日止年度之財務報表 所呈報之資料,未必可以與本年度之數 字進行比較。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### 2.1. BASIS OF PREPARATION (Continued)

Given these circumstances, the Board has not consolidated the financial statements of Global Milk and the PRC Subsidiaries (collectively referred to as the "De-consolidated Subsidiaries") and no consolidated financial statements of the Company were prepared since the year ended 31 December 2011. As such, the results, assets and liabilities of the De-consolidated Subsidiaries have not been included into the financial statements of the Company since 1 January 2011. The resulting loss on de-consolidation of approximately RMB1,583,093,000, which is determined based on the net asset value of the De-consolidated Subsidiaries as at 1 January 2011 has been recognised in the statement of profit or loss and other comprehensive income during the year ended 31 December 2011 and the resulting movement of approximately RMB55,946,000 has been recorded in the statutory surplus reserve in the statement of change in equity for the year ended 31 December 2011.

In the opinion of the directors of the Company, the financial statements as at and for the year ended 31 December 2013 prepared on the aforementioned basis is the most appropriate way of presenting the results and state of affairs of the Company as the directors of the Company were unable to obtain sufficient documentary information to satisfy themselves regarding the transactions and balances related to the Deconsolidated Subsidiaries. However, the de-consolidation of the De-consolidated Subsidiaries is not in compliance with the requirements of International Financial Reporting Standard ("IFRS") 10 "Consolidated Financial Statements". Given the abovementioned circumstances, the directors of the Company are unable to ascertain the impact of the Potential Irregularities with respect to the accounting records and transactions of the De-consolidated Subsidiaries, if any, and the de-consolidation of the De-consolidated Subsidiaries on the financial statements.

## 2.1 編製基準(續)

鑑於該等情況,董事會並無將Global Milk及中國附屬公司(統稱「取消綜合入 賬附屬公司」)之財務報表綜合入賬,亦 概無編製本公司自截至二零一一年十二 月三十一日止年度起之綜合財務報表。 因此,自二零一一年一月一日起,取消 综合入賬附屬公司之業績、資產及負 債並無計入本公司之財務報表。取消綜 合入賬產生之虧損為約人民幣 1,583,093,000元(根據取消綜合入賬附 屬公司於二零一一年一月一日之資產淨 值釐定)已於截至二零一一年十二月三 十一日止年度之損益及其他全面收益 表 確 認, 而所產生之變動約人民幣 55,946,000元已記入截至二零一一年十 二月三十一日止年度之權益變動表內之 法定盈餘儲備。

本公司董事認為,根據上述基準編製 於二零一三年十二月三十一日及截至該 日止年度之財務報表乃呈報本公司業 績及經營狀況之最恰當方法,原因為 之調董事無法取得足夠文檔資司法。 了為及司董海區之數務報合入賬附屬公司進為 人賬,並不符合國際財務報告準則 (「國際財務報告準則」)第10號 「綜合財務報表」之規定。鑑於上述情 況,本公司董事無法確定取消綜合入賬 附屬公司之會計記錄及交易之潛的號 規事項(約有)及不對取消綜合入賬附屬 公司作綜合入賬,會為財務報表帶來何 種影響。

務 報 表 附 註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 2.1. BASIS OF PREPARATION (Continued)

Due to limited books of accounts and records available to the directors of the Company, the following disclosures have not been made in the financial statements:

- Details of the credit policy and aging of debtors and creditors as required by the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules");
- Details of contingent liabilities and commitments as required by the Hong Kong Companies Ordinance and IFRSs;
- Details of allowance account for credit losses, financial risk management and fair value disclosure as required by IFRS 7, Financial Instruments — Disclosures; and
- Entity-wide disclosures as required by IFRS 8, Operating Segments.

Any adjustments arising from the matters described above would have a consequential significant effect on the net loss of the Company for the year ended 31 December 2013 and net liabilities of the Company as at 31 December 2013.

Due to the limited financial information available and the previous management of the Group did not response to the New Management's request, the directors of the Company were unable to obtain sufficient documentary information to satisfy themselves regarding the genuineness and completeness of books and records and the treatment of various balances as included in the financial statements for the year ended 31 December 2013 and have formed the opinion as follows:

2.1 編製基準(續)

由於本公司董事只能取得有限之會計賬 冊及記錄,以下資料並未於財務報表 內披露:

- 按聯交所證券上市規則(「上市規 則」)規定,有關信貸政策以及應 收賬項及應付賬項賬齡之詳細資 料;
- 按香港公司條例及國際財務報告
   準則規定,有關或然負債及承擔
   之詳情;
- 按國際財務報告準則第7號「金融
   工具 披露」之規定,有關信貸
   虧損準備金賬戶、財務風險管理
   及公平值披露之詳情資料;及
  - 按國際財務報告準則第8號「經營 分部」之規定,有關實體之披露資 料。

因上述事項所進行的任何調整可能對 本公司截至二零一三年十二月三十一日 止年度的虧損淨額及本公司於二零一三 年十二月三十一日的負債淨值產生相應 重大影響。

由於僅掌握有限財務資料以及本公司 前任管理層並無回應新管理層的要求, 本公司董事未能取得充足文檔資料以信 納截至二零一三年十二月三十一日止年 度的賬冊和記錄為真確及完整以及財 務報表所載多筆結餘的處理方法,並 形成以下意見:

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### 2.1. BASIS OF PREPARATION (Continued)

As the financial statements have been prepared based on the lack of books and records available to the Company, the directors of the Company are unable to represent that all transactions entered into by the Company for the year ended 31 December 2013 have been properly reflected in the financial statements. In this connection, the directors of the Company are also unable to represent as to the completeness, existence and accuracy of identification and the disclosures of revenue and segment information in note 5, loss before taxation in note 6, directors' and employee remuneration in note 7, income tax expenses in note 9, dividends in note 10, loss per share in note 11, property, plant and equipment in note 12, prepaid lease prepayments in note 13, intangible assets in note 14, deferred tax assets/(liabilities) in note 15, inventories in note 16, payment and deposits paid in note 17, bank balances and cash in note 18, trade and other payables in note 19, borrowings in note 20, share-based payment in note 22, retirement benefit plans in note 23, related party disclosure in note 24, commitments in note 25 and contingent liabilities in note 26.

As per assessment by the Board, based on the investigations carried out by the Forensic Accountants and the information available at this stage, all identified, required adjustments have been put through in the financial statements for the year ended 31 December 2013. Since the investigations may be ongoing, any further adjustments and disclosures, if required, would be made in the financial statements of the Company as and when the outcome of the above uncertainties is known and the consequential adjustments and disclosures are identified, and would have a consequential effect on the net loss of the Company for the year ended 31 December 2013 and net liabilities of the Company as at 31 December 2013.

## 2.1 編製基準(續)

由於財務報表乃根據本公司僅存的不 完整賬冊和記錄編製,本公司董事無 法説明本公司於截至二零一三年十二月 三十一日止年度訂立的所有交易已於財 務報表妥善反映。就此而言,本公司董 事亦無法説明有關以下各項的識別及 收益披露及分部資料(附註5)的完整 性、存在與否及準確性:除税前虧損(附 註6)、董事及僱員薪酬(附註7)、所得 税 開 支(附 註9)、股 息(附 註10)、每 股 虧損(附註11)、物業、廠房及設備(附 註12)、預付租金(附註13)、無形資產 (附註14)、遞延税項資產/(負債)(附 註15)、存貨(附註16)、預付款項及已付 按金(附註17)、銀行結餘及現金(附註 18)、貿易應付賬款及其他應付款項(附 註19)、借款(附註20)、以股本為基礎 付款(附註22)、退休福利計劃(附註 23)、關連方披露(附註24)、承擔(附註 25) 及或然負債(附註26)。

根據董事會的評估,並基於法證會計 師進行的調查及現階段所得的資料,本 集團已就截至二零一三年十二月三十一 日止年度的財務報表作出所有已識別 的必要調整。由於調整或仍在進行,當 本集團知悉上述不明朗因素的結果及 識別相應的調整及披露時,將會就本 公司的財務報表作出進一步調整及披露 (如必要),而這可能會對本公司截至 二零一三年十二月三十一日止年度的虧 損淨額及本公司於二零一三年十二月三 十一日的資產淨值造成相應影響。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 2.1. BASIS OF PREPARATION (Continued)

During the year ended 31 December 2013, the Company incurred loss of approximately RMB3,445,000. In addition, following de-consolidation of the De-consolidated Subsidiaries, the Company become an investment holding company without conducting other business. It was further disclosed in the Company's announcements dated 19 May 2015 and 23 November 2015 respectively that the Stock Exchange has place the Company in the first delisting stage on 14 May 2015 and subsequently placed in the second delisting stage on 19 November 2015 pursuant to Practice Note 17 of the Listing Rules. The directors of the Company have also been unable to represent that all present and contingent liabilities of the Company have been completely identified as abovementioned. These conditions indicate the existence of a material uncertainty which may cast significant effect on the Company's ability to continue as a going concern.

As disclosed in the Company's announcement dated 23 June 2015, on 4 May 2015, the New Controlling Shareholder entered into a sale and purchase agreement with Global Courage Limited ("Global Courage") pursuant to which the New Controlling Shareholder agreed to sell and Global Courage agreed to purchase the sale shares, representing of approximately 60.39% of the entire share capital of the Company at a consideration of approximately HK\$61,019,000, representing HK\$0.1 per sale share.

Given the circumstance that there exists potential new shareholder to invest in the Company, the directors of the Company have adopted the going concern basis in the preparation of the financial statements.

Should the Company be unable to achieve a successful restructuring and to continue to operate as a going concern, adjustments would have to be made to the financial statements to adjust the value of the Company's assets to their recoverable amounts, to provide for any further liabilities which might arise. The effect of these adjustments has not been reflected in the financial statements.

## 2.1 編製基準(續)

截至二零一三年十二月三十一日止年度, 本公司產生虧損約人民幣3,445,000元。 此外,繼取消綜合入賬附屬公司不再予 以綜合入賬後,本公司已成為沒有經營 其他業務的投資控股公司。誠如本公司 日期分別為二零一五年五月十九日及二 零一五年十一月二十三日之公告所進一 步披露,於二零一五年五月十四日,聯 交所根據上市規則應用指引第17條將本 公司列入第一階段除牌程序,並其後 於二零一五年十一月十九日列入第二階 段除牌程序。本公司董事亦未能表示已 完全識別本公司上述所有現有及或然負 債。此等情況説明存在重大不明朗因 素,可能對本公司的持續經營能力造成 重大影響。

誠如本公司日期為二零一五年六月二十 三日之公告所披露,於二零一五年五月 四日,新控股股東與Global Courage Limited (「Global Courage」)訂立買賣協 議,據此,新控股股東同意出售及 Global Courage同意收購銷售股份,佔 本公司全部股本約60.39%,代價為約 61,019,000港元(相當於每股銷售股份 0.1港元)。

鑑於有潛在新股東有意投資本公司,本 公司董事已採納持續經營基準編製財 務報表。

倘本公司無法達至成功重組及按持續 經營基準繼續經營,則須對財務報表 作出調整,以調整本公司之資產價值至 其可收回金額,就可能產生之任何其他 負債作出撥備。該等調整之影響並無 反映於財務報表內。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 2.2 應用國際財務報告準則 **2.2. APPLICATION OF INTERNATIONAL** FINANCIAL REPORTING STANDARDS

Changes in accounting policy and disclosures

The Company has adopted the following new and revised IFRSs for the first time for the current year's financial statements.

IFRS 1 Amendments	Amendments to IFRS 1 First-time Adoption of International Financial Reporting Standards — Government Loans	國際財務報告準則 第1號修訂本	
IFRS 7 Amendments	Amendments to IFRS 7 Financial Instruments: Disclosures — Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities	國際財務報告準則 第7號修訂本	國際財務報告準 則第7號之修訂 「金融工具:披 露一抵銷金融 資產與金融 負債」
IFRS 13	Fair Value Measurement	國際財務報告準則 第13號	公平值計量
IAS 19 (Revised)	Employee Benefits	國際會計準則第19號 (經修訂)	僱員福利
IFRIC-Int 20	Stripping Costs in the Production Phase of a Surface Mine	國際財務報告詮釋 委員會第20號	
Annual Improvements 2009–2011 Cycle	Amendments to a number of IFRSs issued in May 2012	二零零九年至 二零一一年週期 之年度改進	月頒佈之若干
	presentation and disclosure of financial	除已修訂若干財務報	服表之呈列方式及

statement items have been revised, the adoption of these new and revised IFRSs did not have any significant effect on the financial position or performance of the Company.

披露資料外,採納此等新訂及經修訂 國際財務報告準則對本公司之財務狀 況或業績並無任何重大影響。

會計政策及披露之變更

本公司於本年度財務報表首次採納以下

新訂及經修訂國際財務報告準則。

國際財務報告準則:

2.2 應用國際財務報告準則(續)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告

本公司並未於該等財務報表內應用下

列已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

準則

## 2.2. APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective International Financial Reporting Standards

The Company has not applied the following new and revised IFRSs that have been issued but are not yet effective, in these financial statements:

IFRS 9 (2014)	Financial Instruments <sup>6</sup>	國際財務報告準則 第9號 (二零一四年)	金融工具6
Amendments to IFRS 10 and IAS 28 (2011)	Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture <sup>5</sup>	國際財務報告準則 第10號及 國際會計準則第 28號之修訂本 (二零一一年)	
Amendments to IFRS 11	Accounting for Acquisitions of Interests in Joint Operations <sup>4</sup>	國際財務報告準則 第11號之修訂本	收購合營業務權益 之會計處理⁴
IFRS 14	Regulatory Deferral Accounts <sup>7</sup>	國際財務報告準則 第14號	監管遞延賬戶7
IFRS 15	Revenue from Contracts with Customers⁵	國際財務報告準則 第15號	客戶合約收益⁵
IFRS 16	Lease <sup>7</sup>	國際財務報告準則 第16號	租賃7
IFRS 10, IFRS 12 and IAS 27 (Revised) Amendments	Amendments to IFRS 10, IFRS 12 and IAS 27 (2011) — Investment Entities <sup>2</sup>	國際財務報告準則 第10號、 國際財務報告準 則第12號及 國際會計準則第 27號(經修訂) 之修訂本	第10號、國際財 務報告準則第12 號及國際會計準 則第27號(二零
Amendments to IFRS 10, IFRS 12 and IAS 28	Investment Entities: Applying the Consolidation Exception <sup>4</sup>	國際財務報告準則 第10號、 國際財務報告準 則第12號及 國際會計準則第 28號之修訂本	

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 2.2. APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

2.2 應用國際財務報告準則(續)

Issued but not yet effective International Financial Reporting Standards <i>(Continued)</i>		已頒佈但尚未生效 準則 <i>(續)</i>	收之國際財務報告
Amendments to IAS 1	Disclosure Initiative <sup>4</sup>	國際會計準則第1號 之修訂本	披露計劃4
Amendments to IAS 16 and IAS 38	Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation <sup>4</sup>	國際會計準則 第16號及國際會 計準則第38號之 修訂本	澄清可接受之折舊 及攤銷方法 <sup>4</sup>
Amendments to IAS 16 and IAS 41	Agriculture: Bearer Plants <sup>4</sup>	國際會計準則 第16號及國際會 計準則第41號之 修訂本	農業:生產性 植物 <sup>4</sup>
IAS 19 Amendments	Amendments to IAS 19 Employee Benefits — Defined Benefit Plan: Employee Contributions <sup>2</sup>	國際會計準則 第19號之修訂本	國際會計準則第19 號之修訂「僱員 福利 — 界定福 利計劃:僱員供 款」 <sup>2</sup>
Amendments to IAS 27 (2011)	Equity Method in Separate Financial Statements <sup>4</sup>	國際會計準則 第27號之修訂本 (二零一一年)	獨立財務報表之權 益會計法 <sup>4</sup>
IAS 32 Amendments	Amendments to IAS 32 Financial Instruments: Presentation — Offsetting Financial Assets and Financial liabilities <sup>1</sup>	國際會計準則 第32號之修訂本	國際會計準則第32 號之修訂「金融 工具:呈列 一抵銷金融資 產與金融負債」 <sup>1</sup>
IAS 39 Amendments	Amendments to IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement — Novation of Derivatives and Continuation of Hedge Accounting <sup>1</sup>	國際會計準則 第39號之修訂本	國際會計準則第39 號之修訂「金融 工具:確認及計 量 — 衍生工具 的更替及對沖會 計的延續」1
IFRIC 21	Levies <sup>1</sup>	國際財務報告詮釋 委員會第21號	徵税1

2.2 應用國際財務報告準則(續)

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

期間生效

## **2.2. APPLICATION OF INTERNATIONAL** FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

	ed but not yet effective International Financial orting Standards <i>(Continued)</i>		[佈但尚未生效之國際財務報告 <i>Ⅰ(續)</i>
	al Improvements Amendments to a number of IFRSs 10–2012 Cycle issued <sup>2</sup>	_	一零年至二零 對若干已頒佈國際 二年週期之 財務報告準則之 度改進 修訂²
	al Improvements Amendments to a number of IFRSs 11–2013 Cycle issued <sup>2</sup>	_	一一年至二零 對若干已頒佈國際 三年週期之 財務報告準則之 度改進 修訂 <sup>2</sup>
	al Improvements Amendments to a number of IFRSs <sup>4</sup> 12–2014 Cycle	_	一二年至二零 對若干國際財務報 四年週期之 告準則之修訂 <sup>4</sup> 度改進
1	Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014	1	於二零一四年一月一日或之後開始的年度 期間生效
2	Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2014	2	於二零一四年七月一日或之後開始的年度 期間生效
3	Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2015	3	於二零一五年一月一日或之後開始的年度 期間生效
4	Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016	4	於二零一六年一月一日或之後開始的年度 期間生效
5	Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2017. In July 2015, the IASB confirmed to delay the effective date by one year to 1 January 2018	5	於二零一七年一月一日或之後開始的年度 期間生效。於二零一五年七月,國際會計 準則理事會確認生效日期延後一年至二零 一八年一月一日
6	Effective for an entity that first adopts IFRSs for its annual financial statements beginning on or after 1 January 2016 and therefore is not applicable to the Company	6	對其於二零一六年一月一日或之後開始的 年度財務報表首次採納國際財務報告準則 的實體有效,因此不適用於本公司
7	Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2019	7	於二零一九年一月一日或之後開始的年度

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 2.2. APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective International Financial Reporting Standards *(Continued)* 

Further information about those changes that are expected to significantly affect the Company is as follows:

Amendments to IFRS 7 Financial Instruments: Disclosures — Transfers of Financial Assets

IFRS 7 Amendments require an entity to disclose information about rights to set-off and related arrangements (e.g., collateral agreements). The disclosures would provide users with information that is useful in evaluating the effect of netting arrangements on an entity's financial position. The new disclosures are required for all recognised financial instruments that are set off in accordance with IAS 32 Financial Instruments: Presentation. The disclosures also apply to recognised financial instruments that are subject to an enforceable master netting arrangement or 'similar agreement', irrespective of whether they are set off in accordance with IAS 32.

#### 2.2 應用國際財務報告準則(續)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

預期將對本公司產生重大影響之變動 之進一步資料如下:

國際財務報告準則第7號之修訂本 金融工具:披露一金融資產之轉 移

國際財務報告準則第7號修訂本要求實 體披露有關抵銷之權利及相關安排(例 如抵押品安排)。披露將向使用者提供 對評估淨額結算安排對實體之財務狀 況的影響之有用資料。根據國際會計準 則第32號金融工具:呈報抵銷之所有已 確認金融工具須作出新披露。該等 方有已 破認金融工具須作出新披露。該等 方,類似協議」所規限之已確認金 融工具,無論彼等是否根據國際會計準 則第32號抵銷。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 2.2. APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective International Financial Reporting Standards *(Continued)* 

IFRS 9 (2014) Financial Instruments

IFRS 9 issued in 2009 introduces new requirements for the classification and measurement of financial assets. IFRS 9 was amended in 2010 and includes the requirements for the classification and measurement of financial liabilities and for derecognition. In 2013, IFRS 9 was further amended to bring into effect a substantial overhaul of hedge accounting that will allow entities to better reflect their risk management activities in the financial statements. A finalised version of IFRS 9 was issued in 2014 to incorporate all the requirements of IFRS 9 that were issued in previous years with limited amendments to the classification and measurement by introducing a "fair value through other comprehensive income" ("FVTOCI") measurement category for certain financial assets. The finalised version of IFRS 9 also introduces an "expected credit loss" model for impairment assessments.

2.2 應用國際財務報告準則(續)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際財務報告準則第9號(二零一四 年)金融工具

於二零零九年頒佈之國際財務報告準則 第9號引入金融資產分類及計量之新規 定。國際財務報告準則第9號於二零一 零年作出修訂,並加入有關金融負債分 類及計量及有關終止確認之規定。於二 零一三年,國際財務報告準則第9號作 出進一步修訂,以落實對沖會計之實 質性修訂,從而將使實體於財務報表 中更好反映風險管理活動。國際財務 報告準則第9號之最終版本於二零一四 年頒佈,藉為若干金融資產引入「按公 平值計入其他全面收益」(「按公平值計 入其他全面收益」)計量類別,以納入 過往年度所頒佈國際財務報告準則第9 號之全部規定,且對有關分類及計量 作出有限修訂。國際財務報告準則第9 號之最終版本亦就減值評估引入「預期 信貸虧損|模式。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 2.2. APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective International Financial Reporting Standards *(Continued)* 

IFRS 9 (2014) Financial Instruments (Continued)

Key requirements of IFRS 9 (2014) are described as follows:

All recognised financial assets that are within the scope of IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement to be subsequently measured at amortised cost or fair value. Specifically, debt investments that are held within a business model whose objective is to collect the contractual cash flows, and that have contractual cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding are generally measured at amortised cost at the end of subsequent accounting periods. Debt instruments that are held within a business model whose objective is achieved both by collecting contractual cash flows and selling financial assets, and that have contractual terms of the financial asset give rise on specified dates to cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal amount outstanding, are measured at FVTOCI. All other debt investments and equity investments are measured at their fair values at the end of subsequent reporting periods. In addition, under IFRS 9 (2014), entities may make an irrevocable election to present subsequent changes in the fair value of an equity investment (that is not held for trading) in other comprehensive income, with only dividend income generally recognised in profit or loss.

### 2.2 應用國際財務報告準則(續)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際財務報告準則第9號(二零一四 年)金融工具(續)

國際財務報告準則第9號(二零一四年) 之主要規定載述如下:

國際會計準則第39號金融工具: 確認及計量範圍內所有已確認之 金融資產其後須按攤銷成本或公 平值計量。具體而言,於目的為 收回合約現金流量之業務模式中 持有之債務投資,以及合約現金 流量純為支付本金及未償還本金 之利息之債務投資,一般按其後 會計期間結算日之攤銷成本計 量。於目的為同時收回合約現金 流量及出售金融資產之業務模式 中持有之債務工具,以及金融資 產合約條款令於特定日期產生之 現金流量純為支付本金及未償還 本金之利息之債務工具,按公平 值計入其他全面收益之方式計 量。所有其他債務投資及股本投 資則以其後報告期結算日之公平 值計量。此外,根據國際財務報 告準則第9號(二零一四年), 實體 可以不可撤回地選擇於其他全面 收益內呈列股本投資(並非持作 買賣者)其後之公平值變動,而在 一般情況下,僅有股息收入會於 損益中確認。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 2.2. APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective International Financial Reporting Standards *(Continued)* 

IFRS 9 (2014) Financial Instruments (Continued)

- With regard to the measurement of financial liabilities designated as at fair value through profit or loss, IFRS 9 (2014) requires that the amount of change in the fair value of the financial liability that is attributable to changes in the credit risk of that liability is presented in other comprehensive income, unless the recognition of the effects of changes in the liability's credit risk in other comprehensive income would create or enlarge an accounting mismatch in profit or loss. Changes in fair value of financial liabilities attributable to changes in the financial liabilities' credit risk are not subsequently reclassified to profit or loss. Under IAS 39, the entire amount of the change in the fair value of the financial liability designated as fair value through profit or loss was presented in profit or loss.
- In the aspect of impairment assessments, the impairment requirements relating to the accounting for an entity's expected credit losses on its financial assets and commitments to extend credit were added. Those requirements eliminate the threshold that was in IAS 39 for the recognition of credit losses. Under the impairment approach in IFRS 9 (2014) it is no longer necessary for a credit event to have occurred before credit losses are recognised. Instead, expected credit losses and changes in those expected credit losses should always be accounted for. The amount of expected credit losses is updated at each reporting date to reflect changes in credit risk since initial recognition and, consequently, more timely information is provided about expected credit losses.

2.2 應用國際財務報告準則(續)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際財務報告準則第9號(二零一四 年)金融工具(續)

- 就計量指定為按公平值計入損益
   之金融負債而言,國際財務報告
   準則第9號(二零一四年)規定,金
   融負債因其信貸風險變動引致之
   公平值變動數額於其他全面收益
   呈列,除非於其他全面收益
   呈列,除非於其他全面收益
   呈列,除非於其他全面收益
   呈列,除非於其他全面收益
   呈列,除非於其他全面收益
   呈列,除非於其他全面收益
   呈列,除非於其他全面
   報動影響的影響
   新分類至損益。根據國際會計
   制第39號,指定於按公平值變動
   新分類至損益。根據國際會計
   計算
   新分類至損益。
   報數額均於損益呈列。

## 2.2. APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective International Financial Reporting Standards *(Continued)* 

IFRS 9 (2014) Financial Instruments (Continued)

IFRS 9 (2014) introduces a new model which is more closely aligns hedge accounting with risk management activities undertaken by companies when hedging their financial and non-financial risk exposures. As a principle-based approach, IFRS 9 (2014) looks at whether a risk component can be identified and measured and does not distinguish between financial items and non-financial items. The new model also enables an entity to use information produced internally for risk management purposes as a basis for hedge accounting. Under IAS 39, it is necessary to exhibit eligibility and compliance with the requirements in IAS 39 using metrics that are designed solely for accounting purposes. The new model also includes eligibility criteria but these are based on an economic assessment of the strength of the hedging relationship. This can be determined using risk management data. This should reduce the costs of implementation compared with those for IAS 39 hedge accounting because it reduces the amount of analysis that is required to be undertaken only for accounting purposes.

IFRS 9 (2014) will become effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018 with early application permitted.

The directors of the Company anticipate that the adoption of IFRS 9 (2014) in the future may have significant impact on amounts reported in respect of the Company's financial assets and financial liabilities.

Regarding the Company's financial assets and financial liabilities, it is not practicable to provide a reasonable estimate of that effect until a detailed review has been completed.

### 2.2 應用國際財務報告準則(續)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際財務報告準則第9號(二零一四 年)金融工具(續)

國際財務報告準則第9號(二零一四年) 引入新模式,允許公司在對沖彼等之金 融及非金融風險時更善用所進行之風 險管理活動調整對沖會計。國際財務 報告準則第9號(二零一四年)作為一種 以原則為基礎之方法,著眼於風險部 份之確認及計量,但並不區分金融項目 及非金融項目。新模式亦允許實體利用 就風險管理而編製的內部資料作為對 沖會計之基準。根據國際會計準則第 39號,有必要為符合及遵守國際會計準 則第39號,採用僅就會計用途而設計 的計量。新模式亦包括合格標準,惟 該等標準基於就對沖關係強度進行之 經濟評估,此可利用風險管理數據釐 定。相較於國際會計準則第39號之對 沖會計處理,此應可降低實行成本,因 其降低了僅為會計目的而須進行之分析 量。

國際財務報告準則第9號(二零一四年) 將於二零一八年一月一日或之後開始之 年度期間生效,並允許提早應用。

本公司董事預計,日後採納國際財務報 告準則第9號(二零一四年)可能會對本 公司的金融資產及金融負債之已呈報 金額造成重大影響。

就本公司的金融資產及金融負債而言, 在完成詳細檢討前,就該影響提供合 理估計並不可行。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 2.2. APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective International Financial Reporting Standards *(Continued)* 

Amendments to IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement — Novation of Derivatives and Continuation of Hedge Accounting

IAS 39 is aimed to be replaced by IFRS 9 in its entirety. Before this entire replacement, the guidance in IAS 39 on hedge accounting and impairment of financial assets continues to apply. The Group expects to adopt IFRS 9 from 1 January 2015. The Company will quantify the effect in conjunction with other phases, when the final standard including all phases is issued.

Amendments to IFRS 10, IFRS 12 and IAS 28: Investment Entities: Applying the Consolidation Exception

The amendments to IFRS 10 and IAS 28 (2011) address an inconsistency between the requirements in IFRS 10 and in IAS 28 (2011) in dealing with the sale or contribution of assets between an investor and its associate or joint venture. The amendments require a full recognition of a gain or loss when the sale or contribution of assets between an investor and its associate or joint venture constitutes a business. For a transaction involving assets that do not constitute a business, a gain or loss resulting from the transaction is recognised in the investor's profit or loss only to the extent of the unrelated investor's interest in that associate or joint venture. The amendments are to be applied prospectively. The Company expects to adopt the amendments from 1 January 2016.

### 2.2 應用國際財務報告準則(續)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際會計準則第39號之修訂本金融 工具:確認及計量 — 衍生工具的更 替及對沖會計的延續

國際財務報告準則第9號旨在全面取代 國際會計準則第39號。於全面取代前, 國際會計準則第39號於對沖會計及金 融資產之減值方面之指引繼續適用。 本集團預期自二零一五年一月一日起採 納國際財務報告準則第9號。於包括所 有階段之最終準則頒佈時,本公司將連 同其他階段量化其影響。

國際財務報告準則第10號、國際財 務報告準則第12號及國際會計準則 第28號之修訂本:投資實體:應用 合併之例外情況

## Notes to the Financial Statements 財務報表附註 For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 2.2. APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective International Financial Reporting Standards *(Continued)* 

Amendments to IFRS 10, IFRS 12 and IAS 27 (2011) — Investment Entities

The amendments to IFRS 10 issued in December 2012 include a definition of an investment entity and provide an exception to the consolidation requirement for entities that meet the definition of an investment entity. Investment entities are required to account for subsidiaries at fair value through profit or loss in accordance with IFRS 9 rather than consolidate them. Consequential amendments were made to IFRS 12 and IAS 27 (Revised). The amendments to IFRS 12 also set out the disclosure requirements for investment entities. The Company expects that these amendments will not have any impact on the Company as the Company is not an investment entity as defined in IFRS 10.

#### 2.2 應用國際財務報告準則(續)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際財務報告準則第10號、國際財 務報告準則第12號及國際會計準則 第27號(二零一一年)之修訂本 一投資實體

於二零一二年十二月頒佈之國際財務報 告準則第10號之修訂本包括投資實體 之定義,並為符合投資實體定義之實 體提供豁免綜合入賬規定。根據國際 財務報告準則第9號,投資實體須透。 損益按公平值入賬附屬公司,而非 為入賬附屬公司。國際財務報告準則 第12號及國際會計準則第27號(經修訂) 已作出相應修訂。國際財務報告準則第 12號之修訂亦載列投資實體之披露則 第10號所界定之投資實體,故本公司預 期該等修訂將不會對本公司造成任何 影響。

財務報表附許

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 2.2. APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective International Financial Reporting Standards *(Continued)* 

IFRS 15: Revenue from Contracts with Customers

The core principle of IFRS 15 is that an entity should recognise revenue to depict the transfer of promised goods or services to customers in an amount that reflects the consideration to which the entity expects to be entitled in exchange for those goods or services. Thus, IFRS 15 introduces a model that applies to contracts with customers, featuring a contract-based five-step analysis of transactions to determine whether, how much and when revenue is recognised. The five steps are as follows:

- i) Identify the contract with the customer;
- ii) Identify the performance obligations in the contract;
- iii) Determine the transaction price;
- iv) Allocate the transaction price to the performance obligations; and
- v) Recognise revenue when (or as) the entity satisfies a performance obligation.

IFRS 15 also introduces extensive qualitative and quantitative disclosure requirements which aim to enable users of the financial statements to understand the nature, amount, timing and uncertainty of revenue and cash flows arising from contracts with customers.

IFRS 15 will supersede the current revenue recognition guidance including IAS 18 Revenue, IAS 11 Construction Contracts and the related interpretations when it becomes effective.

2.2 應用國際財務報告準則(續)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際財務報告準則第15號:客戶合 約收益

國際財務報告準則第15號的核心原則為 實體應確認收入,以述明按反映實體 預期可用以交換約定貨品或服務之代 價的金額向客戶移交該等貨品或服務。 因此,國際財務報告準則第15號引入一 個適用於與客戶所訂立合約之模式,而 在該模式中,乃以合約對交易作五個步 驟之分析,以釐定是否需要確認收入、 確認金額及確認時間。該五個步驟如 下:

- i) 識別與客戶訂立之合約;
- ii) 識別合約中之履約責任;
- iii) 釐定交易價;
- iv) 將交易價分配至履約責任;及
- v) 於實體完成履約責任時(或就此) 確認收入。

國際財務報告準則第15號亦引入詳盡 的定性及定量披露規定,旨在讓財務 報表使用者明白客戶合約所產生之收 入及現金流量之性質、金額、時間及不 確定因素。

於國際財務報告準則第15號生效後,將 取代國際會計準則第18號收入、國際會 計準則第11號建築合約及相關詮釋現時 所載之收入確認指引。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 2.2. APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective International Financial Reporting Standards (Continued)

*IFRS 15: Revenue from Contracts with Customers (Continued)* 

IFRS 15 will become effective for annual periods beginning on or after 1 January 2017 with early application permitted. The directors of the Company anticipate that the application of IFRS 15 in the future may have a material impact on the amounts reported and disclosures made in the Company's financial statements. However, it is not practicable to provide a reasonable estimate of the effect of IFRS 15 until the Company performs a detailed review.

Amendments to IAS 16 and IAS 38: Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation

The amendments to IAS 16 prohibit the use of revenue-based depreciation methods for property, plant and equipment under IAS 16. The amendments to IAS 38 introduce a rebuttable presumption that the use of revenue-based amortisation methods for intangible assets is inappropriate. This presumption can be rebutted only in the following limited circumstances:

- i) when the intangible asset is expressed as a measure of revenue;
- when a high correlation between revenue and the consumption of the economic benefits of the intangible assets could be demonstrated.

The amendments to IAS 16 and IAS 38 will become effective for financial statements with annual periods beginning on or after 1 January 2016. Earlier application is permitted. The amendments should be applied prospectively.

#### 2.2 應用國際財務報告準則(續)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際財務報告準則第15號:客戶合 約收益(續)

國際財務報告準則第15號將於二零一七 年一月一日或之後開始的年度期間生 效,可獲批准提前應用。本公司董事預 期,於未來應用國際財務報告準則第 15號可能會對本公司財務報表所呈報 的金額及所作出的披露造成重大影響。 然而,本公司於完成詳盡審閲前不可能 就國際財務報告準則第15號的影響作 合理估計。

國際會計準則第16號及國際會計準 則第38號之修訂本:澄清可接受之 折舊及攤銷方法

國際會計準則第16號的修訂禁止根據 國際會計準則第16號就物業、廠房及設 備使用以收益為基礎之折舊法。國際 會計準則第38號的修訂引入可推翻之假 設,即就無形資產使用以收益為基礎 之攤銷法乃屬不恰當。此假設僅可於 以下有限情況下被推翻:

- i) 於無形資產以計算收入之方式表 示時;
- ii) 當可證實收益與無形資產之經濟利益消耗息息相關時。

國際會計準則第16號及國際會計準則第 38號的修訂將對於二零一六年一月一日 或之後開始之年度期間之財務報表有 效,並允許提早應用。有關修訂應按前 瞻基準應用。

財務報表附許

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 2.2. APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective International Financial Reporting Standards *(Continued)* 

Amendments to IAS 16 and IAS 38: Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation (Continued)

As the Company uses straight-line method for depreciation of property, plant and equipment and for amortization of intangible assets, the directors of the Company do not anticipate that the application of the amendments to IAS 16 and IAS 38 will have a material impact on the Company's financial statements.

Amendments to IAS 1: Disclosure Initiative

The amendments clarify that companies should use professional judgement in determining what information as well as where and in what order information is presented in the financial statements. Specifically, an entity should decide, taking into consideration all relevant facts and circumstances, how it aggregates information in the financial statements, which include the notes. An entity does not require to provide a specific disclosure required by a IFRS if the information resulting from that disclosure is not material. This is the case even if the IFRS contain a list of specific requirements or describe them as minimum requirements. 2.2 應用國際財務報告準則(續)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際會計準則第16號及國際會計準 則第38號之修訂本:澄清可接受之 折舊及攤銷方法(續)

由於本公司運用直線法計算物業、廠房 及設備之折舊及無形資產之攤銷,故 本公司董事預期應用國際會計準則第16 號及國際會計準則第38號的修訂不會 對本公司之財務報表構成重大影響。

國際會計準則第1號之修訂本:披露 計劃

有關修訂釐清公司應使用專業判斷, 釐定於財務報表中呈列什麼資料及在 什麼地方以及按什麼次序呈列資料。 具體而言,在考慮所有相關事實及情況 後,實體應決定如何於財務報表中證 集資料,包括附註。倘披露之資料。 集資料,包括附註。倘披露之資料。 工動,則實體毋須按國際財務報告準則載有一系列特別要求或 將其描述為最低要求亦如此。

## 2.2. APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective International Financial Reporting Standards *(Continued)* 

Amendments to IAS 1: Disclosure Initiative (Continued)

Besides, the amendments provide some additional requirements for presenting additional line items, headings and subtotals when their presentation is relevant to an understanding of the entity's financial position and financial performance respectively. Entities, in which they have investments in associates or joint ventures, are required to present the share of other comprehensive income of associates and joint ventures accounted for using the equity method, separated into the share of items that (i) will not be reclassified subsequently to profit or loss; and (ii) will be reclassified subsequently to profit or loss when specific conditions are met.

Furthermore, the amendments clarify that:

- an entity should consider the effect on the understandability and comparability of its financial statements when determining the order of the notes; and
- ii) significant accounting policies are not required to be disclosed in one note, but instead can be included with related information in other notes.

The amendments will become effective for financial statements with annual periods beginning on or after 1 January 2016. Earlier application is permitted.

The directors of the Company anticipate that the application of Amendments to IAS 1 in the future may have a material impact on the disclosures made in the Company's financial statements.

#### 2.2 應用國際財務報告準則(續)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際會計準則第1號之修訂本:披露 計劃(續)

此外,有關修訂規定對呈列額外項目、 標題及小計的若干其他要求,倘其呈列 乃分別與了解實體財務狀況及財務表 現相關。於聯營公司或合營企業有投 資之實體須呈列使用權益法計算的應 佔聯營公司及合營企業其他全面收益, 單獨呈列應佔項目(i)隨後將不會重新分 類至損益;及(ii)符合特定條件時,隨後 將重新分類至損益。

此外,修訂釐清:

- i) 於釐定附註序列時,實體應考慮 對其財務報表之易懂性及可比較 性之影響;及
- ii) 重大會計政策毋須於一個附註內 披露,但可連同相關資料載於其 他附註內。

有關修訂將對於二零一六年一月一日或 其後開始之年度期間之財務報表有效, 且可提早應用。

本公司董事預計於日後應用國際會計準 則第1號的修訂將不會對本公司財務報 表所作出之披露造成重大影響。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 2.2. APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective International Financial Reporting Standards (Continued)

Amendments to IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement — Novation of Derivatives and Continuation of Hedge Accounting

The IAS 39 Amendments provide relief from discontinuing hedge accounting when novation of a derivative designated as a hedging instrument meets certain criteria. These amendments are effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014. The Company has not novated its derivatives during the current period. However, these amendments would be considered for future novations.

#### IFRIC 21: Levies

IFRIC 21 clarifies that an entity recognises a liability for a levy when the activity that triggers payment, as identified by the relevant legislation, occurs. For a levy that is triggered upon reaching a minimum threshold, the interpretation clarifies that no liability should be anticipated before the specified minimum threshold is reached. IFRIC 21 is effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014. The Company does not expect that IFRIC 21 will have material financial impact on future financial statements.

Annual Improvements 2010-2012 Cycle

The Annual Improvements to IFRSs 2010–2012 Cycle issued in December 2013 sets out amendments to a number of IFRSs. Except for those described in note 2.2, the Company expects to adopt the amendments from 1 January 2015. None of the amendments are expected to have a significant financial impact on the Company.

#### 2.2 應用國際財務報告準則(續)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際會計準則第39號之修訂本金融 工具:確認及計量 — 衍生工具的更 替及對沖會計的延續

在一項指定為套期工具的衍生金融工 具的更創新達到某些標準時,國際會 計準則第39號之修訂為非持續性對沖 會計提供了緩衝。這些修訂會在二零一 四年一月一日之後年度期間開始生效。 本公司在本年度尚未更新衍生金融工 具。然而,這些修訂將在以後的更新中 加以考慮。

國際財務報告詮釋委員會第21號: 徵税

國際財務報告詮釋委員會第21號表明 當活動引發支付時企業如相關法規認 定的一樣確認其一項徵税義務。這項 解釋公告還表明,當觸發到一個強務。 這 個確切,在達到這個確切的 最小閥值之前不需要確認徵稅義務。 國際財務報告詮釋委員會第21號自二 較。本公司尚未預期到該項解釋公告 會對未來的財務報表產生任何重大財 務影響。

#### *二零一零年至二零一二年週期之年 度改進*

於二零一三年十二月頒佈之二零一零年 至二零一二年週期國際財務報告準則年 度改進載列多項對國際財務報告準則 之修訂。除附註2.2所述者外,本公司 預期自二零一五年一月一日起採納該等 修訂。本公司預期該等修訂概不會對本 集團造成重大財務影響。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要 **POLICIES**

The financial statements have been prepared under the historical cost basis as explained in the accounting policies set out below.

The financial statements have been prepared in accordance with IFRSs issued by the IASB. In addition, the financial statements include applicable disclosures required by the Listing Rules and the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis of consolidation (a)

> The financial statements include the financial statements of the Company made up to 31 December 2013.

#### (b) Business combinations

Acquisitions of businesses are accounted for using the acquisition method. The consideration transferred in a business combination is measured at fair value, which is calculated as the sum of the acquisition-date fair values of the assets transferred by the Company, liabilities incurred by the Company to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Company in exchange for control of the acquiree. Acquisitionrelated costs are generally recognised in profit or loss as incurred.

At the acquisition date, the identifiable assets acquired and the liabilities assumed are recognised at their fair value, except that:

deferred tax assets or liabilities, and assets or liabilities related to employee benefit arrangements are recognised and measured in accordance with IAS 12 Income Taxes and IAS 19 respectively;

誠如下文會計政策所解釋,財務報表 乃按照歷史成本法編製。

財務報表根據國際會計準則理事會所 頒佈的國際財務報告準則編製。此外, 財務報表包括按照上市規則及香港公 司條例所規定的適用披露。

(a) 綜合基準

財務報表包含本公司所編製截至 二零一三年十二月三十一日止的 財務報表。

(b) 業務合併

業務收購乃採用收購法入賬。於 業務合併轉撥的代價按公平值計 量,而計算方法為本公司所轉撥 資產、本公司對被收購方原擁有 人產生的負債及本公司就交換被 收購方的控制權發行的股權於收 購日期的公平值總和。與收購事 項有關的成本於產生時在損益中 確認。

於收購日期,已收購的可識別資 產及已承擔負債按其公平價值予 以確認,惟下列各項除外:

遞延税項資產或負債及與僱 員福利安排有關的資產或負 債分別根據國際會計準則第 12號「所得税」及國際會計準 則第19號確認及計量;

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

- (b) Business combinations (Continued)
  - liabilities or equity instruments related to sharebased payment arrangements of the acquiree or share-based payment arrangements of the Company entered into to replace share-based payment arrangements of the acquiree are measured in accordance with IFRS 2 at the acquisition date; and
  - assets (or disposal groups) that are classified as held for sale in accordance with IFRS 5 Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations are measured in accordance with that Standard.

Goodwill is measured as the excess of the sum of the consideration transferred, the amount of any noncontrolling interests in the acquiree, and the fair value of the acquirer's previously held equity interest in the acquiree (if any) over the net of the acquisition-date amounts of the identifiable assets acquired and the liabilities assumed. If, after reassessment, the net of the acquisition-date amounts of the identifiable assets acquired and liabilities assumed exceeds the sum of the consideration transferred, the amount of any noncontrolling interests in the acquiree and the fair value of the acquirer's previously held interest in the acquiree (if any), the excess is recognised immediately in profit or loss as a bargain purchase gain.

3. 重要會計政策概要(續)

- (b) 業務合併(續)
  - 與被收購方以股份為基礎付 款安排有關的負債或股本工 具或本公司以股份為基礎付 款安排重置被收購方以股份 為基礎付款安排乃根據國際 財務報告準則第2號計量; 及
  - 根據國際財務報告準則第5 號「持作出售的非流動資產 及已終止經營業務」劃分為 持作出售的資產(或出售組 合)根據該項準則計量。

#### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(b) Business combinations (Continued)

Non-controlling interests that are present ownership interests and entitle their holders to a proportionate share of the entity's net assets in the event of liquidation may be initially measured either at fair value or at the non-controlling interests' proportionate share of the recognised amounts of the acquiree's identifiable net assets. The choice of measurement basis is made on a transaction-by-transaction basis. Other types of noncontrolling interests are measured at fair value or, when applicable, on the basis specified in another IFRS.

When the consideration transferred by the Company in a business combination includes assets or liabilities resulting from a contingent consideration arrangement, the contingent consideration is measured at its acquisition-date fair value and included as part of the consideration transferred in a business combination. Changes in the fair value of the contingent consideration that qualify as measurement period adjustments are adjusted retrospectively, with corresponding adjustments against goodwill. Measurement period adjustments are adjustments that arise from additional information obtained during the 'measurement period' (which cannot exceed one year from the acquisition date) about facts and circumstances that existed at the acquisition date.

The subsequent accounting for changes in the fair value of the contingent consideration that do not qualify as measurement period adjustments depends on how the contingent consideration is classified. Contingent consideration that is classified as equity is not remeasured at subsequent reporting dates and its subsequent settlement is accounted for within equity. Contingent consideration that is classified as an asset or a liability is remeasured at subsequent reporting dates in accordance with IAS 39, or IAS 37 Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets, as appropriate, with the corresponding gain or loss being recognised in profit or loss.

#### 3. 重要會計政策概要(續)

(b) 業務合併(續)

屬現時擁有之權益且於清盤時 漸 予其持有人權利按比例分佔實體 淨資產之非控股權益,可初步按 了可識別資產淨值的已確認金 項 比例計量。計量基準視乎每項 設而作出選擇。其他種類的非 股權益乃按其公平值或(如適用) 另一項國際財務報告準則指定之 基準計量。

不合資格為計量期間調整之或然 代價公平值變動之後續會計處理 取決於如何將或然代價分類。分 類為權益之或然代價不會於後續 報告日期重新計量,其後續結算 亦於權益內入賬。分類為資產或 負債之或然代價將根據國際會計 準則第39號或國際會計準則第37 號撥備、或然負債及或然資產(如 適用)於後續報告日期重新計量, 相應之盈虧於損益內確認。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) POLICIES (Continued)

#### (b) Business combinations (Continued)

When a business combination is achieved in stages, the Company's previously held equity interest in the acquiree is remeasured to its acquisition-date fair value and the resulting gain or loss, if any, is recognised in profit or loss. Amounts arising from interests in the acquiree prior to the acquisition date that have previously been recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss where such treatment would be appropriate if that interest were disposed of.

If the initial accounting for a business combination is incomplete by the end of the reporting period in which the combination occurs, the Company reports provisional amounts for the items for which the accounting is incomplete. Those provisional amounts are adjusted during the measurement period (see above), or additional assets or liabilities are recognised, to reflect new information obtained about facts and circumstances that existed at the acquisition date that, if known, would have affected the amounts recognised at that date.

#### (c) Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable and represents amounts receivable for goods sold in the normal course of business, net of discounts and sales related taxes.

Revenue from sale of goods is recognised when goods are delivered and legal title is passed.

Interest income from a financial asset is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Company and the amount of revenue can be measured reliably. Interest income from a financial asset is accrued on a time basis, by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount on initial recognition.

#### (b) 業務合併(*續*)

倘業務合併分階段完成,本公司 以往持有的被收購方股權按收購 日期(即本集團取得控制權當日) 的公平值重新計量,產生的收益 或虧損(如有)於損益確認。過往 於收購日期前於其他全面收益確 認之被收購方權益所產生款額於 損益重新分類(倘有關處理方法 適用於出售權益)。

倘業務合併的初步會計處理於合 併產生的報告期末仍未完成,則 本公司會就仍未完成會計處理的 項目呈報暫定金額。該等暫定金 額於計量期間內作出調整(見上 文),或確認額外資產或負債,以 反映獲得有關於收購日期已存 事實及情況的新資料,而倘知悉 該等資料,將會影響於當日確認 的金額。

(c) 收益確認

收益按已收或應收代價的公平值 計算,即就於一般營業過程中所 售貨品及所提供服務應收取的金 額(扣除折讓及銷售相關税項)。

銷售貨品於貨品運送及所有權轉 移時予以確認。

金融資產的利息收入乃於經濟利 益可能流入本公司及收益金額能 可靠計量時予以確認。金融資產 的利息收入乃按未清還本金,以 適用的實際利率按時間比例計算。 有關利率指將金融資產的估計, 來所收現金在估計可使用期內於 初步確認時折現至資產賬面淨值 的利率。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重 POLICIES (Continued)

(d) Leasing

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

The Company as lessee

Operating lease payments are recognised as an expense on a straight-line basis over the lease term, except where another systematic basis is more representative of the time pattern in which economic benefits from the leased asset are consumed. Contingent rentals arising under operating leases are recognised as an expense in the period in which they are incurred.

- (e) Foreign currencies
  - *(i) Functional and presentation currency*

Items included in the financial statements of each of the Company's entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates (the "functional currency"). The financial statements are presented in RMB, which is the functional and presentation currency of the Company and the Company's entities.

#### 3. 重要會計政策概要(續)

(d) 租賃

如租賃的條款訂明向承租人轉讓 擁有權的絕大部分風險及回報, 則該租賃分類為融資租賃。所有 其他租賃分類為經營租賃。

本公司作為承租人

經營租賃的應付租金在有關租賃 期內按直線法確認為開支,惟另 一系統基準為更具代表性之時間 段除外,據此,租賃資產產生之 經濟利益於該時間段內消耗。經 營租賃項下產生之或有租金於其 產生期內確認為開支。

- (e) 外幣
  - (i) 功能及列賬貨幣

本公司每個實體的財務報表 所列項目均以該實體營運所 在的主要經濟環境的貨幣 計量(「功能貨幣」)。財務報 表以人民幣呈列,人民幣為 本公司及本公司實體的功能 及列賬貨幣。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) POLICIES (Continued)

#### (e) Foreign currencies *(Continued)*

(ii) Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at year-end exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the income statement, except when deferred in equity as qualifying cash flow hedges or qualifying net investment hedges.

Foreign exchange gains and losses that relate to borrowings and bank balances and cash are presented in the income statement within 'finance income or costs'.

(f) Current and deferred tax

The tax expense for the period comprises current and deferred tax. Tax is recognised in the income statement, except to the extent that it relates to items recognised in other comprehensive income or directly in equity. In this case the tax is also recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

The current income tax charge is calculated on the basis of the tax laws enacted or substantively enacted at the balance sheet date in the jurisdictions where the Company and its subsidiaries, associates and jointly controlled entities operate and generate taxable income. Management periodically evaluates positions taken in tax returns with respect to situations in which applicable tax regulation is subject to interpretation and establishes provisions where appropriate on the basis of amounts expected to be paid to the tax authorities.

- (e) 外幣(*續*)
  - (ii) 交易及結餘

外幣交易採用交易日的匯率 換算為功能貨幣。除了符合 在權益中遞延入賬的現金流 量對沖或淨投資對沖外,結 算此等交易產生的匯兑盈虧 以及將外幣計值的貨幣資 產和負債以年終匯率換算產 生的匯兑盈虧在收益表確 認。

與借款以及銀行結餘及現金 有關的匯兑收益及虧損,會 在收益表上的「財務收入或 費用」一項呈列。

(f) 即期及遞延税項

期內税項費用包括即期和遞延所 得税。除了直接與權益相關的項 目的税項於其他全面收益或直接 在權益中確認外,其餘均在收益 表中確認。就此而言,税項亦分 別於其他全面收益或直接於權益 確認。

即期所得税開支乃按本公司及其 附屬公司、聯營公司及共同控制 實體經營及產生應課税收入之司 法權區於結算日實行或大致已實 行之税務法律計算。管理層就需 作詮釋適用税項法規下所作税務 申報定期評估,並按預期將支付 税務機關的款項基準計提適當撥 備。

### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(f) Current and deferred tax (Continued)

Deferred income tax is recognised, using the liability method, on temporary differences arising between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts in the financial statements. However, deferred tax liabilities are not recognised if they arise from the initial recognition of goodwill and deferred income tax is not accounted for if it arises from initial recognition of an asset or liability in a transaction other than a business combination that at the time of the transaction affects neither accounting nor taxable profit or loss. Deferred tax is determined using tax rates (and laws) that have been enacted or substantively enacted by the balance sheet date and are expected to apply when the related deferred income tax asset is realised or the deferred income tax liability is settled.

Deferred tax assets are recognised to the extent that it is probable that future taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.

Deferred income tax is provided on temporary differences arising on investments in subsidiaries, associates and jointly controlled entities, except where the timing of the reversal of the temporary difference is controlled by the Company and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future.

#### 3. 重要會計政策概要(續)

(f) 即期及遞延税項(續)

遞延税項資產是就可能有未來應 課税盈利而就此可使用暫時差異 而確認。

遞延所得税就附屬公司、聯營公 司及共同控制實體投資產生之暫 時差異而撥備,但假若本公司可 以控制暫時差異之撥回時間,而 暫時差異在可預見將來有可能不 會撥回之情況則除外。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) **POLICIES** (Continued)

(g) Borrowing costs

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are added to the cost of those assets until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale.

Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs eligible for capitalisation.

All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

(h) Retirement benefit costs

Payments to state-managed retirement benefits schemes are charged as expenses when employees have rendered service entitling them to the contributions.

(i) Property, plant and equipment

> Property, plant and equipment, other than construction in progress, are stated at costs less subsequent accumulated depreciation and subsequent accumulated impairment losses, if any.

> Construction in progress represents property, plant and equipment in the course of construction for production, supply or administrative purposes are carried at cost, less any recognised impairment loss. Costs include professional fees and, for qualifying assets, borrowing costs capitalised in accordance with Company's accounting policy. Such properties are classified to the appropriate categories of property, plant and equipment when completed and ready for intended use. Depreciation of these assets, on the same basis as other property assets, commences when the assets are ready for their intended use.

(q) 借款成本

對於需要長時間為擬定用途或出 售作準備的資產,由收購、建設 或生產符合規定的資產所直接產 生的借款成本,將計入該資產的 成本,直到資產大體上達到擬定 用途或出售時為止。

特定借款於用作合格資產開支前 的臨時投資所得投資收入從合資 格資本化的借款成本中扣除。

所有其他借款成本會於產生期間 於損益賬確認。

(h) 退休福利成本

向國家管理的退休福利計劃所作 的供款於僱員提供使其享有該等 供款的服務時列作開支。

物業、廠房及設備 (i)

> 物業、廠房及設備(在建工程除外) 以成本減其後累計折舊及累計減 值虧損(如有)列值。

> 在建工程按指興建過程中用於生 產、供應或行政目的的物業、廠 房及設備。在建工程按成本減任 何確認的減值虧損列賬。成本包 括專業費用及合資化資本及根據 本公司會計政策進行資本化的借 款成本。該等物業於竣工及擬作 指定用途時分類為物業、廠房及 設備的適當類別。在建工程完工 後用於擬定用途被歸類為物業、 廠房及設備的適當類別。該等資 產按其他資產的相同基準於資產 用作擬定用途時開始折舊。

### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(i) **Property, plant and equipment** (Continued)

Depreciation is recognised so as to write off the cost of property, plant and equipment, other construction in progress, less their residual values over their estimated useful lives, using the straight-line method. The estimated useful lives, residual values and depreciation method are reviewed at the end of each reporting period, with the effect of any changes in estimate accounted for on a prospective basis.

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on the disposal or retirement of an item of property, plant and equipment is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in profit or loss.

(j) Prepaid lease payments

Prepaid lease payments represent payments for leasehold land and are released over the lease terms on a straightline basis. Prepaid lease payments which are to be released in the next twelve months or less are classified as current assets.

(k) Intangible assets

#### Intangible assets acquired separately

Intangible assets with finite useful lives that are acquired separately are carried at cost less accumulated amortisation and accumulated impairment losses. Amortisation for intangible assets with finite useful lives is provided on a straight-line basis over their estimated useful lives. The estimated useful life and amortisation method are reviewed at the end of each reporting period, with the effect of any changes in estimate being accounted for on a prospective basis.

#### 3. 重要會計政策概要(續)

(i) 物業、廠房及設備(續)

就物業、廠房及設備以及其他在 建工程提供折舊撥備以根據其估 計可使用年期內撇銷其成本,按 直線法計及其估計剩餘價值。估 計可使用年期,估計剩餘價值和 折舊方法會在每年年末覆核,併 採用未來適用法對估計變更的影 響進行核算。

物業、廠房及設備項目於出售時 或預期持續使用該資產後亦將不 會產生任何經濟利益之時,取消 確認。出售或報廢物業、廠房及 設備項目所產生的任何收益或虧 損釐定為銷售所得款項與資產賬 面值之間的差額,並於損益確 認。

(j) 預付租賃款

預計租賃款指租賃土地付款,乃 於租賃期間按直線法攤銷。於未 來十二個月或少於十二個月將予 攤銷的預付租金歸類為流動資 產。

- (k) 無形資產
  - 獨立收購的無形資產

獨立收購並有明確可用年期的無 形資產按成本扣除累計攤銷及累 計減值虧損列賬。該等無形資產 乃以直線法按其估計可使用年期及 進行攤銷。估計可使用年期及攤 銷方法乃於本報告期末檢討,任 何估計變動的影響按預先計提的 基準入賬。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) **POLICIES** (Continued)

(k) Intangible assets (Continued)

Research and development expenditure

Expenditure on research activities is recognised as an expense in the period in which it is incurred.

An internally-generated intangible asset arising from development (or from the development phase of an internal project) is recognised if, and only if, all of the following have been demonstrated:

- the technical feasibility of completing the intangible • assets so that it will be available for use or sale:
- the intention to complete the intangible asset and use or sell it;
- the ability to use or sell the intangible asset; •
- how the intangible asset will generate probable future economic benefits;
- the availability of adequate technical, financial and other resources to complete the development and to use or sell the intangible asset; and
- the ability to measure reliably the expenditure • attributable to the intangible asset during its development.

The amount initially recognised for internally-generated intangible assets is the sum of the expenditure incurred from the date when the intangible asset first meets the recognition criteria listed above. Where no internallygenerated intangible asset can be recognised, development expenditure is recognised in profit or loss in the period in which it is incurred.

(k) 無形資產(續)

研發支出

研究工作之費用於產生之期間確 認為開支。

因內部開發活動(或內部項目之開 發階段)而產生之無形資產,僅 於顯示下列各項後才確認:

- 完成無形資產之技術可行性 • 報告致使該無形資產可供使 用或銷售;
- 有意完成、使用或銷售該無 形資產;
- 可使用或銷售該無形資產;
- 該無形資產如何產生日後經 濟利益;
- 具備充裕之技術、財務及其 他資源,以完成開發工作及 使用或銷售該無形資產;及
- 能夠可靠衡量該無形資產於 開發時之開支。

內部產生之無形資產初步確認金 額為自無形資產首次符合上述確 認標準日期所產生之開支。倘並 無可確認之內部產生無形資產, 則開發成本於產生的期間於損益 內確認。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(k) Intangible assets (Continued)

# *Research and development expenditure (Continued)*

Subsequent to initial recognition, internally-generated intangible assets are reported at cost less accumulated amortisation and accumulated impairment losses, on the same basis as intangible assets that are acquired separately.

# Intangible assets acquired in a business combination

#### Trademarks

Trademarks acquired in a business combination are identified and recognised separately from goodwill where it satisfies the definition of an intangible asset and its fair values can be measured reliably. The costs of trademarks are their fair value at the acquisition date. Subsequent to initial recognition, intangible asset with finite useful life are carried at cost less accumulated amortisation and any accumulated impairment loss. The intangible asset will be amortised on a straight-line basis over its useful lives.

Gains and losses arising from derecognition of an intangible assets, measured as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the assets, are recognised in profit or loss when the asset is derecognised.

#### 3. 重要會計政策概要(續)

(k) 無形資產(續)

研發支出(續)

於初步確認後,內部產生之無形 資產按與分別收購之無形資產相 同之基準以成本減累計攤銷及累 計減值虧損計量。

於業務合併中收購的無形資產

#### 商標

當商譽符合無形資產的定義,且 其公平值能可靠計量時,於業務 合併中收購的商標的成本於業 別及確認。商標的成本於收購 日期為其公平值。初步確認後, 具有有限可使用年期的無形資產 減累。無形資產將按直線 法於其可使用年期攤銷。

取消確認無形資產時產生的收益 及虧損乃計量為出售所得款項淨 額與資產賬面值之間的差額,並 當資產取消確認時於損益賬內確 認。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

# 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(I) Impairment of tangible and intangible assets other than goodwill

At the end of each reporting period, the Company reviews the carrying amounts of its tangible and intangible assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If any such indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated in order to determine the extent of the impairment loss (if any). Where it is not possible to estimate the recoverable amount of an individual asset, the Company estimates the recoverable amount of the cash generating unit to which the asset belongs. Where a reasonable and consistent basis of allocation can be identified, corporate assets are also allocated to individual cash-generating units, or otherwise they are allocated to the smallest group of cash-generating units for which a reasonable and consistent allocation basis can be identified.

Recoverable amount is the higher of fair value costs to sell and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset for which the estimates of future cash flows have not been adjusted.

If the recoverable amount of an asset (or a cashgenerating unit) is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset (or the cashgenerating unit) is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised immediately in profit or loss. 3. 重要會計政策概要(續)

(I) 有形資產及無形資產(商譽除 外)減值

可收回金額為減除銷售成本後的 公平值與使用價值的較高者。於 評估使用價值時,估計未來現金 流量乃使用除税前折現率折減至 其現值,以反映現時市場對貨幣 時間值的評估及該資產(其估計 未來現金流量尚未予以調整)特有 的風險。

倘一項資產(或現金產生單位)的 可收回數額估計為少於其賬面值, 該項資產(或現金產生單位)的賬 面值削減至其可收回數額。減值 虧損即時於損益內確認。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(I) Impairment of tangible and intangible assets other than goodwill *(Continued)* 

Where an impairment loss subsequently reverse, the carrying amount of the asset (or cash generating unit) is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset (or cash-generating unit) in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised immediately in profit or loss.

(m) Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is calculated using the weighted average method.

(n) Related parties

A party is considered to be related to the Company if:

- (a) the party is a person or a close member of that person's family and that person,
  - (i) has control or joint control over the Company;
  - (ii) has significant influence over the Company; or
  - (iii) is a member of the key management personnel of the Company or of a parent of the Company; or

#### 3. 重要會計政策概要(續)

 (I) 有形資產及無形資產(商譽除 外)減值(續)

> 當減值虧損其後撥回時,該項資 產(或現金產生單位)的賬面值增 至其可收回數額的經修訂估計數 額,但所增加的賬面值不得超過 該項資產(或現金產生單位)於以 往年度原未確認減值虧損所釐定 的賬面值。一項減值虧損撥回即 時於損益內確認。

(m) 存貨

存貨按成本及可變現淨值中較低 者列賬,而成本乃按加權平均法 計算。

(n) 關連人士

在下列情況下,有關人士被視為 本公司之關連人士:

- (a) 該人士或該人士之近親,而 該人士
  - (i) 控制或共同控制本公司;
  - (ii) 對本公司有重大影響;或
  - (iii) 為本公司或本公司母 公司的主要管理層成 員;或

3. 重要會計政策概要(續)

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### (n) 關連人士(續) (n) Related parties (Continued) (b) the party is an entity where any of the following (b) conditions applies: (i) (i) the entity and the Company are members of the same group; (ii) one entity is an associate or joint venture of (ii) the other entity (or of a parent, subsidiary or fellow subsidiary of the other entity); (iii) (iii) the entity and the Company are joint ventures of the same third party; 業; (iv) one entity is a joint venture of a third entity (iv) and the other entity is an associate of the third entity; 體的聯營公司; (v) the entity is a post-employment benefit plan (v) for the benefit of employees of either the Company or an entity related to the 職福利計劃; Company; (vi) the entity is controlled or jointly controlled by (vi) a person identified in (a); and 及 (vii) (a)(i)中的一名人士對 (vii) a person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity). 公司的)。

SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING

**POLICIES** (Continued)

3.

- 該 實體 符合 下列 仟 何 條 件:
  - 該實體與本公司屬同 一集團之成員公司;
  - 一間實體為另一實體 的聯營公司或合營企 業(或為另一實體的母 公司,附屬公司或集 團旗下成員公司);
  - 該實體與本公司均為 同一第三方的合營企
  - 一間實體為第三方實 體的合營企業,而另 一實體為該第三方實
  - 該實體為本公司或與 本公司有關連之實體 就僱員利益設立的離
  - 該實體被(a)中的一名 人士控制或共同控制;
  - 該實體有重大影響或 為該實體的主要管理 層成員(或為該實體母

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### 3. 重要會計政策概要(續)

(o) Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised in the statement of financial position when a group entity becomes a party to the contractual provisions of the instruments.

Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities (other than financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss) are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised immediately in profit or loss.

#### Financial assets

The Company's financial assets are classified into loans and receivables. Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. At the end of each reporting period subsequent to initial recognition, loans and receivables (including Prepayment and deposits paid and bank balances and cash) are carried at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment losses (see accounting policy on impairment loss on financial assets below). (o) 金融工具

金融資產及金融負債於集團實體 成為該工具合約條文的訂約方時, 於財務狀況表內確認。

金融資產及金融負債初始按公平 值計量。收購或發行金融資產及 金融負債直接應佔的交易成本(透 過損益服按公平值處理的金融負債 版金融負債除外)於初始確認 之金融負債除外)於初始確認 一,或從金融資產或金融負債 的公平值扣除(如適用)。收購 透 金融負債的直接應 佔交易成本 即時於損益內確認。

金融資產

本公司的金融資產分類為貸款及 應收款項。貸款及應收款項為並 未於交投活躍的市場內報價而始 融資產。於初步確認後的非衍生。 就可及已付按金與銀行結餘及 使用實際利率法按攤銷成年 減任何可識別減值虧損列賬(見 下文有關金融資產減值虧損的會 計政策)。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) POLICIES (Continued)

(o) Financial instruments (Continued)

#### Financial assets (Continued)

Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial assets and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts (including all fees paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial asset or, where appropriate, a shorter period to the net carrying amount on initial recognition.

Interest income is recognised on an effective interest basis for debt instruments.

#### Impairment of financial assets

The financial assets are assessed for indicators of impairment at the end of the reporting period. Financial assets are considered to be impaired where there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the financial assets, the estimated future cash flows of the investment have been affected.

The objective evidence of impairment could include:

- significant financial difficulty of the issuer or counterparty; or
- breach of contract, such as default or delinquency in interest or principal payments; or
- it becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or financial re-organisation.

(o) 金融工具(*續*)

金融資產(續)

實際利率法

實際利率法乃計算金融資產的攤 銷成本及按有關期間攤分利息收 入的方法。實際利率乃按金融資 產預計可使用年期(或按較短期間 (倘適用))完全折讓估計未來現金 收入(包括構成實際利率整體部份 的所有已付或已收費用、交易成 本及其他溢價或折讓)的比率計入 初步確認的賬面淨值。

就債務工具而言,利息收入按實 際利率基準確認。

金融資產減值

在本報告期末會評估金融資產是 否出現減值跡象。倘有客觀證據 證明金融資產的估計未來現金流 量因初次確認該金融資產後發生 的一項或多項事件而受到影響, 則會對金融資產的估計末來現金 流量進行減值。

減值的客觀證據可能包括:

- 發行人或交易對手出現重大 財務困難;或
- 違約,例如未能繳付或拖欠
   利息或本金;或
- 借款人有可能面臨破產或財務重組。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(o) Financial instruments (Continued)

#### Financial assets (Continued)

#### Impairment of financial assets (Continued)

For certain categories of financial assets, such as trade receivables, assets that are assessed not to be impaired individually are, in addition, assessed for impairment on a collective basis. Objective evidence of impairment for a portfolio of receivables could include the Company's past experience of collecting payments, an increase in the number of delayed payments in the portfolio past the average credit terms of the customers, as well as observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables.

For financial assets carried at amortised cost, an impairment loss is recognised in profit or loss when there is objective evidence that the asset is impaired, and is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the original effective interest rate.

The carrying amount of the financial asset is reduced by the impairment loss directly for all financial assets with the exception of trade receivables, where the carrying amount is reduces through the use of an allowance account. Changes in the carrying amount of the allowance account are recognised in profit or loss. When a trade receivable is considered uncollectible, it is written off against the allowance account. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited to profit or loss.

For financial assets measured at amortised cost, if, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment losses was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

#### 3. 重要會計政策概要(續)

(o) 金融工具(續)

金融資產(續)

金融資產減值(續)

倘若干類型的金融資產(如應收 貿易賬款)被評估為不會個別地 減值評估。應收款項組合出現 值的客觀證據可包括本公司過 時 中 均信貸期的拖欠款項 的數 目 物以及拖欠應收款相關的國 數 國 家 變 動。

就按攤銷成本計算的金融資產而 言,當有資產減值的客觀證據 時,減值虧損會於損益賬確認, 且按資產賬面值與以原本實際利 率折讓的估計未來現金流量與現 值之間的差額計量。

所有金融資產的賬面值直接按減 值虧損扣減,惟應收款項除外, 應收款項的賬面值則通過使用撥 備賬目扣減。撥備賬目的賬面值 的變動在損益賬中確認。當某項 應收款項視為不能收回,該款項 會在撥備賬目撇銷。其後收回早 前撇銷的數額會記入損益賬。

就按攤銷成本計算的金融資產而 言,減值虧損的數額減少,而該 減少在客觀上可與減值虧損獲確 認後發生的事件有關,則之前確 認的減值虧損會通過損益撥回至 當日資產的賬面值,惟不超過 減值未獲確認時的攤銷成本。

財務報表附許

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(o) Financial instruments (Continued)

#### Financial liabilities and equity instruments

Financial liabilities and equity instruments issued by a group entity are classified according to the substance of the contractual arrangements entered into and the definitions of a financial liability and an equity instrument.

#### Equity instruments

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of the Company after deducting all of its liabilities. Equity instruments issued by the Company are recognised at the proceeds received, net of direct issue costs.

#### Financial liabilities

Financial liabilities (including accruals and other payables and borrowings) are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method.

#### Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial liability and of allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments through the expected life of the financial liability, or, where appropriate, a shorter period to the net carrying amount on initial recognition.

Interest expense is recognised on an effective interest basis and is included in finance costs.

3. 重要會計政策概要(續)

(o) 金融工具(續)

金融負債及權益工具

由一集團實體發行的金融負債及 權益工具乃根據已訂立的合約安 排內容以及金融負債及權益工具 的定義分類。

#### 權益工具

股本權益工具為證明於本公司經 扣除其所有負債後所剩餘權益之 任何合約。本公司發行的權益工 具以已收所得款項減直接發行成 本列賬。

金融負債

金融負債(包括預提費用及其他應 付款項及借款)其後以實際利率法 按攤銷成本計量。

#### 實際利率法

實際利率法乃計算金融負債的攤 銷成本及按有關期間攤分利息支 出的方法。實際利率乃按金融負 債預計可使用年期(或按較短期間 (倘適用))完全折讓估計未來現金 付款的比率計入初步確認的賬面 淨值。

利息開支按實際利率確認,並計 入財務費用。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

# 3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(o) Financial instruments (Continued)

#### Derecognition

Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the assets expire or, the financial assets are transferred and the Company has transferred substantially all the risks and rewards of ownership of the financial assets.

On derecognition of a financial asset in its entirety, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable and the cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income and accumulated in equity is recognised in profit or loss.

On derecognition of a financial asset other than in its entirety (e.g. when the Company retains an option to repurchase part of a transferred asset or retains a residual interest that does not result in the retention of substantially all the risks and rewards of ownership and the Company retains control), the Company allocates the previous carrying amount of the financial asset between the part it continues to recognise under continuing involvement, and the part it no longer recognises on the basis of the relative fair values of those parts on the date of the transfer. The difference between the carrying amount allocated to the part that is no longer recognised and the sum of the consideration received for the part no longer recognised and any cumulative gain or loss allocated to it that had been recognised in other comprehensive income is recognised in profit or loss. A cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income is allocated between the part that continues to be recognised and the part that is no longer recognised on the basis of the relative fair values of those parts.

Financial liabilities are derecognised when the obligation specified in the relevant contract is discharged, cancelled or expires. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in profit or loss.

#### 3. 重要會計政策概要(續)

(o) 金融工具(續)

終止確認

當從資產收取現金流量的權利屆 滿,或金融資產被轉讓以及本公 司已轉讓所持的金融資產的絕大 部分風險及回報時,則會終止確 認金融資產。

於終止確認全部金融資產時,該 資產的賬面值與已收及應收代價 總和的差額及於其他全面收益表 確認的累計虧損以及累計股本在 損益賬中確認。

除全面取消確認外(即當本公司保 留購回部分已轉讓資產之選擇權 或保留不會導致保留擁有權絕大 部分風險及回報之餘下權益,及 本公司保留控制權),於取消確認 金融資產時,本公司會將金融資 產之過往賬面值,根據於其確認 為繼續參與之部分及不再確認之 部分於轉讓日期之相對公平值在 兩者間作出分配,而不再確認部 分已於其他全面收益確認之已收 代價及獲分配之任何累計收益或 虧損之總和,乃於損益內確認。 已於其他全面收益確認之累計收 益或虧損,將按繼續確認之部分 及不再確認之部分之相對公平值 間作出分配。

當有關合約所指明的債項已清償、 取消或到期時,則會終止確認金 融負債。終止確認的金融負債的 賬面值與已付及應付代價的差額 在損益賬中確認。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 4. KEY SOURCE OF ESTIMATION

In the application of the Company's accounting policies, which are described in note 3, the directors of the Company are required to make judgments, estimates and assumptions about the carrying amounts of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and other factors that are considered to be relevant. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

The following are the key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

(a) Estimated impairment loss in respect of prepayment and deposits paid

As explained in note 3, prepayment and deposits paid are initially measured at fair value, and are subsequently measured at amortised cost using the effective interest method. Appropriate allowances for estimated irrecoverable amounts are recognised in profit or loss when there is objective evidence that the asset is impaired.

The identification of bad and doubtful debts requires the use of judgement and estimates of expected future cash inflows. Where the expectation is different from the original estimate, such difference will impact carrying value of prepayment and deposits paid and recognised as doubtful debts expenses in the year in which such estimate has been changed. The directors of the Company are satisfied that this risk is minimal and no allowance for doubtful debts was provided during the year ended 31 December 2013 (2012: RMBNil). The carrying amount of prepayment and deposits paid as at 31 December 2013 was approximately RMBNil (2012: RMBNil).

#### 4. 估計的主要來源

本公司董事於應用附註3所載本公司的 會計政策時,須對從其他來源不顯而 易見的資產及負債的賬面值作出判斷、 估計及假設。該等估計及相關假設乃 根據過往經驗及被認為關的其他因素 而作出。實際結果或會與該等估計有 所不同。

估計及相關假設會持續作出檢討。倘 會計估計修訂僅影響修訂估計期間, 則有關修訂會在該期間確認:或倘有關 修訂既影響當期亦影響未來期間,則 有關修訂會在修訂期間及未來期間確 認。

於本報告期末,具有導致下個財政年度 資產及負債的賬面值作出重大調整的 重大風險的估計不確定因素的主要來 源如下:

(a) 預付款項及已付按金的估計減 值虧損

> 如附註3所載,預付款項及已付按 金初步按公平值計量,其後按實 際利息法以攤銷成本計量。倘有 客觀證據顯示資產減值,則會對 於損益中確認的估計不可收回款 項作出適當撥備。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 4. KEY SOURCE OF ESTIMATION (Continued)

(b) Useful life and residual value property, plant and equipment

The management determines the residual value, useful lives and related depreciation charges for its property, plant and equipment. These estimates are based on the historical experience of the actual residual value and useful lives of plant and equipment of similar nature and functions and may vary significantly as a result of technical innovation and keen competition from competitors, resulting in higher depreciation charge and/ or write-off or write-down of technically obsolete assets when residual value or useful lives are less than previously estimated. The carrying amount of property, plant and equipment as at 31 December 2013 was approximately RMB498,000 (2012: RMBNil).

#### 5. REVENUE AND SEGMENT INFORMATION

No revenue and segment information were presented as the Company did not conduct business during the year.

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, the directors of the Company believe that it is impossible and impracticable to ascertain the completeness, existence and accuracy of the amounts of revenue and segment information of the Company for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, occurrence and accuracy of the revenue and segment information as of the date of approval of the financial statements.

### 4. 估計的主要來源(續)

- (b) 物業、廠房及設備之可用年期 及剩餘價值
  - 管理層釐定其物業、廠房及設備 之剩餘價值、可用年期及相關折 舊開支。此等估計乃按類似性質 及功能之廠房及設備之實際利度 價值及可用年期過往經驗作出, 及技術日新月異及來自競爭低, 支激烈競爭,可能令剩餘價值剩 可用年期少於之前估計, 並/或謝銷或撒減技術落後之資 產。於二零一三年十二月三十一 日,物業、廠房及設備的賬面值 約為人民幣498,000元(二零一二 年:人民幣零元)。

#### 5. 收益及分部資料

由於本公司於年內並無經營業務,故無 呈列收益及分部資料。

財務報表附 註

本公司除税前虧損已扣除下列款項。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 6. LOSS BEFORE TAXATION

#### 6. 除税前虧損

The Company's loss before tax is arrived at after charging the amounts as set out below.

			2013 二零一三年 RMB′000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB′000 人民幣千元
Loss before taxation has been arrived at after charging:	經扣除下列各項後的除税 前虧損:			
Staff costs (including directors' emoluments):	員工成本(包括董事 薪酬):			
<ul> <li>— Salaries and wages</li> <li>— Retirement benefit scheme contributions</li> </ul>	— 工資及報酬 — 退休金計劃供款		_	_
				_
Depreciation of property, plant and equipment	物業、廠房及設備折舊	11	15	_
Auditors' remuneration	核數師薪酬		638	650
Operating lease rental expenses	營運租賃租金開支		181	

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to get access to the complete books and records of the Company and the Deconsolidated Subsidiaries for the current and prior years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Gorup did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, occurrence and accuracy of those expenses as of the date of approval of the financial statements. 誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回應任 何索取資料的請求,本公司董事認為無 法及實際上難以確定當前及過往年度 之金額。因此,於財務報表批准日期, 本公司董事概不就該等開支是否完整、 發生及準確發表聲明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 7. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS

#### (a) Directors' emoluments

Details of the emoluments paid or payable to directors of the Company are as follows:

#### 7. 董事及僱員薪酬

(a) 董事薪酬

已付或應付本公司董事薪酬詳情 如下:

Year ended 31 December 2013

		截至二零一三年十二月三十一日止年度			
		Retirement			
			benefit		
		Directors'	scheme	Other	
		Fees	contributions	emoluments	Total
			退休福利計劃		
		董事袍金	供款	其他薪酬	總額
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Executive directors:	執行董事:				
— Mr. Zhao Chuan Wen,	— 趙傳文先生(「趙傳文先生」)				
"Mr. Zhao CW" (note i)	(附註i)	_	_	_	_
— Mr. Zhao Yu	一 趙宇先生(「趙先生」)				
"Mr. Zhao" (note ii)	(附註ii)	_	_	_	_
— Mr. Wang Delin,	— 王德林先生(「王先生」)				
"Mr. Wang" (note iii)	(附註iii)	_	_	_	_
— Mr. Xia Yuan Jun,	— 夏元軍先生(「夏先生」)				
"Mr. Xia" (note iv)	(附註iv)	_	_	_	_
— Mr. Fong Pin Jan,	一 方秉權先生(「方先生」)				
"Mr. Fong" (note vi)	(附詿vi)	—	_	_	_
— Mr. Ng Kwong Chue Paul,	— 吳光曙先生(「吳先生」)				
"Mr. Ng" (note xi)	(附註xi)	—	—	_	_
Non-executive director:	非執行董事:				
— Ms. Kou Mei In, "Ms. Kou"	— 高美燕女士(「高女士」)				
(note xii)	(附註xii)	—	—	—	—
Independent non-executive	獨立非執行董事:				
directors:					
— Mr. Chiang Chi Kin Stephen,	— 蔣智堅先生(「蔣先生」)				
"Mr. Chiang" (note x)	(附註x)	_	_	_	_
— Mr. Sze Lin Tang, "Mr. Sze"	— 施連燈先生(「施先生」)				
(note xiii)	(附註xiii)		_		
		_	_	_	

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### 7. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS (Continued)

#### 7. 董事及僱員薪酬(續)

(a) Directors' emoluments *(Continued)* 

#### (a) 董事薪酬(*續*)

Details of the emoluments paid or payable to directors of the Company are as follows:

已付或應付本公司董事薪酬	詳情
如下:	

		Year ended 31 December 2012 截至二零一二年十二月三十一日止年度			
		Directors' Fees	Retirement benefit scheme contributions	Other emoluments	Total
		董事袍金 RMB′000 人民幣千元	退休福利計劃 供款 RMB'000 人民幣千元	其他薪酬 RMB′000 人民幣千元	總額 RMB'000 人民幣千元
Executive directors:	執行董事:				
- Mr. Zhao CW (note i)	₩1」 里 争 · 一 趙傳文先生(附註i)	_	_	_	
— Mr. Zhao (note ii)	一 趙先生(附註ii)	_	_	_	_
— Mr. Wang (note iii)	— 王先生(附註ii)	_	_	_	_
— Mr. Xia (note iv)	— 夏先生(附註iv)	_	_	_	_
— Mr. Fu Chong, "Mr. Fu"	一 付翀先生(「付先生」)				
(note v)	(附註v)	_	_	_	_
— Mr. Fong (note vi)	— 方先生(附註vi)	—	—	—	—
Independent non-executive directors:	獨立非執行董事:				
— Mr. Cheung Hok Fung Alexander, "Mr. Cheung" (note vii)	— 張學鋒先生(「張學鋒先生」) (附註vii)	_	_	_	_
— Ms. Chan Wah Man Carman, "Ms. Chan" (note viii)	ー 陳華敏女士(「陳女士」) (附註viii)	_	_	_	_
— Mr. Zhang Zhou, "Mr. Zhang" (note ix)	— 張舟先生(「張舟先生」) (附註ix)	_	_	_	_

#### 7. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS (Continued)

(a) Directors' emoluments (Continued)

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate or to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, occurrence and accuracy of the Company's directors' remuneration as of the date of approval of the financial statements.

During the year ended 31 December 2013, no remuneration was paid by the Company to the directors of the Company as an inducement to join or upon joining the Company or as compensation for loss of office (2012: Nil).

Notes:

- Mr. Zhao CW was appointed as executive director and chairman with effect from 10 October 2010. Mr. Zhao CW resigned as chairman with effect from 18 August 2011. Mr. Zhao CW resigned as executive director with effect from 21 January 2013.
- Mr. Zhao resigned as chief executive officer and was appointed as chairman with effect from 18 August 2011. Mr. Zhao resigned as executive director and chairman with effect from 10 January 2013.
- iii) Mr. Wang was appointed as executive director and chief executive officer with effect from 18 August 2011.
- iv) Mr. Xia was appointed as executive director and deputy executive officer with effect from 10 October 2010. Mr. Xia resigned as executive director and deputy executive officer with effect from 3 January 2013.

#### 7. 董事及僱員薪酬(續)

- (a) 董事薪酬(續)

於截至二零一三年十二月三十一 日止年度,本公司並無向本公司 董事支付薪酬,以作為加盟公司 的鼓勵或作為離職補償的酬金(二 零一二年:無)。

附註:

- i) 趙傳文先生自二零一零年十月十日 起獲委任為執行董事兼主席。趙傳 文先生自二零一一年八月十八日起 已辭任主席。趙傳文先生自二零一 三年一月二十一日起已辭任執行董 事。
- ii) 趙先生自二零一一年八月十八日起
   已辭任首席執行官並獲委任為主
   席。趙先生自二零一三年一月十日
   起已辭任執行董事及主席。
- iii) 王先生自二零一一年八月十八日起 獲委任為執行董事及首席執行官。
- iv) 夏先生自二零一零年十月十日起獲 委任為執行董事及副首席執行官。 夏先生自二零一三年一月三日起已 辭任執行董事及副首席執行官。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 7. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS (Continued)

(a) Directors' emoluments (Continued)

#### Notes: (Continued)

- v) Mr. Fu was appointed as executive director and chief operations officer with effect from 10 October 2010. Mr. Fu resigned as executive director and chief operations officer with effect from 1 October 2012.
- vi) Mr. Fong was appointed as executive director and chief financial officer with effect from 10 October 2010. Mr. Fong resigned as executive director and chief financial officer with effect from 10 January 2013.
- vii) Mr. Cheung was appointed as independent non-executive director with effect from 10 October 2010. Mr. Cheung resigned as independent non-executive director with effect from 15 June 2012.
- viii) Ms. Chan was appointed as independent non-executive director with effect from 10 October 2010. Ms. Chan resigned as independent non-executive director with effect from 14 June 2012.
- ix) Mr. Zhang was appointed as independent non-executive director with effect from 10 October 2010. Mr. Zhang resigned as independent non-executive director with effect from 15 May 2012.
- Mr. Chiang was appointed as independent non-executive director with effect from 28 November 2012. Mr. Chiang resigned as independent non-executive director with effect from 31 December 2013.
- xi) Mr. Ng was appointed as executive director with effect from 5 September 2013.
- Xii) Ms. Kou was appointed as non-executive director with effect from 5 September 2013.
- Xiii) Mr. Sze was appointed as independent non-executive director with effect from 5 September 2013.

#### 7. 董事及僱員薪酬(續)

(a) 董事薪酬(續)

附註: *(續)* 

- v) 付先生自二零一零年十月十日起獲 委任為執行董事及首席營運官。付 先生自二零一二年十月一日起已辭 任執行董事及首席營運官。
- vi) 方先生自二零一零年十月十日起獲 委任為執行董事及首席財務官。方 先生自二零一三年一月十日起已辭 任執行董事及首席財務官。
- vii) 張學鋒先生自二零一零年十月十日 起獲委任為獨立非執行董事。張學 鋒先生自二零一二年六月十五日起 已辭任獨立非執行董事。
- viii) 陳女士自二零一零年十月十日起獲 委任為獨立非執行董事。陳女士自 二零一二年六月十四日起已辭任獨 立非執行董事。
- ix) 張舟先生自二零一零年十月十日起 獲委任為獨立非執行董事。張舟先 生自二零一二年五月十五日起已辭 任獨立非執行董事。
- x) 蔣先生自二零一二年十一月二十八 日起獲委任為獨立非執行董事。蔣 先生自二零一三年十二月三十一日 起已辭任獨立非執行董事。
- xi) 吴先生自二零一三年九月五日起獲 委任為執行董事。
- xii) 高女士自二零一三年九月五日起獲 委任為非執行董事。
- xiii) 施先生自二零一三年九月五日起獲 委任為獨立非執行董事。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 7. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS (Continued)

#### (b) Employees' emoluments

Of the five individuals with the highest emoluments in the Company, none were directors of the Company for the year ended 31 December 2013 (2012: none were directors of the Company), details of whose emoluments are included in the disclosures above.

The emoluments of the individuals during the year ended 31 December 2013 (2012: None) were as follows:

#### 7. 董事及僱員薪酬(續)

(b) 僱員薪酬

於截至二零一三年十二月三十一 日止年度,本公司五名最高薪人 士中概無本公司董事(二零一二 年:概無本公司董事),彼等薪酬 詳情載於上文披露中。

於截至二零一三年十二月三十一 日止年度,有關人士(二零一二 年:無)的薪酬如下:

		2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB'000 人民幣千元
Salaries and allowances Retirement benefit scheme contributions	薪酬及津貼 退休福利計劃供款	_	_
			_

During the years ended 31 December 2013 and 31 December 2012, the emoluments of each of the five highest paid individuals were within RMB1,000,000.

During the year ended 31 December 2013, no remuneration was paid by the Company to any of the five individuals with the highest emoluments in the Company as an inducement to join or upon joining the Company or as compensation for loss of office (2012: Nil).

至二零一三年十二月三十一日及二 零一二年十二月三十一日止年度, 五名最高薪人士各自的薪酬均低 於人民幣1,000,000元。

於截至二零一三年十二月三十一 日止年度,本公司並無向本公司 五名最高薪人士支付酬金(二零一 二年:無),以作為加盟公司的鼓 勵或作為離職補償的酬金。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### 7. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS (Continued)

(b) Employees' emoluments (Continued)

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate or to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and prior years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, occurrence and accuracy of the disclosures on individuals with highest emoluments as of the date of approval of the financial statements.

#### 8. OTHER SUSPENSE ACCOUNT

As disclosed in notes 2.1 and 18 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate the complete books and records of the Company for the current and the previous years. The other suspense account represents loss recognised in respect of the aggregate amounts of the credit balances of bank transactions of which the directors of the Company have been unable to locate relevant books and records during the year ended 31 December 2012 and 2013. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, occurrence and accuracy of the disclosures and loss recognised as other suspense account as of the date of approval of the financial statements.

#### 7. 董事及僱員薪酬(續)

(b) 僱員薪酬(續)

#### 8. 其他懸欠賬項

誠如財務報表附註2.1及18所披露,本公 司董事未能找到本公司於當前及過往年 度之完整賬冊及記錄。其他懸欠照冊 及記錄之截至二零一二年及二零一三年十 二月三十一日止年度之銀行交易信貸 總額所確認之虧損。由於理冊及 記錄不完整以及本集團前任管理同 無法及實際上難以確定當前及過 推 調,本公司董事概不就披露資料及確 調 其他懸欠賬項之虧損是否完整、存 在及準確發表聲明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 9. INCOME TAX EXPENSES

Hong Kong Profits Tax rate was 16.5% (2012: 16.5%). No provision for Hong Kong Profits Tax has been made as the Company did not have any assessable profit arising in Hong Kong for the year.

The income tax expenses can be reconciled to the loss before taxation per the statement of profit or loss and other comprehensive income as follows:

#### 9. 所得税開支

香港利得税率為16.5%(二零一二年: 16.5%)。由於本公司於年內概無於香港 產生任何應課税溢利,故並無作出香 港利得税撥備。

所得税開支與損益及其他全面收益表 內的除税前虧損對賬如下:

		2013 二零一三年 RMB′000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB'000 人民幣千元
Loss before taxation	除税前虧損	(3,445)	(22,569)
Tax at the statutory tax rates	按法定税率之税項 不可扣税開支之税務影響	(568)	(3,724)
Tax effect of expenses not deductible for tax purpose		—	3,576
Effect of unrecognized deductible losses and deductible temporary differences	未確認可抵扣虧損及可抵扣 暫時性差異的影響	568	148
		_	

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate or to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and prior years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness and accuracy of the income tax expenses as of the date of approval of the financial statements.

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回應任 何索取資料的請求,本公司董事認為無 法及實際上難以確定當前及過往年度 之金額。因此,於財務報表批准日期, 本公司董事概不就所得税開支是否完 整及準確發表聲明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **10. DIVIDENDS**

No dividend has been paid or proposed by the Company during the year ended 31 December 2013 (2012: RMB Nil).

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate the complete books and records of the Company for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the company to ascertain the amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness and accuracy of the dividend as of the date of approval of the financial statements.

#### 11. LOSS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY

The calculation of the basic loss per share attributable to owners of the Company is based on the following data:

#### 10. 股息

本公司於截至二零一三年十二月三十一 日止年度並無支付或擬派任何股息(二 零一二年:人民幣零元)。

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到本公司於當前及過往年度 之完整賬冊及記錄。由於賬冊及記錄 不完整以及本集團前任管理層並無回 應任何索取資料的請求,本公司董事認 為無法及實際上難以確定當前及過往 年度之金額。因此,於財務報表批准日 期,本公司董事概不就股息是否完整及 準確發表聲明。

#### 11. 本公司擁有人應佔每股虧損

本公司擁有人應佔每股基本虧損乃根 據下列數據計算:

		2013 二零一三年 RMB′000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB'000 人民幣千元
Loss Loss for the year attributable to owners of the Company for the purpose of basic loss per share	<b>虧損</b> 用於計算每股基本虧損之本 公司擁有人應佔年內虧損	(3,445)	(22,569)
Number of shares Weighted average number of ordinary shares for the purpose of basic loss per share	<b>股份數目</b> 用於計算每股基本虧損之普 通股加權平均數	2013	2012

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **11. LOSS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY** (Continued)

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate the complete books and records of the Company for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the accuracy of the loss per share of the Company as of the date of approval of the financial statements.

The computation of the diluted loss per share for the years ended 31 December 2012 and 2013 does not assume the conversion of the Company's outstanding share options since their conversion would result in a decrease in the loss per share for both years.

#### 11. 本公司擁有人應佔每股虧損 (續)

誠如附註2.1所披露,本公司董事未能 找到本公司於當前及過往年度之完整 賬冊及記錄。由於賬冊及記錄不完整 以及本集團前任管理層並無回應任何 索取資料的請求,本公司董事無法及實 際上難以確定當前及過往年度之金額。 因此,於財務報表批准日期,本公司董 事概不就本公司每股虧損是否準確發 表聲明。

計算截至二零一二年及二零一三年十二 月三十一日止年度之每股攤薄虧損並 未假設轉換本公司之尚未行使購股權, 因為轉換該等購股權將導致兩個年度 每股虧損減少。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **12. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT**

12. 物業、廠房及設備

				Furniture fixtures and			
		Leasehold	Plant and	office	Motor	Construction	
		improvement	machinery	equipment 傢俬、	vehicles	in progress	Total
		租賃物業裝修 RMB′000 人民幣千元	廠房及機械 RMB'000 人民幣千元	固定裝置及 辦公設備 RMB′000 人民幣千元	汽車 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	在建工程 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	合計 RMB′000 人民幣千元
<b>COST</b> As at 1 January 2012 Additions	<b>成本</b> 於二零一二年一月一日 添置				_		
As at 31 December 2012 and 1 January 2013 Additions	於二零一二年十二月三十一日 及二零一三年一月一日 添置	 463		 50			 513
As at 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日	463	_	50	_	_	513
ACCUMULATED DEPRECIATION As at 1 January 2012	<b>累計折舊</b> 於二零一二年一月一日	_	_	_	_	_	_
Charged for the year	年內支出						
As at 31 December 2012 and 1 January 2013 Charged for the year	於二零一二年十二月三十一日 及二零一三年一月一日 年內支出	 14		1			
As at 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日	14	_	1	_	_	15
NET BOOK VALUES As at 31 December 2013	賬面淨值 於二零一三年十二月三十一日	449	_	49	_	_	498
As at 31 December 2012	於二零一二年十二月三十一日		_	_	_	_	_

The above items of property, plant and equipment, other than construction in progress, after taking into account of their estimate residual values, are depreciated on a straight-line basis at the following rates per annum:

Buildings	20 years	樓宇	20年
Plant and machinery	10 years	廠房及設備	10年
Furniture, fixtures and office equipment	5 years	傢俬、固定裝置及辦公設備	5年
Motor vehicles	8 years	汽車	8年
Leasehold improvement	5 years	租賃物業裝修	5年

物業、廠房及設備的上述項目,除在建 工程外,計及其估計剩餘價值後,根據 以下年限按直線法折舊:

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

# 12. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT *(Continued)*

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and prior years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the property, plant and equipment of the Company as of the date of approval of the financial statements.

#### 12. 物業、廠房及設備(續)

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回應任 何資料的請求,本公司董事認為無法及 實際上難以確定當前及過往年度之結 餘。因此,於財務報表批准日期,本公 司董事概不就本公司之物業、廠房及設 備是否完整、存在及準確發表聲明。

#### **13. PREPAID LEASE PAYMENTS**

#### 13. 預付租賃款

		2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB'000 人民幣千元
Analysed for reporting purpose as: — Non-current assets — Current assets	按呈報用途分析如下: 一 非流動資產 一 流動資產		

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and prior years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the prepaid lease payments of the Company as of the date of approval of the financial statements.

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回應任 何資料的請求,本公司董事認為無法及 實際上難以確定當前及過往年度之結 餘。因此,於財務報表批准日期,本公 司董事概不就本公司之預付租賃款是 否完整、存在及準確發表聲明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **14. INTANGIBLE ASSETS**

#### 14. 無形資產

		Trademarks 商標 RMB′000 人民幣千元
COST	成本	
As at 1 January 2012 Additions	於二零一二年一月一日 添置	
As at 31 December 2012 and 1 January 2013	於二零一二年十二月三十一日及 二零一三年一月一日	_
Additions	添置	
As at 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日	
AMORTISATION	攤銷	
As at 1 January 2012	於二零一二年一月一日	—
Charged for the year	年內支出	
As at 31 December 2012 and 1 January 2013	於二零一二年十二月三十一日及 二零一三年一月一日	_
Charged for the year	年內支出	
As at 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日	
CARRYING VALUES	賬面值	
As at 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日	
As at 31 December 2012	於二零一二年十二月三十一日	_

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 14. INTANGIBLE ASSETS (Continued)

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and prior years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the intangible assets of the Company as of the date of approval of the financial statements.

#### **15. DEFERRED TAX ASSETS AND LIABILITIES**

The following are the Company's major deferred tax assets/ (liabilities) recognised and the movements thereon, during the current and prior years:

#### 14. 無形資產(續)

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到本公司及取消綜合入賬 附屬公司於當前及過往年度之完整賬 冊及記錄。由於賬冊及記錄不完整以 及本集團前任管理層並無回應任何資 料的請求,本公司董事認為無法及實際 上難以確定當前及過往年度之結餘。 因此,於財務報表批准日期,本公司董 事概不就本公司之無形資產是否完整、 存在及準確發表聲明。

#### 15. 遞延税項資產及負債

以下為本公司於當前年度及上個年度已 確認的遞延税項資產(負債)及其變動:

		Timing difference on expenses recognition 確認開支的 時間性差異 RMB'000 人民幣千元	Fair value adjustments on acquisition 收購時 公平值調整 RMB'000 人民幣千元	Withholding tax on undistributed dividend 未分配 股息預扣税 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
As at 1 January 2012 Charge/(credit) to profit or loss	於二零一二年一月一日 在損益賬扣除/(計入)				
As at 31 December 2012 and as at 1 January 2013 Charge/(credit) to profit or loss	於二零一二年十二月三十一日 及二零一三年一月一日 在損益賬扣除/(計入)				
As at 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日		_	_	_

15. 遞延税項資產及負債(續)

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

# 15. DEFERRED TAX ASSETS AND LIABILITIES (Continued)

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to completeness and the accuracy of the deferred tax assets/ (liabilities) of the Company as of the date of approval of the financial statements.

#### 誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回應任 何資料的請求,本公司董事認為無法及 實際上難以確定當前及過往年度之結 餘。因此,於財務報表批准日期,本公 司董事概不就本公司遞延税項資產/ (負債)是否完整及準確發表聲明。

#### **16. INVENTORIES**

16. 存貨

		2013	2012
		二零一三年 RMB'000	二零一二年 RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Inventories	存貨	_	_

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to completeness and the accuracy of the inventories as of the date of approval of the financial statements.

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回應任 何資料的請求,本公司董事認為無法及 實際上難以確定當前及過往年度之結 餘。因此,於財務報表批准日期,本公 司董事概不就架構是否完整及準確發 表聲明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **17. PREPAYMENT AND DEPOSITS PAID**

#### 17. 預付款項及已付按金

		2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB'000 人民幣千元
Prepayments Deposit paid	預付款項 已付按金	274 192	
		466	_

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate the complete books and records of the Company for the current year and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information. It is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the prepayment and deposits paid of the Company's prepayment and deposits paid aging, credit policy and impairment assessment.

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到本公司當前及過往年度之 完整賬冊及記錄。由於賬冊及記錄不完整以及本集團前任管理層並無回及記錄。 任何索取資料的請求,本公司董事無法 及實際上難以確定當前及過往年度之 結餘。因此,本公司董事概不就本公司 之預付款項及已付按金是否完整、存 百之預付款項及已付按金之賬齡、信 貸政策及減值評估。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **18. BANK BALANCES AND CASH**

As at 31 December 2013, the Company's bank balances carry market interest rate of 0.08% per annum (2012: 0.1% per annum).

The Company's bank balances and cash denominated in the following currencies:

#### 18. 銀行結餘及現金

於二零一三年十二月三十一日,本公司 的銀行結餘按市場年利率0.08%(二零 一二年:年利率0.1%)計息。

本公司的銀行結餘及現金按貨幣計值 如下:

		2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB'000 人民幣千元
<b>Currency:</b> USD	<b>貨幣</b> : 美元	37	93
НКД	港元	14	297

The Company's bank balances and cash denominated in RMB are not a freely convertible currency in the international market. The remittance of RMB out of the PRC is subject to exchange restrictions imposed by the Government of the PRC.

As disclosed in note 32 of the consolidated financial statements of the Group for the year ended 31 December 2010, a bank balances and cash amounted to approximately RMB11,523,000 was recorded on the statement of financial position of the Company at 31 December 2010. Except for bank balances of approximately RMB3,000, the directors of the Company have not been able to locate the bank accounts and whereabouts of the bank balances and cash. The Company engaged the Forensic Accountants to conduct investigations, including (i) send letters to the Predecessor Auditors to request them provide the relevant bank information; and (ii) send letters to banks in Hong Kong (including licensed banks, restricted licensed banks and deposit-taking companies) (collectively referred as to the "Banks") to make enquiry on whether the Company maintained any bank accounts in the Banks. However, as of the date of approval of the financial statements, the Predecessor Auditors only replied that the relevant information was not available as it was located in their PRC office. In addition, no Banks has indicated the existence of any bank accounts of the Company up to the date of approval of these financial statements. Given these circumstances, the directors of the Company recognised a loss of approximately RMB11,520,000 as other suspense account in the statements of profit or loss and other comprehensive income for the year ended 31 December 2011.

本公司銀行結餘及現金按人民幣計值, 於國際市場非自由兑換貨幣。中國境 外人民幣匯款須遵守中國政府實施的 外匯限制。

**誠如本集團截至二零一零年十二月三十** 一日止年度的綜合財務報表附註32所 披露, 銀行結餘及現金約人民幣 11,523,000元已記入本公司於二零一零 年十二月三十一日之財務狀況表。除了 約人民幣3,000元之銀行結餘外,本公 司董事未能找到銀行賬戶以及該等銀 行結餘及現金的下落。本公司已委聘法 證會計師作出調查,包括:(i)發信予前 任核數師要求對方提供相關銀行資料; 及(ii)發信予在香港之銀行(包括持牌銀 行、有限制牌照銀行及接受存款公司) (統稱「該等銀行」),查詢本公司是否在 該等銀行開設了任何銀行賬戶。然而, 於財務報表批准日期,前任核數師僅 回覆稱未能提交相關資料,因其放置 於前任核數師在中國之辦事處。此外, 截至該等財務報表批准日期止,該等 銀行均未示意有任何本公司銀行賬戶 存在。考慮到該等情況,本公司董事於 截至二零一一年十二月三十一日止年度 之損益及其他全面收益表確認虧損約 人民幣11,520,000元為其他懸欠賬項。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **18. BANK BALANCES AND CASH (Continued)**

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to books and records of the Company, including books and records of certain bank transactions of the Company which took place for the year ended 31 December 2013. Given incomplete books and records of the Company and the Company's previous management did not response to the request for information, it would be impossible and impracticable to ascertain these bank transactions which took place for the year ended 31 December 2013 and to obtain sufficient documentary information to satisfy themselves regarding the nature, completeness, existence and accuracy of these bank transactions. Given these circumstances, the directors of the Company have recognised (i) losses of approximately RMB2,024,000 in respect of the aggregate amounts of the credit balances of bank transactions took place during the year ended 31 December 2013 as other suspense account in the statements of profit or loss and other comprehensive income for the year ended 31 December 2013; and (ii) liabilities of approximately RMB1,685,000 in respect of the aggregate amounts of the debit balances of bank transactions took place during the year ended 31 December 2013 as other payables in the statements of financial position as at 31 December 2013.

No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the bank balances and cash transactions as of the date of approval of the financial statements.

#### 18. 銀行結餘及現金(續)

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司賬冊及記 錄,包括本公司於截至二零一三年十二 月三十一日止年度進行若干銀行交易之 賬冊及記錄。由於本公司賬冊及記錄不 完整及本公司前任管理層並無回應任 何索取資料的請求,故無法及實際上 難以確定於截至二零一三年十二月三十 一日止年度進行該等銀行交易及取得充 足文檔資料使彼等信納該等銀行交易 的性質、是否完整、存在及準確。基 於此等情況,本公司董事已(i)就截至二 零一三年十二月三十一日止年度進行銀 行交易之信貸結餘總額,在截至二零一 三年十二月三十一日止年度之損益及其 他全面收益表確認虧損約人民幣 2,024,000元為其他懸欠賬項;及(ii)就截 至二零一三年十二月三十一日止年度進 行銀行交易之借方結餘總額,在二零一 三年十二月三十一日之財務狀況表確認 負債約人民幣1,685,000元為其他應付 款項。

因此,本公司董事概不就截至財務報表 批准日期的銀行結餘及現金交易是否 完整、存在及準確發表聲明。

財務報表附許

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 19. ACCRUED EXPENSES AND OTHER PAYABLES 19. 應計開支及其他應付款項

		2013 二零一三年 RMB′000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB′000 人民幣千元
Accrued expenses Amount due to a subsidiary Amount due to a related party	應計開支 應付附屬公司款項 應付關連方款項 其他應付款項	2,611 810 1,478	1,729 810 —
Other payables	共 他 應 竹 詠 頃	14,217	12,543

As disclosed in note 2.1 and note 18 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries. In addition, the directors of the Company have been unable to locate books and records of certain bank transactions took place for the current and previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to request for information, it would be impossible and impracticable to ascertain these bank transactions took place for the current and previous years and to obtain sufficient documentary information to satisfy themselves regarding the nature, completeness, existence and accuracy of these bank transactions. Given these circumstances, the directors of the Company have recognised (i) liabilities of approximately HK\$13,142,000 (equivalent to approximately RMB10,630,000) in respect of the aggregate amounts of the debit balances of bank transactions took place during the year ended 31 December 2012 and 2013; and (ii) liabilities of approximately RMB3,587,000 in respect of the directors of the Company have been unable to locate relevant books and records in the statements of financial position as other payables as at 31 December 2013.

誠如財務報表附註2.1及附註18所披露, 本公司董事未能找到及查閱本公司及取 消綜合入賬附屬公司之完整賬冊及記 錄。此外,本公司董事未能找到於當前 及過往年度進行若干銀行交易之賬冊 及記錄。由於賬冊及記錄不完整以及 本集團前任管理層並無回應任何索取 資料的請求,故無法及實際上難以確 定於當前及過往年度進行之該等銀行 交易及取得充足文檔資料使彼等信納 該等銀行交易的性質、是否完整、存在 及準確。基於此等情況,本公司董事已 (i)就截至二零一二年及二零一三年十二 月三十一日止年度進行銀行之交易借方 結餘總額確認負債約13,142,000港元(相 當於約人民幣10,630,000元);及(ii)就本 公司董事未能找到相關賬冊及記錄,於 二零一三年十二月三十一日之財務狀況 表確認負債約人民幣3,587,000元為其 他應付款項。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **19. ACCRUED EXPENSES AND OTHER PAYABLES** 19. 應計開支及其他應付款項 (續) (Continued)

As further disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances of the amount due to a subsidiary and other payables for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the accrued expenses and other payables as of the date of approval of the financial statements.

Amount due to a related party was interest-free and repayable on demand.

#### **20. BORROWINGS**

誠如財務報表附註2.1進一步披露,本 公司董事未能找到及查閱本公司及取消 综合入賬附屬公司於當前及過往年度之 完整賬冊及記錄。由於賬冊及記錄不 完整以及本集團前任管理層並無回應 任何索取資料的請求,本公司董事無法 及實際上難以確定當前及過往年度之 應付附屬公司款項及其他應付款項之 結餘。因此,於財務報表批准日期,本 公司董事概不就應計開支及其他應付 款項是否完整、存在及準確發表聲明。

應付關連方款項為免息及按要求償還。

#### 20. 借款

		<b>2013</b> 二零一三年	2012 二零一二年
		<b>RMB′000</b> 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元
Bank borrowings	銀行借款		

 Unsecured — 無抵押 As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the

directors of the Company have not been able to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the borrowings as of the date of approval of the financial statements.

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整賬冊及記錄。由於賬冊及記錄不完 幣以及本集團前任管理層並無回應任 何資料的請求,本公司董事認為無法及 實際上難以確定當前及過往年度之結 餘。因此,於財務報表批准日期,本公 司董事概不就借款是否完整、存在及 準確發表聲明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **21. SHARE CAPITAL**

21. 股本

				Number of shares	Share capital 股本 HK\$'000
				股份數目	千港元
Ordinary shares		普通股			
Authorised:		法定:			
As at 31 December 2012 a December 2013 (HK\$0.0		於二零一二年十二月 二零一三年十二月 (毎股0.00001港元)	三十一日	38,000,000,000	380
			Number	of Share	capital
			shar		t本 <b> </b>
			股份數	HK\$'000 目 千港元	
Issued:	已發行:				
As at 31 December 2012 and 31 December 2013		-二年十二月三十一日, -三年十二月三十一日		00 10	9

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 22. SHARE-BASED PAYMENTS

As set out in note 16 to the interim condensed consolidated financial statements of the Group for the six months ended 30 June 2011 which were authorised for issue on 18 August 2011 (the "2011 Interim Report"), the Company's share option scheme (the "Scheme") was adopted pursuant to a resolution passed on 10 October 2010 for the purpose to reward the directors and employees who have contributed to the Group and to encourage the directors and employees to work towards enhancing the value of the Company and its shares for the benefit of the Company and its shareholders as a whole, and will expire on 9 October 2020. Under the Scheme, the board of directors of the Company may grant options to eligible employees, including directors of the Company and its subsidiaries, to subscribe for shares in the Company.

The maximum number of shares which may be issued upon exercise of all options to be granted under the Scheme of the Company shall not, in the absence of shareholders' approval, in aggregate exceed 10% in nominal amount of the aggregate of shares in issue on the listing date.

The maximum number of shares issued and to be issued upon exercise of the options granted to each grantee under the Scheme in any 12-month period shall not exceed 1% of the shares in issue for the time being.

#### 22. 以股份為基礎付款

誠如經批准於二零一一年八月十八日刊 發之本公司截至二零一一年六月三十日 止六個月之中期報告(「二零一一年中期 報告」)附註16所載述,本公司購股權計 劃(「該計劃」)乃根據於二零一零年十月 十日通過的決議案採納,以獎勵勵 十日通過的決議案採納,以獎勵勵之 事及僱員致力於為本公司及其股份的属 值,該計劃將於二零二零年十月九日屆 滿。根據該計劃,本公司董事會或會向 合資格僱員(包括本公司及其附屬公司 董事)授出購股權,以認購本公司股 份。

未經股東批准,根據本公司該計劃將 予授出的所有購股權獲行使而發行的 股份最高數目合共不得超過於上市日期 已發行股份總數賬面值的10%。

因行使根據該計劃授予各承授人的購 股權獲行使而發行及將予發行的股份 數目於任何12個月期間最多不得超過當 時已發行股份之1%。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 22. SHARE-BASED PAYMENTS (Continued)

Where any further grant of options to a director or employee would result in the shares issued and to be issued upon exercise of all options granted and to be granted to such person (including exercised, cancelled and outstanding options) in the 12-month period up to and including the date of such further grant representing in aggregate over 1% of the shares in issue, such further grant must be separately approved by shareholders in general meeting with such director or employee and his associates abstaining from voting. The Company must send a circular to the shareholders disclosing the identity of the director or employee in question, the number and terms of the options to be granted (and options previously granted to such director or employee) and such other information required under the Listing Rules.

At any time, the maximum number of shares which may be issued upon exercise of all options which then have been granted and have yet to be exercised under the Scheme shall not in aggregate exceed 30% of the shares in issue from time to time.

As disclosed in the Company's announcement dated 28 April 2011 and the 2011 Interim Report, the Company granted to eligible directors and employees ("Grantees") 27,000,000 share options (the "Share Options") to subscribe for ordinary shares of HK\$0.00001 each in the Company, at an exercise price of HK\$3.512 per share. The Share Options vested on 28 October 2012 and the exercisable period of the Share Options was from 28 October 2012 to 27 October 2014.

The closing price of the Company's shares immediately before 28 April 2011, the date of grant, was HK\$3.15 per share.

#### 22. 以股份為基礎付款(續)

於任何時間,可能因行使所有當時已授 出惟尚未根據該計劃獲行使的購股權 而予以發行的股份最高數目合共不得超 過不時已發行股份的30%。

誠如本公司日期為二零一一年四月二十 八日之公告及二零一一年中期報告所披 露,本公司向合資格董事及僱員(「承授 人」)授出27,000,000份購股權(「購股 權」),以行使價每股3.512港元認購本公 司每股0.00001港元的普通股。購股權 於二零一二年十月二十八日歸屬,而購 股權的行使期為二零一二年十月二十八 日至二零一四年十月二十七日。

本公司股份於緊接二零一一年四月二十 八日(授出日期)前的收市價為每股3.15 港元。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 22. SHARE-BASED PAYMENTS (Continued)

Pursuant to the monthly returns on equity issuer on movements in securities submitted by the Company dated 6 November 2012 and 4 February 2013, 3,000,000 and 12,000,000 share options have been lapsed up to October 2012 and January 2013 respectively. Details of the movement of the Share Options during the current and the previous years and the outstanding number of share options balance as at 31 December 2013 are as follows:

#### 22. 以股份為基礎付款(續)

根據本公司提交日期為二零一二年十一 月六日及二零一三年二月四日之股份發 行人的證券變動月報表,截至二零一二 年十月及二零一三年一月分別有 3,000,000份及12,000,000份購股權已 失效。當前及過往年度之購股權變動 詳情以及二零一三年十二月三十一日之 餘下尚未行使購股權數目如下:

			Number of share options 購股權數目
Balance as at 1 January 2012	於一家——在	一月一日之結餘	27,000,000
Lapsed of share options	⊼_ ▼   購股權失效		(3,000,000)
Balance as at 31 December 2012 and 1 January 2013		十二月三十一日及 一月一日之年初結餘	24,000,000
Lapsed of share options	購股權失效		(12,000,000)
Balance as at 31 December 2013	於二零一三年 年初結餘	十二月三十一日之	12,000,000
As further disclosed in the 2011 Interim Report, the to values of the options determined at the date of gra the Binomial model were HK\$28,701,000 (equiva RMB23,868,000). The following assumptions were calculate the fair value of share options:	nt using Ilent to	誠如二零一一年中期幸 於授出日期使用二項 股權公平值總額為28 等於人民幣23,868,000 計算購股權公平值的	式模式釐定的購 3,701,000港元(相 0元)。以下乃用以
			28 April 2011 二零一一年
			四月二十八日
Grant date share price	授出日期股價		HK\$3.15港元
Exercise price	行使價		HK\$3.512港元
Expected volatility	預期波幅		50%
Dividend yield	股息率		0%
Risk-free interest rate	無風險利率		1.2%

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 22. SHARE-BASED PAYMENTS (Continued)

The Binomial model has been used to estimate the fair value of the options. The variables and assumptions used in computing the fair value of the Share Options are based on the directors' best estimate. Changes in variables and assumptions may result in changes in the fair value of the options.

As disclosed in the Company's monthly return dated 4 February 2013, 12,000,000 share options have been lapsed and the Company transferred the balances of the share option reserve of approximately HK\$10,608,000 (2012: RMB2,652,000) to accumulated losses in the statement of changes in equity.

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate the complete books and records of the Company for the current and the previous years including the Scheme, books and records relating to the Share Options and the details of the fair value assessment underlying the Share Options. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the share-based payments transaction and other information as disclosed in this note as of the date of approval of the financial statements.

#### **23. RETIREMENT BENEFIT PLANS**

The employees of the Company in the PRC are members of a state-managed retirement benefits scheme operated by the PRC Government. The Company is required to contribute a specified percentage of its payroll costs to the retirement benefits scheme to fund the benefits. The only obligation of the Company with respect to the retirement benefits scheme is to make the specified contributions under the scheme.

#### 22. 以股份為基礎付款(續)

二項式模式乃用以估計購股權之公平 值。計算購股權公平值時所用之變量 及假設乃基於董事之最佳估計。購股 權之公平值可能因不同變量及假設而 變動。

誠如本公司日期為二零一三年二月四日 之月報表所披露,12,000,000份購股權 已失效及本公司已據此轉移約 10,608,000港元(二零一二年:人民幣 2,652,000元)之購股權儲備結餘至權益 變動表內之累計虧損。

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到本公司於當前及過往年度 之完整賬冊及記錄,包括該計劃、 關購股權之賬冊及記錄,以及評估相 關錄不完整以及本集團前任管理 無個。由於賬冊函 記錄不完整以及本集團前任管重 無個。 為無法及實際上難以確定當前及過 年度之結餘。因此,於財務報表批准 明,本公司董事概不就以股份為基礎付 款交易及本附註所披露之其他資料是 否完整、存在及準確發表聲明。

#### 23. 退休福利計劃

本公司於中國的僱員均為中國政府經 辦的國有管理退付福利計劃成員。本 公司須以其薪資成本特定百分比向退 休福利計劃供款,以為福利撥付資金。 本公司就退休福利計劃應擔唯一責任 為根據計劃繳撥特定供款。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 23. RETIREMENT BENEFIT PLANS (Continued)

The amounts of contributions made by the Company in respect of the retirement benefit scheme during the year ended 31 December 2013 are disclosed in note 6.

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the retirement benefit plans as of the date of approval of the financial statements.

#### 24. RELATED PARTY TRANSACTIONS

(a) Balances with related parties

Save as disclosed in elsewhere to the financial statements, the Company did not have any significant material related party transactions during the year.

(b) Key management personnel emoluments

The remuneration for key management is disclosed in note 7.

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the disclosure of related party transactions as of the date of approval of the financial statements.

#### 23. 退休福利計劃(續)

於截至二零一三年十二月三十一日止年 度,本公司就退休福利計劃繳撥供款金 額披露於附註6。

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回應任 何資料的請求,本公司董事認為無法及 實際上難以確定當前及過往年度之結 餘。因此,於財務報表批准日期,本公 司董事概不就退休福利計劃是否完整、 存在及準確發表聲明。

#### 24. 關連方交易

(a) 關連方結餘

除財務報表另處所披露者外,本 公司於年內並無任何重大關連方 交易。

(b) 主要管理人員之薪酬

主要管理人員之薪酬於附註7披露。

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回應任 何資料的請求,本公司董事認為無法及 實際上難以確定當前及過往年度之結 餘。因此,於財務報表批准日期,本公 司董事概不就關連方交易披露是否完 整、存在及準確發表聲明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **25. COMMITMENTS**

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the disclosure of commitments as of the date of approval of the financial statements.

#### **26. CONTINGENT LIABILITIES**

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the disclosure of contingent liabilities as of the date of approval of the financial statements.

#### 25. 承擔

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回應任 何索取資料的請求,本公司董事認為無 法及實際上難以確定當前及過往年度, 之結餘。因此,於財務報表批准日期, 本公司董事概不就承擔披露是否完整、 存在及準確發表聲明。

#### 26. 或然負債

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整賬冊及記錄。由於賬冊及記錄不完 整以及本集團前任管理層並無回應任 何索取資料的請求,本公司董事無法及 實際上難以確定當前及過往年度之結 餘。因此,於財務報表批准日期,本公 司董事概不就或然負債披露是否完整、 存在及準確發表聲明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 27. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD

Save as disclosed elsewhere in the financial statements, the Company had the following events after the end of the reporting period:

Changes in directors of the Company

 Mr. Qiu Xiaohua was appointed as independent nonexecutive director of the Company with effect from 24 January 2014.

#### Year 2014

(a) The 29 January 2014, 4 April 2014, 13 June 2014, 5 September 2014 and 28 November 2014 announcements

The Forensic Accountants has commenced its work including but not limited to making inquiries and performing preliminary research on the Potential Irregularities. However, as most financial documents and records were said to be damaged and irretrievable within the Group due to the Incident and given the limited knowledge of the New Management to the Potential Irregularities, there is difficulty for the Company to reconstruct or locate such records. The Company has been making every effort to retrieve such information from different sources and parties.

However, field works of the Forensic Accountants has yet to commence as the Company encountered difficulties in procuring the relevant parties including the original management to cooperate to enable the field work of the Forensic Accountants to be commenced. Having said that, the Company tried its best efforts to resolve these issues in order to allow the Forensic Accountants to start its field work and to satisfy the resumption conditions imposed by the Stock Exchange as soon as possible. 27. 報告期後事項

除財務報表其他部分所披露者外,本公 司於報告期後有以下事項:

本公司董事變動

(i) 邱曉華先生獲委任為本公司獨立 非執行董事,自二零一四年一月 二十四日起生效。

二零一四年

(a) 二零一四年一月二十九日、二
 零一四年四月四日、二零一四
 年六月十三日、二零一四年九
 月五日及二零一四年十一月二
 十八日公告

法證會計師已展開其工作,包括 但不限於就潛在違規事項作出查 詢及進行初步研究。然而,鑑力 發生該次事故,本集團大部分財 務文件及記錄被指受到破速及開, 且新管理層對潛在還射 了解不足,令本公司難以 重新建立或尋回該等紀錄。本公 方人士尋回該等資料。

然而,由於本公司無法取得有關 人士(包括原有管理層)的合作, 致使法證會計師開展其調查工作 時遇到困難,因而未能開始法證 調查工作。雖然如此,本公司仍 繼續嘗試並盡最大努力解決有關 問題,使法證會計師可儘快開始 其法證調查工作,以符合聯交所 設定之復牌條件。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

# 27. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD *(Continued)*

#### Year 2014 (Continued)

(a) The 29 January 2014, 4 April 2014, 13 June 2014, 5 September 2014 and 28 November 2014 announcements (Continued)

In order to resolve the above difficulties, the Company engaged two PRC law firms with the objectives to: (i) effect the change of legal representatives and board of directors of the PRC Subsidiaries through legal means; and (ii) obtain the information requested by the Forensic Accountants. The Forensic Accountants have also adjusted the direction of its work plan to place more reliance on the information to be obtained from the third parties sources.

Nevertheless, in view of the uncooperative approach by the existing management of the PRC Subsidiaries, the Forensic Accountants and the Company experienced considerable difficulties in obtaining the necessary information for the purpose of the forensic review. The Forensic Investigation is still ongoing though at a slow pace in view of the difficulties involved.

According to the latest information available to the Board, the Board has reasonable belief that the PRC subsidiaries, namely Da Qing Dairy and Benniu Muye are still operating their ordinary business while Chang Qing Dairy was suspected to have suspended its production recently.

The Company has served notice to require the board of directors of the PRC Subsidiaries to effect the change of their respective legal representatives to the person nominated by the Board. However, the Board has not received any positive feedback yet and the Board is considering the available legal remedies to effect the contemplated change of the respective legal representatives.

27. 報告期後事項(續)

#### 二零一四年(續)

(a) 二零一四年一月二十九日、二
 零一四年四月四日、二零一四
 年六月十三日、二零一四年九
 月五日及二零一四年十一月二
 十八日公告(續)

為解決上述困難,本公司已委聘 兩家中國律師事務所,主要目的 為:(i)透過法律程序以更換中國 附屬公司之法定代表及其董事會; 及(ii)取得法證會計師所需資料。 法證會計師亦已修訂其調查方向, 以依重由第三方來源所提供之資 料。

然而,鑑於中國附屬公司現任管 理層不合作,法證會計師及本公 司在法證搜證期間在取得所需資 料時遇到極大困難。法證調查仍 在進行,惟因遇到困難而導致工 作進度緩慢。

根據董事會所得最新資料,董事 會有合理理由相信中國附屬公司 (即大慶乳品廠及犇牛牧業)仍在 經營其日常業務,而常慶乳業最 近可能已暫停生產。

本公司已送達通知,要求中國附 屬公司董事會實行將彼等各自之 法定代表更換為董事會提名之人 士。然而,董事會尚未收到任何 正面回應,董事會正考慮可採用 的法律補救行動,以實行有關法 定代表之擬定變動。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

# 27. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD *(Continued)*

# 27. 報告期後事項(續)

#### Year 2015

(b) The 30 April 2015 announcement

Due to insufficient financial resources of the Company, the Forensic Investigation has been temporarily halted.

While the Board will proceed with the legal remedies to effect the change in the legal representatives of the PRC Subsidiaries, the Board is not optimistic that it can be done in a short period of time. In this regard, the Board is exploring alternative approach to reflect the lack of effective control on the PRC Subsidiaries.

(c) The 19 May 2015 announcement

On 14 May 2015, the Stock Exchange issued a letter informing the Company that in view of, among others, the fact that: (a) all the Company's businesses are carried out by the PRC Subsidiaries of the Company; (b) the Company has been facing difficulties in exercising control over the PRC Subsidiaries: (c) the Company was refused to access to their offices and factories and was not provided with any information, books and records; and (d) the request for changing the PRC Subsidiaries' legal representatives was not entertained, the Company has lost its control on the PRC Subsidiaries and the Stock Exchange considers that the Company is unable to maintain a sufficient level of operations or assets required under rule 13.24 of the Listing Rules to support a continued Listing. Accordingly, the Stock Exchange has decided to place the Company in the first delisting stage pursuant to Practice Note 17 of the Listing Rules.

The first delisting stage will expire on 13 November 2015. The Company is required to submit a viable resumption proposal at least ten business days before the expiry of the first delisting stage.

#### 二零一五年

(b) 二零一五年四月三十日公告

鑑於本公司缺乏財務資源,法證 調查已暫時停止。

董事會將通過法律程序變更中國 附屬公司之法定代表人,惟並不 樂觀能在短期內完成,董事會正 研究其他方法以反映對中國附屬 公司失去有效控制的情況。

#### (c) 二零一五年五月十九日公告

聯交所於二零一五年五月十四日 來函通知本公司鑑於(其中包括) (a)本公司所有業務均由中國附屬 公司營運;(b)本公司一百無法控 制中國附屬公司;(c)本公司被拒 絕進入彼等之辦公室及廠房,亦 不獲提供任何資料、賬簿和記 錄;及(d)要求變更中國附屬公司 法定代表人之提請不獲受理。聯 交所認為本公司對中國附屬公司 已失去有效控制,亦無足夠業務 運作或資產來滿足上市規則第 13.24條以維持上市地位的規定, 因此,聯交所決定根據上市規則 應用指引第17條將本公司列入第 一階段除牌程序。

第一階段除牌程序將於二零一五 年十一月十三日屆滿。本公司須 在第一階段除牌程序屆滿前至少 十個工作日提交可行的復牌建 議。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

# 27. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD *(Continued)*

#### 27. 報告期後事項(續)

- Year 2015 (Continued)
- (d) The 1 June 2015 announcement

On 1 June 2015, the company secretary of the Company was changed to Ms. Wong Po Ling, Pauline and the address of principal place of business in Hong Kong was changed to Room 2512, 25/F., Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong.

(e) The 23 June 2015 announcement

On 4 May 2015, the New Controlling Shareholder entered into a sale and purchase agreement with Global Courage pursuant to which the New Controlling Shareholder agreed to sell and Global Courage agreed to purchase the sale shares, representing of approximately 60.39% of the entire share capital of the Company at a consideration of approximately HK\$61,019,000, representing HK\$0.1 per sale share.

Upon completion and as at the date of this joint announcement, Global Courage and parties acting in concert with it are interested in 610,193,622 Shares, representing approximately 60.39% of the entire issued share capital of the Company. Pursuant to Rule 26.1 of the Takeovers Code, Global Courage is required to make an unconditional mandatory general offer in cash for all the issued shares other than those already owned by Global Courage and parties acting in concert with it.

Head & Shoulders Securities Limited will, on behalf of Global Courage, make the offer, which is unconditional in all respects in compliance with the Takeovers Code, at HK\$0.10 per offer share, which is the same as the price per sale share paid by Global Courage to the New Controlling Shareholder under the sale and purchase agreement. Veda Capital Limited, being the financial adviser to Global Courage in respect of the offer, is satisfied that sufficient financial resources are available to Global Courage to satisfy full acceptances of the offer.

- 二零一五年(續)
- (d) 二零一五年六月一日公告

於二零一五年六月一日,本公司之 公司秘書改為王寶玲女士,而香 港主要營業地點之地址已更改為 香港皇后大道中183號中遠大廈 25樓2512室。

(e) 二零一五年六月二十三日公告

於二零一五年五月四日,新控股 股東與Global Courage訂立買賣協 議,據此,新控股股東同意出售 及Global Courage同意收購銷售股 份,佔本公司全部股本約 60.39%,代價為約61,019,000港 元(相當於每股銷售股份0.1港 元)。

於完成交易後及於本聯合公告日 期,Global Courage及與其一致 行動人士於610,193,622股股份中 擁有權益,佔本公司全部已發行 股本約60.39%。根據收購守則第 26.1條,Global Courage須就全部 已發行股份(Global Courage及與 其一致行動人士已擁有之股份除 外)作出無條件強制性全面收購 現金要約。

聯合證券有限公司將代表Global Courage作出要約,根據收購守 則,有關要約在所有方面為無條 件,作價為每股要約股份0.10港 元,與Global Courage根據買賣 協議支付予新控股股東之每股銷 售股份價格相同。智略資本有限 公司(Global Courage就要約之財 務顧問)信納Global Courage可得 之財務資源足以滿足全面接納要 約。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

# 27. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD *(Continued)*

#### Year 2015 (Continued)

(e) The 23 June 2015 announcement (Continued)

On the basis of the offer price of HK\$0.10 per offer share and 1,010,500,000 shares in issue as at the date of this joint announcement, the entire issued share capital of the Company is valued at approximately HK\$101.05 million. Excluding 610,193,622 sale shares having been acquired by Global Courage pursuant to the sale and purchase agreement, 400,306,378 Shares will be subject to the offer. Assuming there is no change in the issued share capital of the Company prior to the making of the offer, the offer is valued at approximately HK\$40.03 million.

(f) The 23 November 2015 announcement

On 19 November 2015, the Stock Exchange issued a letter to the Company stating that: (i) the first delisting stage has expired on 13 November 2015 but the Company has not submitted any resumption proposal before the deadline; and (ii) the Stock Exchange decided to place the Company in the second delisting stage under Practice Note 17 of the Listing Rules. The second delisting stage will expire on 18 May 2016. The Company should provide a viable resumption proposal at least 10 business days before the second delisting stage expires (i.e. 3 May 2016).

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the events after the reporting period as of the date of approval the financial statements.

#### 27. 報告期後事項(續)

#### 二零一五年(續)

(e) 二零一五年六月二十三日公告 (續)

> 根據要約價每股要約股份0.10港 元及於本聯合公告日期已發行之 1,010,500,000股股份,本公司全 部已發行股本之估值約為 101,050,000港元。不包括 610,193,622股銷售股份已由 Global Courage根據買賣協議收 購,則要約下將有400,306,378股 股份。假設作出要約前本公司已 發行股本概無變動,要約之估值 約為40,030,000港元。

(f) 二零一五年十一月二十三日 公告

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消 高入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回及之完 整以及本集團前任管理層並無回應應 人及實際上難以確定當前及過往年度 之結餘。因此,於財務報表批准日期, 本公司董事概不就報告期後事項是否 完整、存在及準確發表聲明。

財務報表附許

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 28. INFORMATION ABOUT THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF THE COMPANY

The statement of financial position and the statement of changes in equity of the Company are set out in page 48, page 49 and page 50 respectively.

# 29. INVESTMENT IN THE DE-CONSOLIDATED SUBSIDIARIES

As explained in note 2.1, the directors of the Company been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years and the previous management of the Group did not response to any request for information. The financial results, assets and liabilities of the De-consolidated Subsidiaries have not been included in financial statements of the Company and no consolidated financial statements were prepared since 1 January 2011. Details of the De-consolidated Subsidiaries are set out as below: 28. 有關本公司財務狀況表的資料

本公司之財務狀況表及權益變動表分 別載於第48頁、第49頁及第50頁。

#### 29. 於取消綜合入賬附屬公司之 投資

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閲本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整賬冊及記錄以及本集團前任管理 並無回應任何資料的請求。取消綜合 入賬附屬公司之財務業績、資產及負 債概無計入本公司財務報表及自二零一 一年一月一日起概無編製綜合財務報表 取消綜合入賬附屬公司之詳情載列如 下:

	Place and date of	Issued and fully paid share capital/		
Name	incorporation/establishment	registered capital 已發行及繳足股本	held	Principal activities
名稱	註冊成立/成本地點及日期	/註冊股本	持有之應佔股權	主要業務
Global Milk	The Republic of Singapore 15 September 2006	S\$1	100%	Investment holding
Global Milk	新加坡共和國 二零零六年九月十五日	1新加坡元		投資控股
Da Qing Dairy	The PRC 29 October 1997	RMB638,000,000	100%	Manufacture marketing and sales of dairy products
大慶乳品廠	中國 一九九七年十月二十九日	人民幣638,000,000元		乳製品製造、市場推廣及銷售
Chang Qing Dairy	The PRC 7 August 2008	RMB10,000,000	100%	Manufacture marketing and sales of dairy products
常慶乳業	中國 二零零八年八月七日	人民幣10,000,000元		乳製品製造、市場推廣及銷售
Benniu Muye	The PRC 25 November 2010	RMB5,000,000	100%	Dairy farming
犇牛牧業	中國 二零一零年十一月二十五日	人民幣5,000,000元		乳牛畜牧

# Financial Summary 財務概要

#### RESULTS

### 業績

		Year ended 31 December					
		截至十二月三十一日止年度					
		2013	2012	2011	2010	2009	
		二零一三年	二零一二年	二零一一年	二零一零年	二零零九年	
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
Revenue	收益	_	_	_	921,886	510,035	
(Loss)/profit before	除税前(虧損)/溢利						
taxation		(3,445)	(22,569)	(1,606,997)	366,598	195,369	
Income tax expenses	所得税開支		_		(106,010)	(61,900)	
(Loss)/profit and (loss)/ income for the year total	年內(虧損)/溢利及 全面(虧損)/收益 總額						
comprehensive		(3,445)	(22,569)	(1,606,997)	260,588	133,469	

#### **ASSETS AND LIABILITIES**

### 資產與負債

### As 31 December

			於十二月三十一日					
		2013	2012	2011	2010	2009		
		二零一三年	二零一二年	二零一一年	二零一零年	二零零九年		
		<b>RMB'000</b>	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000		
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		
Total assets	資產總額	1,015	390	3	1,882,322	830,211		
Total liabilities	負債總額	(19,116)	(15,082)	(5,225)	(291,316)	(527,739)		

